Bibliothèque de la Législature, Hôtel du Gouvernem
Québec. 1-9

LE PROGRÈS DU GOLFE

55e ANNEE (1904) No 10 — RIMOUSKI, VENDREDI 13 JUIN 1958 — le numéro : 0.07

UN RÉSEAU DE MICRO-ONDES

Jubilé de la Caisse Populaire

La Caisse Populaire de Rimouski, qui est entrée dans sa cinquantième année, a souligné brillamment son jubilé d'or, en fin de semaine, par des réceptions qui feront époque.

Cérémonie de bénédiction présidée par Mgr Eudore Desbiens, vicaire général, banquet du jubilé à l'Hôtel St-Louis, samedi, souper champêtre au Lac Macpès, soirée de clôture à l'Auditorium du Séminaire étaient inscrits au programme des fêtes.

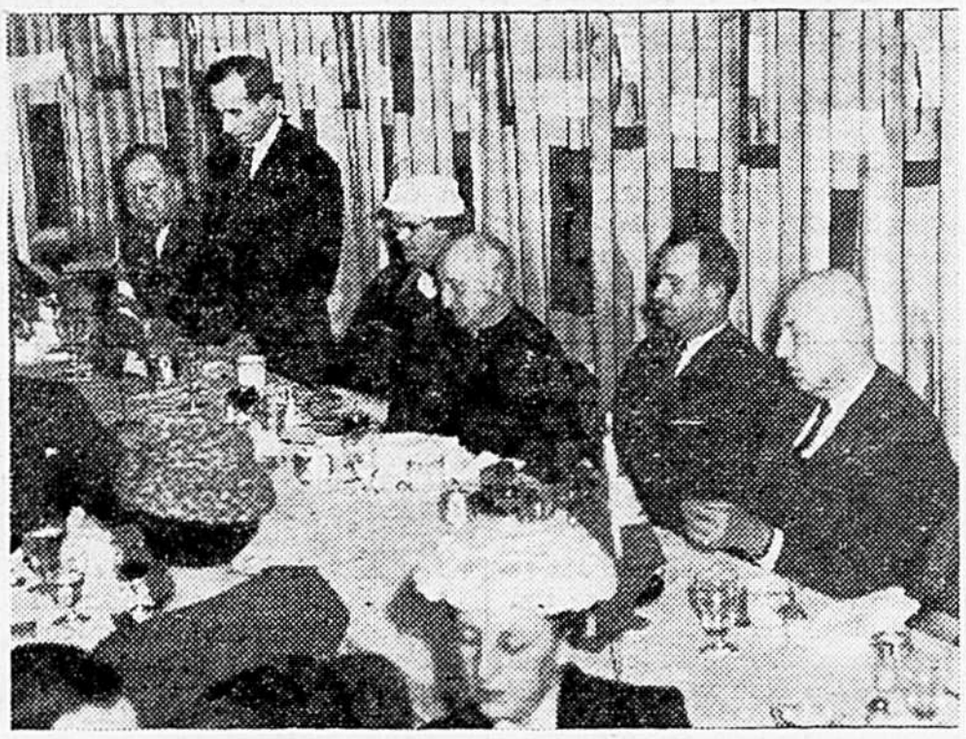
Dès samedi après-midi, à quatre heures, les invités se réunissaient au nouvel et très moderne immeuble de la Caisse Populaire, rue de l'Evêché, où Mgr le Vicaire Général procéda à la bénédiction des lieux.

Le sénateur Cyrille Vaillancourt, de Lévis, gérant général de la Fédération des Caisses Populaires du Québec, rehaussait de sa présence l'éclat des fêtes.

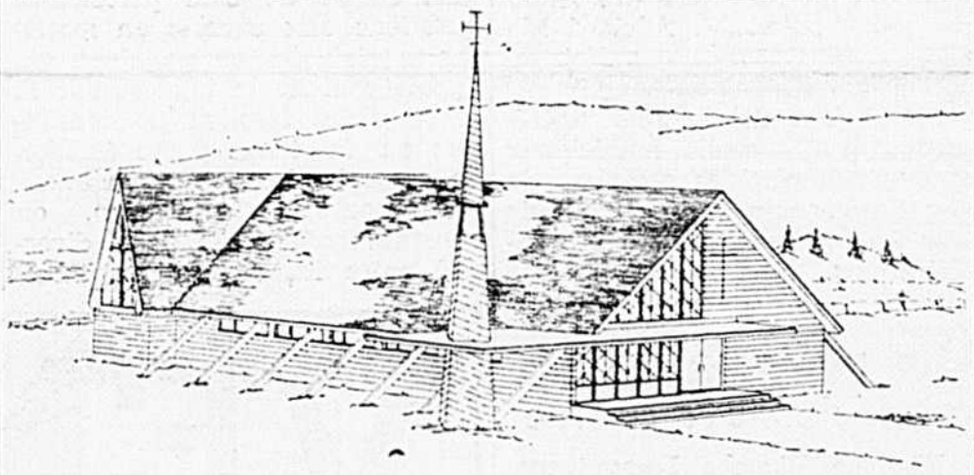
Le ruban symbolique, fermant l'accès à l'entrée de la Caisse Populaire, fut coupé par le nouveau maire de Rimouski, M. Roméo Crevier, en présence des dignitaires religieux et civils.

Signalons aussi la présence de M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale, M. Albert Dionne, député de Rimouski au Parlement de Québec, M. le notaire Emile Gagnon, de Bic, président général de l'Union des Caisses Populaires du diocèse, un des pionniers du mouvement coopératif dans la région, M. Georges-Antoine Bouchard, gérant de la Caisse Populaire de Rimouski, et madame Bouchard, M. Arthur Rioux, agronome de comté et président de la Caisse Populaire, ainsi que madame Rioux, M. Jean-Baptiste Ross, le vice-président, M. Gérard Roussel, de Bic, secrétaire-gérant de l'Union Régionale des C.P., MM. Edgar Thériault et Gérard Viel, inspecteurs de l'U.C.P., Georges D'Auteuil, qui fut secrétaire-gérant de la Caisse Populaire de Rimouski de nombreuses années, les administrateurs de cet organisme bancaire coopératif rimouskois le notaire Ronaldo Raboin, et son épouse, MM. Maurice Martin et son épouse, Alfred Pineault et Mme Pineault, Philibert Labrie, Guy Martin, Antoine Dion, les gérants et présidents des Caisses Populaires de la banlieue de Rimouski, M. Origène Janelle, et Alphonse Morin, de St-Robert-Bellarmin, M. et Mme Lazare Roy, M. et Mme Raymond Roy, de St-Yves, l'hon. juge Georges Blanchard et madame Blanchard, M.

(suite en page 8)



Le juge G.-E. Blanchard, au cours de l'allocution qu'il prononçait au dîner du Jubilé d'Or de la Caisse Populaire de Rimouski. A sa droite, M. Albert Dionne, M.A.L., à sa gauche et de gauche à droite, Mme Arthur Rioux, Mgr Eudore Desbiens, M. Arthur Rioux, l'hon. Cyrille Vaillancourt.



La maquette de la chapelle, actuellement en construction, du Cap-à-l'Orignal, colonie scoute et camp de vacances des garçons de Rimouski et de la région. Rappelons que cette organisation, digne de tous les éloges, célébrera son 25e anniversaire lors des fêtes des 16 et 17 août prochain.

Un pas de géant dans les communications téléphoniques pour le Bas Saint-Laurent et le comté de Saguenay.

Québec-Téléphone inaugure un réseau micro-ondes construit au coût de 5 millions et d'une capacité maximum de 3,000 conversations simultanées. Ce réseau constitue une véritable auto-route pour les communications interurbaines entre le centre du pays et les villes de Rimouski, Mont-Joli, Matane, Baie-Comeau, Shelter Bay et Sept-Iles, ainsi qu'avec les régions de l'Ungava et du Labrador.

"Québec-Téléphone a toujours été à l'avant-garde du progrès économique dans les régions desservies par son réseau. Nous entendons maintenir la ligne de conduite que nous nous sommes tracée et qui consiste à donner priorité à la construction des moyens de communication dont notre territoire a besoin pour la mise en valeur de ses ressources naturelles et, par tant, pour l'avancement économique de ses habitants".

Voilà le message de l'Honorable Jules-A. Brillant, C.B.E., C.L., président de Québec-Téléphone, message transmis par son fils, M. Jacques Brillant, vice-président de Québec-Téléphone, aux invités d'honneur à l'inauguration du nouveau réseau de radiotéléphone de cette compagnie le 10 juin.

LES INVITES

A cette occasion, quelque cinquante personnalités du monde de la politique, de la finance et de l'industrie se sont réunies à Rimouski où un déjeuner leur fut servi à l'aérogare de l'endroit. Le groupe se rendit ensuite par avion en survolant les principaux postes du nouveau réseau jusqu'à Sept-Iles, où des citoyens de l'endroit se joignirent à eux. On se rendit ensuite visiter le relais du Mont Trouble, à environ 16 milles à l'ouest de Sept-Iles. Au retour, il y eut une visite de la station terminale de Sept-Iles, ainsi qu'une réception officielle à l'Hôtel Sept-Iles.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait MM. J.-Alfred Belzile, M.P., député du comté de Matapédia-Matane, Roland English, M. P., député du comté de Gaspé-Nord, Emilien Morissette, M.P., député du comté de Rimouski, Roméo Crevier, maire de Rimouski et président de Québecair, Jack Layden, maire de Sept-Iles et L.-P. Delongchamp, président de l'Office de l'électrification rurale de Québec. Le monde de la finance et de l'industrie était représenté, entre autres, par MM. Jean-Louis Lévesque, du Crédit Interprovincial Ltée, John Kennedy, de Quebec Cartier Mining Company, H.G. Young, vice-président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, S.C. Bird, vice-président de Automatic Sales Canada Ltd, Jack Little, gérant général de Quebec North Shore & Labrador Railway Company et A.K. Hansen, directeur des communications de la même compagnie. La société Radio-Canada avait délégué son ingénieur senior, M. André Ste-Marie. Notons encore la présence de MM. J.M. Schell, gérant des ventes de Northern Electric Company, Eugène F. Noël, vice-président de Cobra Industries Inc, Alex Murray, gérant de Price Brothers & Company, Aubert Brillant, président de la Compa-

(suite en page 5)

Des médecins de la province à Rimouski

Pour la première fois, Rimouski fut choisie comme le siège d'une assemblée générale du Conseil Médical du Comité des Hôpitaux du Québec.

Trois séances d'études furent tenues, vendredi et samedi, à l'Hôpital St-Joseph sous la présidence de M. le Dr Eugène Thibault, de Verdun, président général du Comité du Conseil Médical de la province, et du R. P. Hector Bertrand, jésuite, de Montréal, le directeur général de cet organisme.

Les hôpitaux de Notre-Dame du Lac, Matane, Amqui, Mont-Joli, Sept-Iles, Gaspé, St-Eleuthère et Rimouski étaient représentés à ces assises par des officières religieuses dirigeant leur administration. On pouvait alors voir des Filles de Jésus, des Dominicaines, des Augustines, des Soeurs St-Joseph de St-Valier, des Soeurs de l'Espérance, des Soeurs de la Charité.

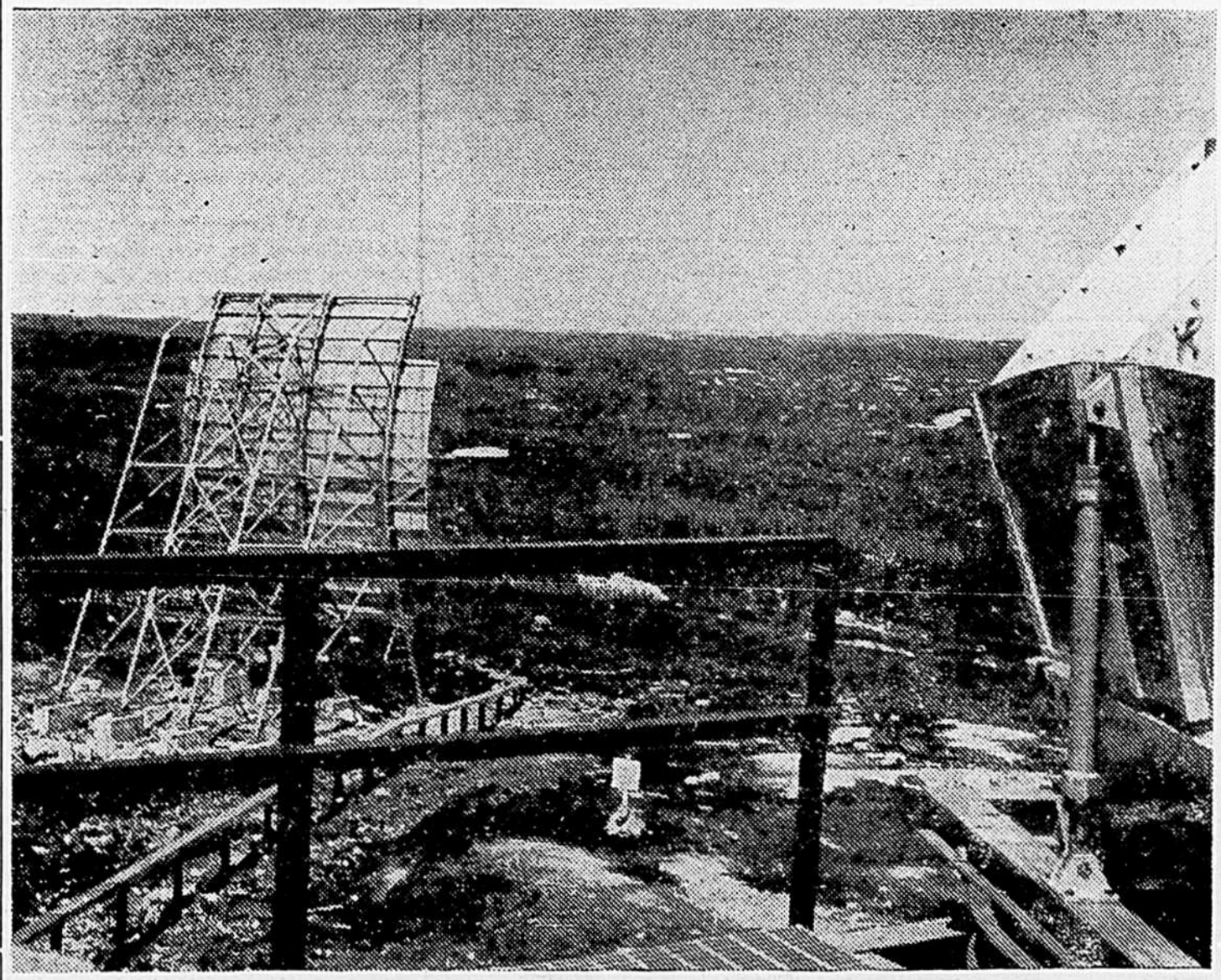
Des sujets médicaux et d'administration hospitalière furent étudiés par les congressistes durant ces deux jours.

Samedi midi, les autorités de l'Hôpital St-Joseph offrirent le dî-

(suite en page 8)

LE PROGRÈS
CETTE SEMAINE

Editorial — 3
Notre Caisse Populaire
Sports — 6, 7
Dix vedettes au Colisée
Page de vie — 13
L'Amour
Actualité — 16
La famille du maire
CINEMAS — 16, 17
Féminines — 18, 19
Lauriers et parchemins



Au Mont Trouble, à seize milles de Sept-Iles, les invités de Québec-Téléphone ont pu admirer, outre les installations importantes du réseau de micro-ondes et après avoir gravi une route en lacet fort spectaculaire, un paysage assez unique dans une région appelée à des progrès économiques au moins aussi grandioses.

LE PROGRÈS DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation et de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec.)

ABONNEMENT CANADA $3.00 — ABONNEMENT ETATS-UNIS $3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale, RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais
Autorisé comme matière postole de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

RENSEIGNEMENTS UTILES
Les fêtes — le soleil — les marées

(semaine du 13 au 19 juin)

DATE	FETES	SOLEIL Lev. h.m.	SOLEIL Cou. h.m.	MAREES Haute mer h.m.	MAREES Haute mer h.m.	MAREES Basse mer h.m.	MAREES Basse mer h.m.
13 ven.	St-Antoine de Padoue, c.	4.11	7.48	11.27	23.49	05.38	17.23
14 sam.	St-Basile-le-Grand, c. et d.	4.11	7.49	.....	12.14	06.29	18.08
15 dim.	III PENTECOTE	4.11	7.49	00.31	12.56	07.11	18.49
16 lun.	St-François-Régis, conf.	4.11	7.49	01.09	13.35	07.49	19.28
17 mar.	St-Jérémie, martyr	4.11	7.50	01.45	14.12	08.24	20.06
18 mer.	SS. Marc et Marcellin, m.	4.11	7.50	02.22	14.50	09.00	20.44
19 jeu.	Ste-Julienne Falconieri, v.	4.11	7.50	03.00	15.30	09.37	21.26

LUNE : Nouvelle lune le 17, à 2 h. et 59 m. du matin.

HEURES DE DEPART DES TRAINS C. N. R.
(de Rimouski)

Train	Vers l'ouest	Vers l'est
OCEAN LIMITEE	12.13 p.m.	5.20 a.m.
SCOTIAN (tous les jours)	11.04 p.m.	7.00 a.m.
LOCAL (excepté le dimanche)	11.05 a.m.	4.05 p.m.
EXPRESS MARITIME (tous les jours)	9.55 a.m.	9.40 p.m.

DANS NOS EGLISES
HEURES DES MESSES LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A NAZARETH : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A STE-AGNES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h. (village Brisson, 8 h. 30)
A ST-ROBERT-BELLARMIN (Horaire pour l'hiver) : 7 h., 8 h., 9 h. 15, 10 h. 30 (grand-messe, et midi
A STE-ODILE : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A St-YVES : 6 h. 30, 8 h., 9 h. 30 et 11 h.
A POINTE-AU-PERE : 7 h., 8 h. et 10 h.
A STE-LUCE : 6 h. 30, 7 h. 30, 9 h. et 11 h.
A MONT-JOLI : 6 h., 7 h. 45, 9 h. 30 et 11 h.
A STE-BERNADETTE-SOUBIROUS (Mont-Joli) : 6 h. 30, 8 h., 9 h. 30, 11 h. et midi.

SERVICE

encore plus rapide

POUR LES

PROVINCES MARITIMES

par l'Océan LIMITÉ

UN TRAIN MODERNE ET SÛR du CN

Service quotidien dans les deux sens entre

HALIFAX et MONTRÉAL

Pas de changement en cours de route

DU NOUVEAU! Service de voitures ordinaires

Ce train rapide vous permet de gagner du temps entre l'Ile du Cap Breton, Montréal et Halifax, ainsi qu'entre Halifax, St-Jean et les localités intermédiaires.

Des conditions à la portée de tous les budgets sont toujours à votre disposition dans l'Océan Limité, y compris un service direct de wagons-lits entre Charlottetown-Montréal et Sydney-Montréal.

SERVICE DE WAGON-RESTAURANT ET "COFFEE SHOP"

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA

Voyagez par le CN

Pour renseignements et locations, adressez-vous à votre représentant du Canadien National.

106F

Les Cadets de la Marine de Rimouski, au nombre d'une soixantaine, auront leur avion biplace Cornel si la population souscrit généreusement durant la campagne en cours. Ce serait le premier Corps de Cadets de la Marine du Canada à posséder son avion pour les manoeuvres aéro-navales. Des Cadets, montent la garde, chaque jour, auprès du biplace Cornel, que l'on aperçoit sur la photographie ci-dessus, autorisés à recevoir les souscriptions ou les dons à cet égard. Déjà, le Corps des Cadets peut participer à des manoeuvres navales avec le Saint Barnabé, *navire-école de l'Institut de Marine de Rimouski. Un avion Cornel ajouterait à l'efficacité de l'enseignement reçus. Une quarantaine de Cadets de la Marine de Rimouski songent déjà et rêvent sérieusement au camp annuel qui aura lieu, en juillet, à Sydney, Nouvelle-Ecosse. Dans un angle de la photographie, on reconnait le Cadet André Bissonnette, l'un des premiers à s'inscrire dans ce corps de cadets lors de la fondation en novembre 1956.*

Réunion du comité des secrétaires des municipalités

Les membres du comité des secrétaires de municipalités se sont réunis à l'hôtel-de-ville de Rivière-du-Loup, dimanche, le 1er juin. L'assemblée était présidée par M. Paul-E. Roy.

Parmi les personnalités présentes, soulignons la présence de M. Ph.-A. Miller, chef du Service légal du Département de l'Instruction Publique, M. Hervé Gagnon, chef des inspecteurs-vérificateurs au Ministère des Affaires municipales, M. Adélard Michaud, de Cacouna, préfet du comté de Rivière-du-Loup.

La plupart des secrétaires-trésoriers des conseils municipaux et des commissions scolaires du comté, plusieurs accompagnés de leur épouse, assistaient à ces délibérations.

Le sujet à l'étude : Les Elections. Il fut traité sous forme de forum et l'on procéda par comparaison : depuis l'avis d'élection, la mise en nomination, les qualités des candidats et des électeurs, la votation au scrutin secret ou de vive voix et les contestations d'élections jusqu'aux vacances à combler au cours d'un terme d'office, tout fut étudié.

Plusieurs cas furent soumis faisant surgir de bien pertinentes questions aux experts en matières municipales ou scolaires, qui apportèrent de la lumière sur la tenue d'une élection de conseillers ou la tenue d'une élection de commissaires.

Au cours de la réunion, on constata qu'il existe de la diversité entre les dispositions administratives de la Loi de l'Instruction Publique et du Code Municipal et on exprima le voeu que des amendements soient apportés pour plus de concordance entre les deux lois.

Plusieurs résolutions furent adoptés à l'issue de l'assemblée. On décida d'organiser, à l'automne, une journée d'études sur le rôle d'évaluation.

Diplômées en théologie

Au terme d'une autre année des cours publics donnés par la Faculté de Théologie de l'Université Laval, à plus de 150 auditeurs, six étudiants ont obtenu le diplôme de théologie qui couronne un cycle de trois années d'études.

Au nombre des diplômés, on relève les noms de deux moniales ursulines les RR. SS. Marie-des-Lys et St-Thomas d'Aquin.

Une poétesse gaspésienne disparue

Madame Blanche Lamontagne, auteur poétique et littéraire vient de disparaitre.

Elle est décédée à Montréal, le 25 mai dernier, et fut inhumée au cimetière de la Côte des Neiges le 29.

Mariée à Hector Beauregard, avocat, qui lui survit, elle laisse en outre deux soeurs et trois frères, Mmes J. E. Ducasse (Juliette), de Québec et Léon Bouchard (Alix), de Ste-Anne-des-Monts ; ses frères Valmore et Louis-Philippe, de Québec, et Roland Lamontagne, demeurant à Ste-Luce-sur-mer.

Blanche Lamontagne a publié six volumes en vers, deux volumes en prose, romans des récits et légendes et des contes pour la jeunesse. Ses poésies ont été couronnées par la Société du Parler français au Canada. En 1927, elle recevait un prix magnifique de l'Académie Française, pour des poèmes à la France, prix remis par M. René Bazin, académicien. Elle était membre de la Société des poètes Canadiens, et détenait des brevets d'études littéraires des couvents de Cacouna, de Villa-Maria à Montréal et de l'Université Laval à Montréal.

Blanche Lamontagne fut surtout une poétesse du terroir. Ses poésies se sont imprégnées des beautés rustiques et grandioses à la fois de sa chère Gaspésie qu'elle a particulièrement chantée dans deux volumes remarquables qui sont "Visions Gaspésiennes" et "Ma Gaspésie". Sa muse féconde a contribué à faire mieux connaitre chez nous et à l'étranger la beauté de la terre natale, notre attachement aux fiers ancêtres, tout en évoquant sur le rythme poétique la vie rude des gaspésiens dans le merveilleux décor de ce beau coin de notre pays.

VENTE

10e Anniversaire

RASOIRS

PHILIPPS — REMINGTON — PACKARD
SUNBEAM — RONSON — SHICK

SPECIAL 18.50 à 24.95

BAGUE	valeur 24.00 – Spécial	12.00
JONC	valeur 22.00 – Spécial	11.00
CADRAN	7 pierres 9.95 – Spécial	6.50
CADRAN	Westclock – Spécial	1.89
MONTRE	17 pierres – Spécial	16.75
BRACELET	Fixoflex	MOITIE PRIX
BRACELET	Vay Kel	MOITIE PRIX
MONTRE	modèles assorties	MOITIE PRIX
BAGUE	diamant Spécial	MOITIE PRIX

VERRE TAILLE Spécial chaque semaine

SATISFACTION GARANTIE

Bijouterie **FOURNIER** *Enr.*

C.P. 188 RIMOUSKI — 30 Ave de la Cathédrale — Tél. RA 3-3235

EDITORIAL

NOTRE CAISSE POPULAIRE

Toujours heureux de souligner les progrès accomplis par nos institutions, nous voulons cette semaine participer au concert de louanges et aux témoignages de confiance qui viennent de saluer l'érection du nouvel immeuble de la Caisse Populaire de Rimouski. C'est en quelque sorte la consécration officielle d'une entreprise née très humblement mais qui est parvenue aujourd'hui à pleine maturité.

SOUTIEN DE L'ECONOMIE

La formule des Caisses Populaires Desjardins, toute simple qu'elle est, a fait l'admiration du monde des affaires. Plusieurs pays ont envoyé des observateurs étudier son fonctionnement et ils ont ensuite adopté cette formule essentiellement fondée sur l'épargne du peuple.

En effet, les Caisses Populaires n'ont pas été créées en vue de financer les grandes sociétés industrielles et commerciales. Des compagnies à capital international comme Dupont, Alcoa, les fabricants d'autos, les entreprises minières vont chercher ailleurs les ressources nécessaires à leur développement.

Par contre, la petite entreprise et même les particuliers ont parfois besoin de recourir à un emprunt pour améliorer leur propriété, acheter de l'outillage, construire une habitation, supporter un crédit imprévu. D'où obtiendront-ils l'argent nécessaire ? Les banques à charte sont souvent assez exigeantes et ne consentent pas toujours à accorder des petits prêts qui ne rapportent guère de profit. Il reste les sociétés de prêts qui acceptent des risques assez considérables mais qui en revanche exigent un intérêt s'élevant parfois jusqu'à un quart de la somme prêtée. Ce sont les usuriers de notre époque. Celui qui y a recours est à peu près certain de mourir dans les dettes.

C'est là que les Caisses Populaires révèlent leur utilité. Sans prêter aveuglément au premier quémandeur, elles sont moins difficiles que les banques. Elles exigent des garanties matérielles et morales sérieuses, puis elles n'hésitent pas à consentir un prêt qui aidera le petit commerçant, le petit industriel ou le jeune propriétaire déterminés à réussir. Les Caisses Populaires servent donc d'appui efficace à l'économie de nos paroisses, de nos villes, de nos institutions religieuses, de nos maisons d'affaires et, en général, d'une foule de petites entreprises.

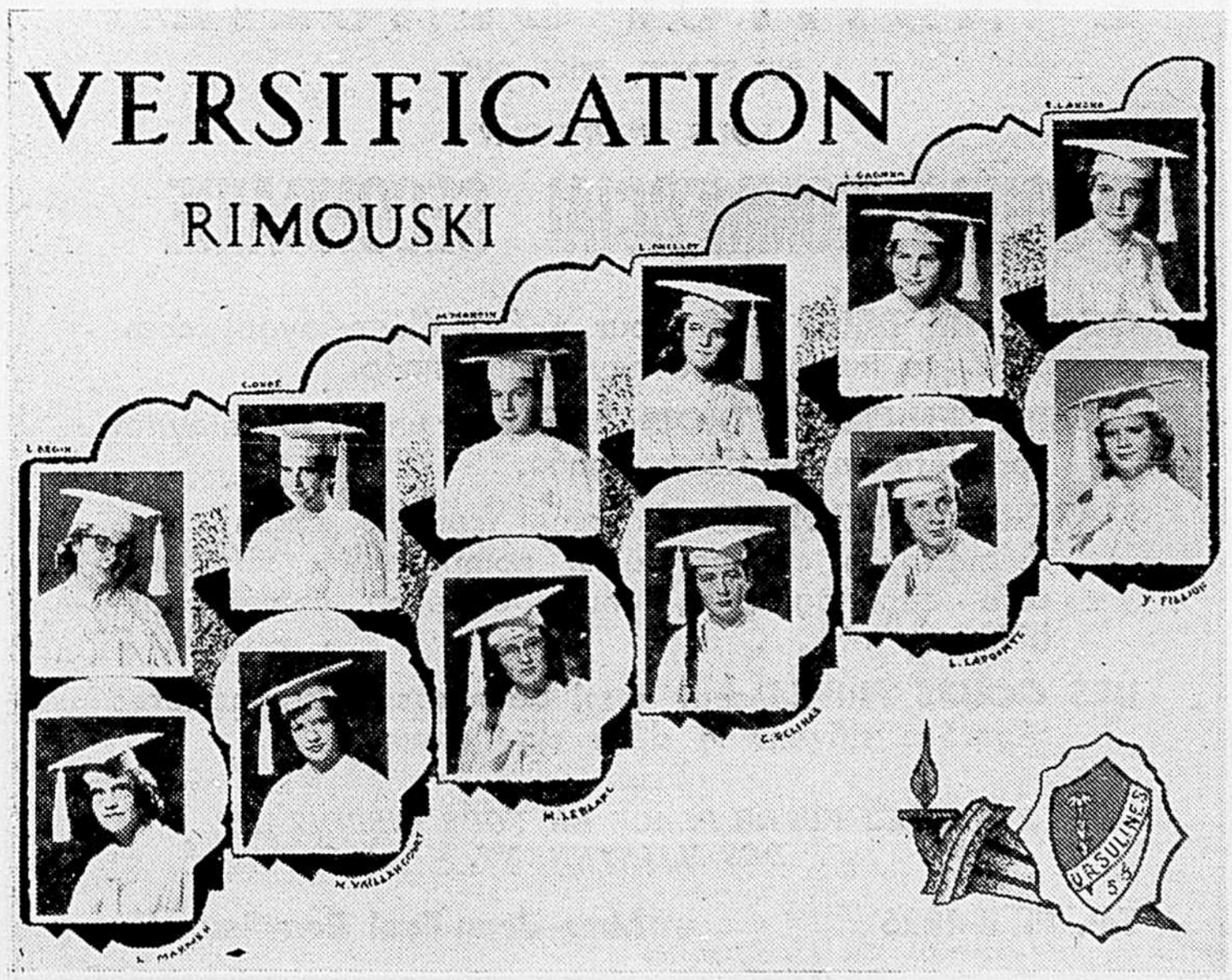
L'EPARGNE

Les Caisses Populaires ne vivent pas des transactions des gros capitalistes. Elles s'appuient sur l'épargne du peuple. Aucun déposant n'est trop modeste pour elles. Afin d'intéresser tous leurs clients à l'administration de leurs biens, elles en font des membres de la société en leur accordant des parts qui portent un intérêt plus élevé. Elles encouragent les épargnes courantes en leur faisant prooduire un rendement supérieur à celui des banques. Aux Etats-Unis, la menace d'institutions de ce genre est si grande que les banques à charte offrent aux déposants un intérêt qui va jusqu'à 3¾ pour cent. Chez nous, cette rivalité des Caisses Populaires a forcé plusieurs banques à réduire leurs exigences de prêt, à diminuer leur taux d'intérêt sur les emprunts et à augmenter le taux d'intérêt sur les dépôts.

Au début, il y a eu une certaine hésitation légitime de la part de l'épargnant. Ces institutions nouvelles allaient-elles durer ? Le personnel d'administration avait-il la compétence et l'intégrité voulues pour mériter la confiance ? A Rimouski, heureusement, grâce à l'honnêteté et à la prudence éprouvées de M. Georges d'Auteuil, notre Caisse Populaire a constamment progressé et elle peut être fière aujourd'hui de compter parmi les plus solides et les plus utiles institutions de notre ville.

BELLE LEÇON

Notre Caisse Populaire offre à tous nos concitoyens une belle leçon de constance. Les jeunes élèves de nos maisons d'enseignement y prendront sans doute une autre leçon : celle de l'épargne. Il est notoire que le Canadien français ne sait pas épargner. Il est même prodigue. Vous reconnaissez facilement un milieu canadien-français par les toilettes qui se portent à l'église. Et voyez toutes ces voitures dans les rues ; c'est à qui aurait la plus belle. Aussi, quand nos entreprises ont besoin de capital c'est dans les autres provinces et souvent en pays étranger qu'elles doivent aller le chercher. Certes, la Caisse Populaire qui attire le petit épargnant, qui l'habitue à mettre ses sous de côté, est une institution qui mérite tous nos encouragements et nos plus sincères félicitations pour son succès croissant.



Les visiteurs étrangers au Club de Golf de Bic seront sûrement plus nombreux cet été grâce aux panneaux-réclames que l'on vient de poser au Bic... très invitants...

●

L'Exposition industrielle et commerciale de Mont-Joli annonce de la même façon près de Rimouski... des panneaux bien conçus et bien placés...

●

Jean Dumas a fait ses premières à CJBR et de très belle façon... à ces demoiselles : célibataire...

●

Prochainement sur vos écrans de télévision : une heure de boxe...

●

Si ce n'est pas un record c'est quand même une bonne moyenne... un comptoir à journaux de notre ville a exposé, le matin, 15 exemplaires du livre de Jacques Hébert : "Coffin était innocent" et le soir du même jour il n'en restait que deux copies...

●

On ouvrirait un salon de barbier moderne et complet, rue St-Germain, dans le voisinage du Gourmet...

●

Jean Brisson en visite à Sept-Iles et à Shelter Bay en fin de semaine... invité d'une compagnie de finance...

●

Après deux haïtiennes comme étudiantes garde-malades à l'Hôpital St-Joseph, maintenant un haïtien comme garçon de service à l'Hôtel St-Louis...

●

Nouvel équipement ultra-moderne chez St-Pierre Valet Service... La réclame vous en dira plus long...

●

C'est le maître des cuisines de l'Hôtel Sheraton-Mont-Royal de Montréal qui sera responsable du grand dîner d'inauguration de la C.B.A. à Baie-Comeau... parmi les visiteurs de marque : Duplessis et le lieutenant-gouverneur, l'honorable Onésime Gagnon.

●

Influence de la télévision... un nombre considérable de jeunes qui jouent aux quilles au Centre... des jeunes de moins de 15 ans...

●

On a commencé les travaux d'aménagement du monument à la mémoire du sieur Lepage à l'entrée ouest de Rimouski...

●

Félicitations au nouveau président du Jeune Commerce de Mont-Joli : Robert Dumais... il succède à Julien Bouchard...

●

Une compagnie d'essence lance un grand concours de l'ordre de sept mille dollars... entre autres une voiture... ou un vison...

●

Assez amusant, la gagnante du concours de Mère d'Youville et celle qui s'est classée bonne deuxième, Céline Hudon, fille de M. et Mme Philadelphe Hudon de notre ville sont cousines... notre jeune concitoyenne ira quand même en Europe... voyage bien mérité...

●

En ville, cette semaine... Me Jean-Marie Nadeau, de Montréal... il est venu recueillir des notes et témoignages concernant notre ancien concitoyen Olivar Asselin... un volume en préparation...

●

Les cadets de la marine vous tendent la main... ne leur refusez pas leur petit avion... un Cornell fabriqué par Fairchild...

●

Vous avez vu le nombre trop élevé de morts accidentelles en fin de semaine dernière... redoublez de prudence...

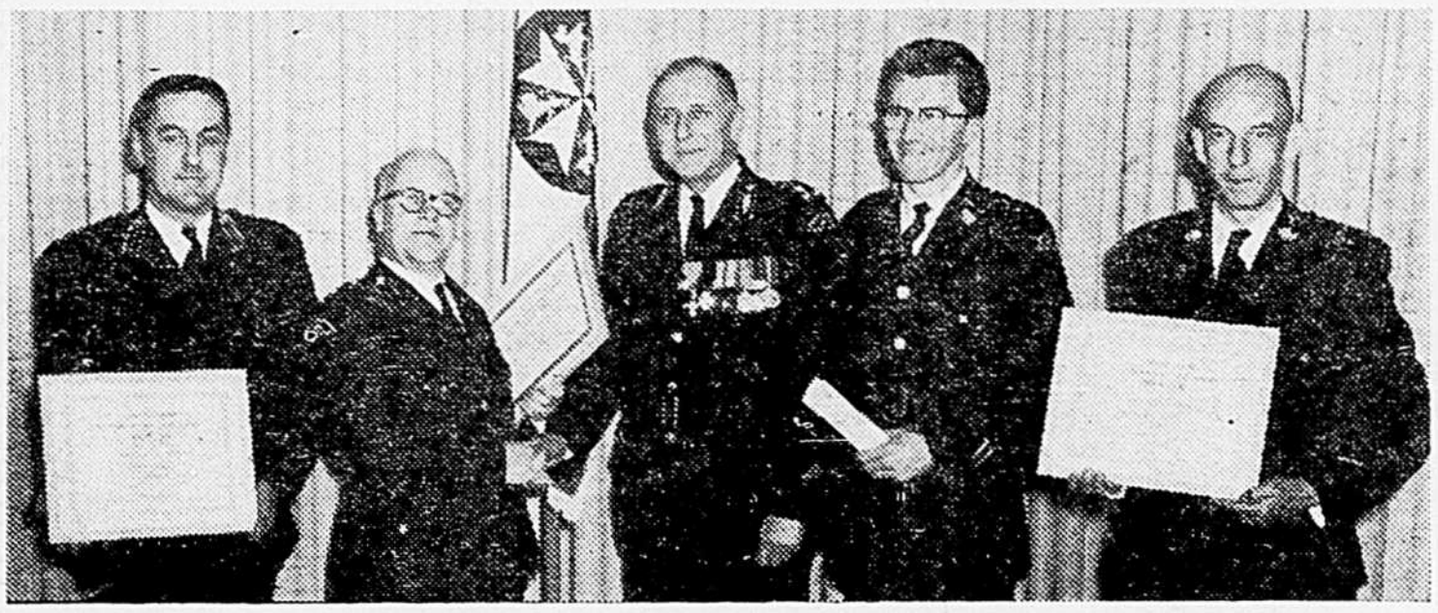
●

Grandes fêtes à Ste-Agnès, vendredi, à l'occasion de la bénédiction de la magnifique nouvelle église... beaucoup de lumière et de piété dans ce nouveau temple...

RENNOIS.

L'ETUDE LEGALE DE
Me MAURICE TESSIER
est maintenant déménagé
au 148 rue ST-GERMAIN
(Nouvel immeuble Woolworth et Dominion)

Des agapes, réunissant près de trois cents convives, la plupart des membres de douze brigades ambulancières St-Jean, masculines et féminines, de la région du Bas-du-Fleuve, se sont déroulées à la salle du couvent de Price dimanche soir, sous la présidence de M. le curé Camille Michaud. On reconnait, sur cette photographie prise à l'issue du repas, le lieutenant-colonel L.-E. Migneault, de Montréal, garde Jeanne Vincent, de Montréal également, directrice provinciale du Nursing, MM. les abbés Camille Michaud, de Price, P.-E. Dubé, de St-Rédempteur de Matane, L.-David D'Auteuil, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, J.-M. Lévesque, de Price, MM. Lucien Deschênes, Maurice St-Pierre, Mme Gérard Dancause, de Rimouski. En retrait, M. et Mme Laurédan Emond, de Price, M. et Mme Lucien Labrecque, M. et Mme Germain Beaulieu, M. et Mme Edgar Michaud, S. H. le maire Gérard Soucy et son épouse. (Photo Pelletier)



Trois Rimouskois, MM. Lucien Deschênes, Maurice St-Pierre et Anatole Laliberté ont reçu, dimanche après-midi, lors d'un souper à Price, à l'issue de l'inspection générale des brigades ambulancières de la région par le lieutenant-colonel Migneault, un certificat d'honneur attestant dix ans de secourisme. (Photo Gérard Canuel)

Inspection générale de douze brigades à Price

Douze brigades de l'Ambulance St-Jean, totalisant quelque deux cent cinquante membres, hommes et femmes, de localités du Bas-du-Fleuve ont été passées en revue, dimanche après-midi, sur le terrain du couvent paroissial, à Price, par le lieutenant-colonel L.-E. Migneault, surintendant provincial, et son escorte.

Ce vaste déploiement s'est fait en présence de nombreux paroissiens de la localité et des alentours.

Garde Jeanne Vincent, directrice provincial du Nursing, de Montréal, était de l'inspection tout comme les officiers d'état-major du Corps Ambulancier du Bas St-Laurent, MM. Lucien Deschênes, Maurice St-Pierre, Germain Beaulieu, ainsi que M. J.-M. Leblanc, de Nazareth. Les abbés Camille Michaud, de Price, P.-E. Dubé, de St-Rédempteur de Matane, L.-D. D'Auteuil, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, J.-M. Lévesque, de Price, escortaient aussi le colonel Migneault.

Furent soumises à l'inspection annuelle, les brigades féminines de Rimouski, Mont-Joli et Matane, dont les surintendantes sont Mme Rita Tremblay-St-Pierre, Mlles Marie Comeau et Laurette Lapointe, g.m.g., et les brigades mesculines de St-Germain, St-Robert-Bellarmin, Nazareth, St-Yves, Bic, Trois-Pistoles, Mont-Joli, Price, Matane, dirigées respectivement par MM. Victor Kirallah, Antonio Rioux, Marius Morin, Yvon Couture, Viateur Langlois, Armand Rioux, Roland Gagnon, Lauredan Emond, Augustin Gauthier.

Des agapes se déroulèrent ensuite à la salle de réception du couvent réunissant quelque trois cents convives.

Le lt-colonel Migneault, qui a passé la semaine, dans la région de Rimouski, avait visité chaque division ambulancière dans son territoire respectif.

Samedi avant-midi, M. Migneault avait été reçu par les brigades de Causapscal, St-Léon-le-Grand, Ste-Florence et Sayabec, qui forment le Corps Ambulancier de la Matapédia, passé en revue annuelle, dimanche midi, à Causapscal même.

Les touristes recherchent les forêts verdoyantes, les lacs enchanteurs et la nature à son meilleur. Le moyen le plus efficace de garder ces sites attrayants est encore d'écarter l'incendie de la forêt. C'est ici que vous et moi entrons en lice. En 1958, GARDONS VERTES LES FORETS DE LA GASPESIE.

Carnet mondain

— M. et Mme Maurice Amiot sont revenus d'un voyage à Sherbrooke où ils ont assisté au mariage de Mlle A. Pelletier, soeur de Mme Amiot.

— Mlles Charlotte, Denise et Pauline Fournier, M. et Mme Roger Geoffrey, de Montréal, M. Robert Fournier, de Cap-de-la-Madeleine, ont visité leurs parents M. et Mme J.-Albert Fournier, récemment.

— M. et Mme Garnier Santerre et leur fils Bruno, ainsi que Mme J.-A. Verreault ont visité M. et Mme Pierre Bruneau, de Sherbrooke, récemment.

— M. Damase Gaudreau est allé à Québec assister au mariage de M. Paul-R. Thivierge avec Mlle Lucie Méthot.

— M. Georges Roy, de Sept-Iles, M. et Mme Ubald St-Hilaire, de Lévis, M. et Mme Théobald Ouellet, de Matane, étaient en visite chez leurs parents M. et Mme Léo Roy, de Nazareth, récemment.

— Le sénateur Cyrille Vaillancourt, de Lévis, a passé la fin de semaine en notre ville à l'occasion des noces d'or de la Caisse Populaire.

— Mme J.-Ulric Pouliot et son fils M. René-L. Pouliot, de Fall-River, Mass., passent quelques jours chez des parents en notre ville.

— Etaient en ville, pour assister au congrès du Conseil médical des hôpitaux du Québec : Le Dr et Mme Eugène Thibault, de Verdun, le Dr Marcel Langlais, de Québec, le R. P. Hector Bertrand, jésuite, de Montréal, le Dr Rodrigue Latourelle et son épouse, de Louiseville, le Dr Roger Goyette, d'Ottawa, le Dr Gaston Rodrigue, de Drummondville.

— Sont venus assister, samedi, au mariage de M. Roland Bellavance et Mlle Gisèle Lavoie : Mme Désiré Paré, M. André Paré, i.p., Mme Paré et leur fils Pierre, Mme Antoine Niquet et sa fille Françoise, Mme Antonio Bourgeois, son fils Jacques, sa fille Johanne, tous de Drummondville. Ils ont passé quelques jours les invités de M. et Mme François Bellavance.

EXAMENS D'ADMISSION

AU COURS CLASSIQUE POUR LE SEMINAIRE DE RIMOUSKI

Au Collège des Frères du Sacré-Coeur des **TROIS-PISTOLES** : samedi, **le 14 juin.**

Au Séminaire de **RIMOUSKI** : samedi, **le 21 juin,** pour les paroisses environnant Rimouski.

Au Séminaire de **RIMOUSKI** : lundi, **le 23 juin,** pour les paroisses de St-Germain, St-Robert, Ste-Odile, Nazareth, St-Yves et Ste-Agnès.

N.B. : Doivent se présenter aux examens tous ceux qui ont l'intention d'entreprendre le cours classique en septembre prochain.

L'examen durera toute la journée pour tous : il commencera le matin à 9.30 heures, pour se terminer à 3.15 heures de l'après-midi.

Les frais de l'examen sont de $3.00.

Le Préfet des Etudes.

POUR VOS

- ★ MEUBLES
- ★ ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- ★ TUILE
- ★ PRELART
- ★ DECORATIONS D'INTERIEURS
- ★ TENTURES

VOYEZ

COTE & D'AMOURS INC.

104 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6868

L'INSTITUT-BEAULIEU

RUE ST-REMI, PRICE. QUE.

VOUS OFFRE SON

COURS COMMERCIAL SECONDAIRE

COURS DE DEUX ANS pour un(e) élève ayant complété sa huitième ou neuvième année.

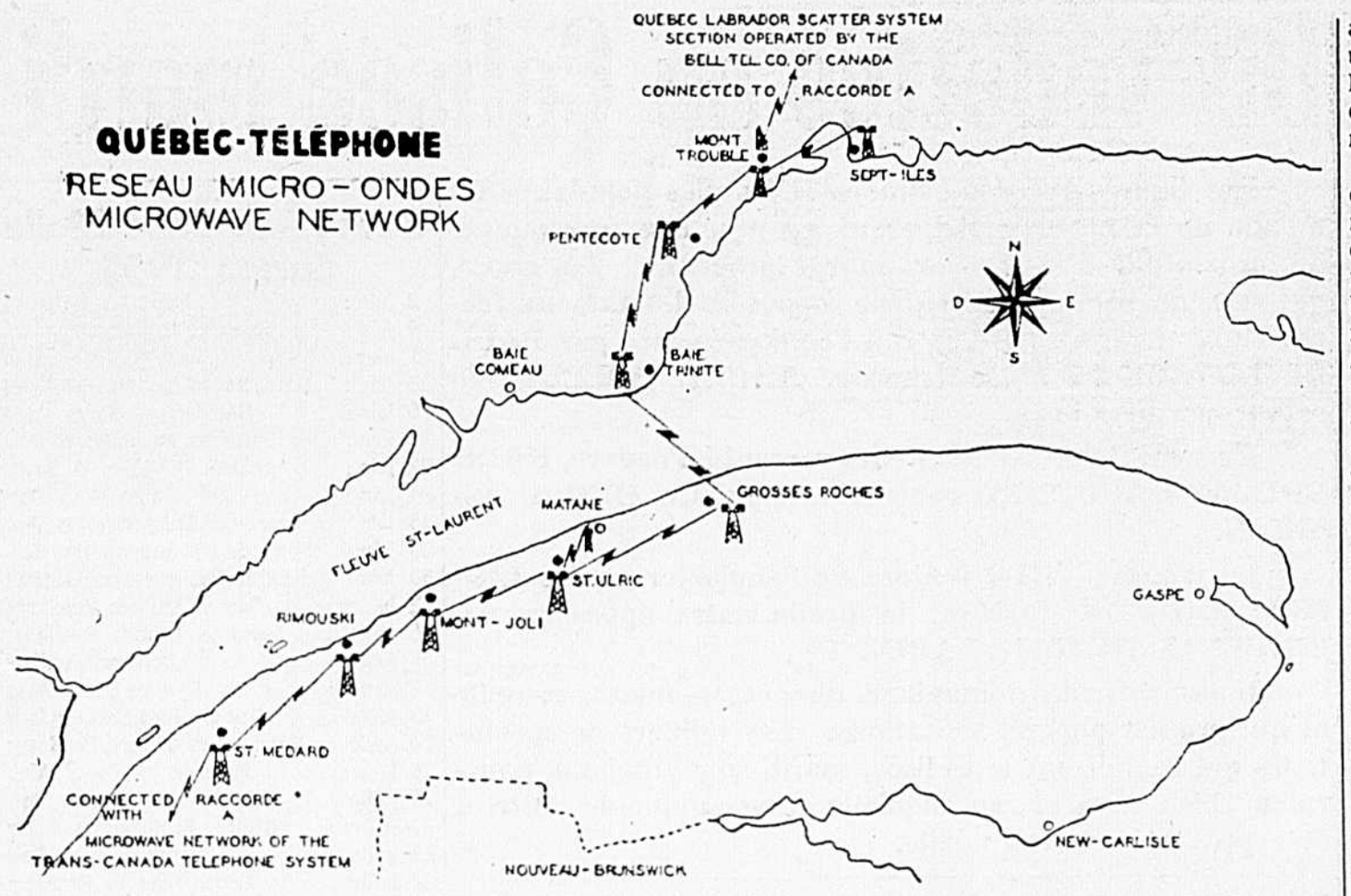
COURS SENIOR DE TROIS ANS pour un(e) élève ayant complété sa septième année.

MATIERES ENSEIGNEES : Religion, français, anglais, mathématiques commerciales, comptabilité, sténographie - dactylographie, correspondance commerciale bilingue, etc . . .

DES COURS PRIVES sont aussi donnés sur des matières séparées suivant le désir de l'élève.

RESERVEZ VOTRE PLACE EN VOUS INSCRIVANT DES MAINTENANT.

Tél. PR 5-4826 **Mme Jean-Paul Beaulieu, dir.**



Voici la route que suit le réseau de radiotéléphone à micro-ondes que la société Québec-Téléphone a mis en service le 1er juin, dans le Bas St-Laurent. A son extrémité ouest, cette chaîne de relais rejoint le réseau micro-ondes du Système Téléphonique Trans-Canada. Au Mont Trouble près de Clarke City, Québec-Téléphone opère un poste de transmission par réfraction troposphérique servant de lien avec un réseau de postes semblable érigés en direction de Goose Bay et Shefferville par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

Un réseau...

(suite de la première page)

gnie de Construction Mitis Limitée, Henri Labrie et Carol Brillant, président et vice-président de la Compagnie Mitis Limitée, C.-A. Girardin, président de la Chambre de Commerce de Rimouski, G. Blouin, président de la Chambre de Commerce de Sept-Iles et Gérard Gagné, président du Jeune-Commerce de Sept-Iles.

Québec-Téléphone était représenté par ses officiers suivants: Norman Gendreau, vice-président et trésorier, F.C. Doak, I.P., vice-président adjoint, Maurice Martin, vice-président adjoint, P.-E. Gagnon, C.R., secrétaire, J.-R. Bernier, L.S.C., contrôleur et Julien Thuot, L.S.C., assistant du président.

LA COMPAGNIE

Le réseau local de Québec-Téléphone, dont le bureau-chef est à Rimouski, couvre maintenant 254 municipalités situées dans 17 comtés et comptant une population totale de 450,000 âmes. Les villes les plus importantes de cette région sont: Rimouski, Matane, Montmagny, Mont-Joli, Sept-Iles, Baie-Comeau, Donnacona, Ste-Marie de Beauce, Chandler et Gaspé. A la fin de mai 1958, ce réseau comprend 117 centraux et 48,783 postes téléphoniques. Les circuits interurbains de la compagnie sont raccordés à l'ouest aux lignes de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada et à l'est à celles de New Brunswick Telephone Company, Limited. En plus, ces lignes sont utilisées par 28 autres réseaux indépendants comptant un total de 9,952 téléphones. Québec-Téléphone exploite aussi un service télégraphique s'étendant de Tadoussac au détroit de Belle-Isle sur la rive nord du St-Laurent ainsi qu'aux comtés de Rimouski, Matane et Gaspé-Nord sur la rive sud et raccordé aux télégraphes du Canadien National.

LE NOUVEAU RESEAU

Le nouveau réseau de radiotéléphone, inauguré ce 10 juin 1958 par Québec-Téléphone, s'étend de St-Médard, comté de Rimouski, à Sept-Iles, comté de Saguenay, soit une distance d'environ 300 milles. Il a été mis en service le 1er juin et il sert à accroître les communications interurbaines entre le Bas St-Laurent, la côte nord et le centre du pays ainsi qu'à transporter les circuits interurbains venant de l'Ungava et du Labrador, notamment de Goose Bay.

Ce nouveau réseau utilise les micro-ondes, c'est-à-dire des ondes de 30 centimètres ou moins (à peine la longueur d'une cigarette). Il fonctionne dans la gamme des 900 à 6,000 mégacycles; en d'autres termes, les ondes y oscillent à la vitesse de 900 millions à 6 billions de fois à la seconde.

Le réseau emploie deux formes de transmission des micro-ondes. De St-Médard à Sept-Iles, les ondes sont transmises à une puissance réduite et voyagent en ligne droite d'une tour à l'autre. Cette partie du réseau a une capacité de 3,000 circuits téléphoniques et peut transporter les images de la télévision. Du Mont Trouble, situé 16 milles à l'ouest de Sept-Iles, en direction du nord, les ondes sont projetées vers la troposphère d'où elles rebondissent pour être captées au poste de Canatiche, 90 milles plus loin. Cette section a une capacité de 132 circuits.

Le premier poste situé à St-Médard fait la jonction avec la chaîne micro-ondes transcontinentale du Réseau de Téléphone Transcanadien. Le réseau de Québec-Téléphone rejoint ce dernier dans sa section Ontario-Québec exploitée par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. Les autres postes sont situés, de l'ouest à l'est par ordre géographique, à Rimouski, Mont-Joli, St-Ulric, Grosses-Roches dans le comté de Gaspé-Nord, Petite Baie-Trinité sur la rive nord, Pentecôte, Mont Trouble près de Clarke City et Sept-Iles. De St-Ulric, une branche se rend à Matane afin de prolonger de Rimouski à cette ville le réseau français de télévision. Il sera aussi possible d'ajouter plus tard une autre branche de St-Ulric à Baie-Comeau lorsque ce dernier endroit exigera un plus grand nombre de circuits interurbains.

Le chaînon le plus long dans cette partie du réseau mesure 43 milles et il enjambe le fleuve entre Grosses Roches et la Petite Baie-Trinité. Il a posé un problème ardu par suite de la réflection d'une partie des ondes sur la surface de l'eau. En suivant le mode ordinaire de localisation des postes, les ondes réfléchies auraient atteint les récepteurs avec un décallage d'une fraction de seconde par rapport aux ondes directes, causant de sérieuses interférences. Ce problème fut solutionné d'une façon ingénieuse, en construisant la station de la Petite Baie-Trinité en retrait de la côte derrière une colline qui sert d'écran et arrête les ondes réfléchies mais sans obstruer les ondes du faisceau direct.

Le relais à réfraction troposphérique du Mont Trouble fait la jonction avec le réseau Québec-Labrador de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. Les postes opérés par cette société sont situés à Canatiche, Emeril et Schefferville sur la voie ferrée de Quebec North Shore & Labrador Railway Company, à Sona Lake près des grandes chûtes de la rivière Hamilton et à Goose Bay, au Labrador.

Le nouveau réseau est conçu pour assurer une régularité de fonctionnement quoi qu'il advienne. Il comporte un double de chaque assemblage d'équipement avec transfert automatique de l'un à l'autre en cas de défectuosité. Des génératrices auxiliaires lui assurent une alimentation ininterrompue en énergie dans les cas de panne sur les réseaux électriques.

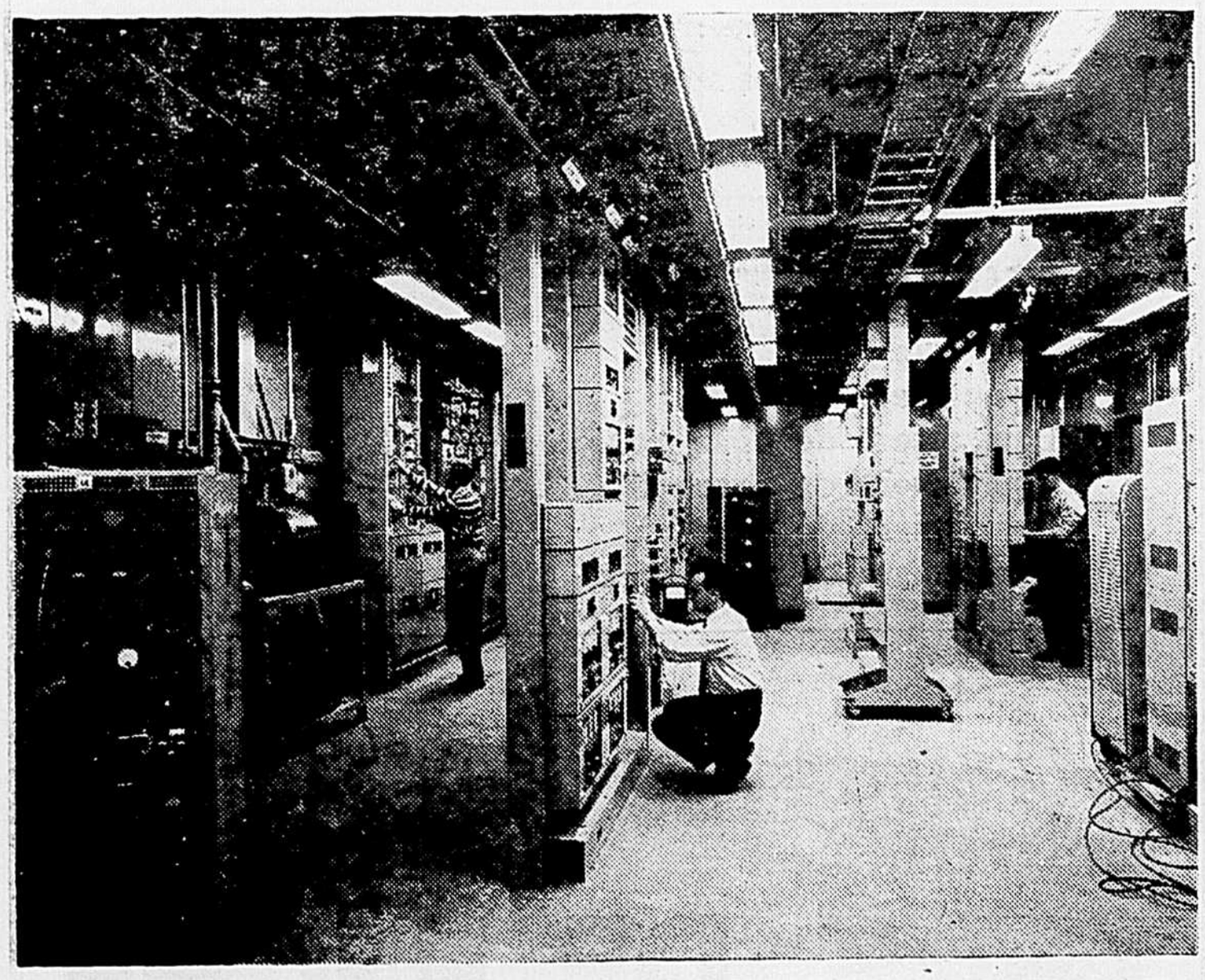
AVENIR ILLIMITE

En portant un toast lors de la réception, le maire de Sept-Iles, M. Jack Layden, représenté par le pro-maire, M. Gérard Morency, félicita Québec-Téléphone pour son oeuvre de pionnier des communications dans le Bas St-Laurent et, plus spécialement depuis 1947, sur la rive nord. "La construction de ce nouveau réseau micro-ondes", ajoute-t-il, "marque un autre point tournant dans notre histoire. Grâce à sa capacité quasi-illimitée, il contribuera dans une large mesure au progrès économique de toute la région, ainsi qu'à la mise en valeur des immenses ressources naturelles de l'Ungava et du Labrador. Cette réalisation demeurera en quelque sorte un monument à la compétence, à l'ingéniosité et au courage des administrateurs et du personnel de Québec-Téléphone."

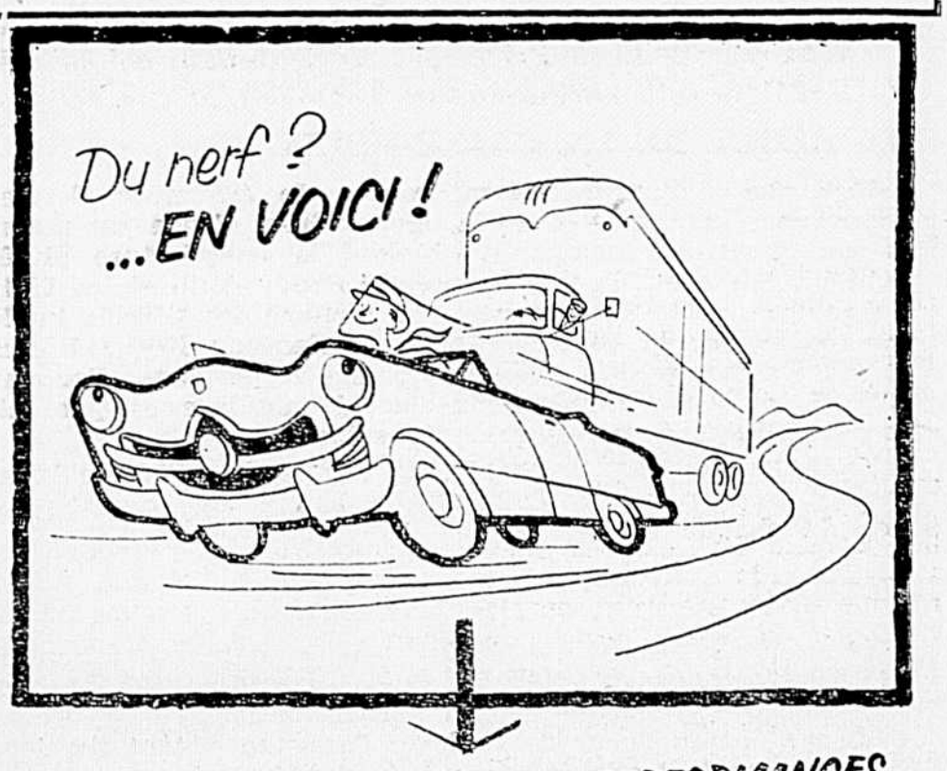
SOLUTION
CARDA
Foie-Reins-Vessie-Digestion
Dans toutes les pharmacies.

L'ECHEVIN
IRENEE GENDREAU
REMERCIE

M. Irénée Gendreau, le nouvel échevin au siège No 2 du quartier St-Louis désire remercier sincèrement tous les électeurs qui lui ont accordé leurs suffrages aux récentes élections municipales. M. Gendreau les assure de tout son dévouement au Conseil de Ville.



Vue intérieure du relais micro-ondes de Québec-Téléphone à Rimouski. Les transmetteurs et récepteurs de radio et les multiplex requis par le nouveau réseau de transmission demandent une inspection sévère et des ajustements très précis.



UN MOTEUR REFAIT DONNE LES PERFORMANCES D'UN NEUF... ET SE POSE EN 1 JOURNÉE !

Chaque moteur refait approuvé par Ford—à soupapes latérales ou en tête—a l'aspect et les performances d'un moteur absolument neuf . . . et peut être posé *en une journée!* Il n'y a pas de moyen plus rapide pour "rajeunir" votre voiture (ou camion) et lui redonner la puissance, l'économie et le rendement des premiers jours. Vous pouvez payer par versements et votre moteur refait est garanti pour 4,000 milles ou 90 jours (selon le premier chiffre atteint).

RECHERCHEZ CE SCEAU DE QUALITÉ

EXIGEZ UN *moteur refait*
APPROUVÉ PAR Ford
Vente et entretien assurés par
OUELLET AUTOMOBILES LTÉE
337 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-3327

NOUS POUVONS VOUS LIVRER IMMEDIATEMENT UN MOTEUR RECONDITIONNE POUR TOUS LES MODELES DE 1939 A 1958 INCLUSIVEMENT.

En marge des...

SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)

UNE PERTE POUR LE HOCKEY :

Une tragédie de l'onde a coûté la vie au jeune Carol Lavoie, vendredi dernier. L'un des meilleurs de la ligue Juvénile, l'hiver dernier, cet équipier des Rangers de Nazareth constitue une lourde perte pour le hockey.

Considéré comme un excellent prospect, le jeune Carol Lavoie aurait certainement fait partie du club Rimouski d'ici trois ou quatre ans. Travailleur infatigable au jeu et parfait gentilhomme hors de la glace, il a toujours été hautement considéré.

Au nom de la direction de la Ligue Juvénile de hockey ainsi que de la gent sportive, qu'il nous soit permis de réitérer à M. et Mme Lavoie ainsi qu'aux membres de la famille éprouvée, notre plus profonde sympathie.

BASEBALL REGIONAL :

Une fois de plus, la mauvaise température a joué un mauvais rôle dimanche soir dernier, alors que la partie entre Rimouski et Price fut contremandée. Toutefois, à Causapscal, les joueurs du gérant Billy Clements furent défaits au compte de 11 à 9 par le Sayabec, dirigé par Normand Bellavance.

Espérons que la température sera plus clémente, dimanche, alors que Rimouski recevra la visite du Causapscal, alors que durant la soirée, sous les réflecteurs, au stade de Price, le club Sayabec sera le visiteur. Le gérant Albert Dupont sera en quête de sa première victoire de la saison, et, pour la circonstance, son équipe sera renforcie avec l'acquisition de Jean-Marc Dionne, un deuxième but venant de Matane, et du lanceur Gilles Simard de Price. Ce dernier est le fils du Dr Philippe Simard, lequel a porté les couleurs du Price au temps de Antonio Martin et de Ovide Joseph.

A Rimouski, le gérant Vic Corbin attend d'un pied ferme la venue du club Causapscal considéré aussi redoutable que les autres équipes du circuit Côté. Nous avons encore bien à la mémoire la récente victoire de cette équipe aux dépens de la puissante équipe de Sayabec, laquelle a pris une douce revanche, dimanche dernier.

Il est assez facile de conclure que la ligue, n'opérant qu'avec quatre équipes seulement, donne un bon intérêt aux amateurs de la région. Aucun club n'est réellement inférieur à l'autre, et nous croyons que seule la chance peut être considérée comme un facteur important dans une victoire ou une défaite. Un coup sûr opportun, ou une erreur peut toujours faire pencher la balance en faveur d'une victoire ou une défaite.

Nous invitons davantage les amateurs de la région à suivre avec intérêt les activités de la ligue. Le baseball demeure toujours le sport majeur de la saison estivale pour l'amateur en général, et leur marque d'intérêt prouvera une fois de plus que le baseball tient toujours sa place, dans notre région.

BON DEBUT DE LA BALLE-MOLLE :

Bien que la mauvaise température de dimanche dernier ait empêché l'inauguration de la ligue, celle-ci n'en a pas moins fait son ouverture lundi soir. Malgré la température plutôt automnale sévissant, la partie entre le Soucy Auto et les Utilités Publiques a été intéressante. La victoire des Utilités Publiques repose sur la brillante tenue du lanceur Roger Rioux, ainsi que les coups sûrs opportuns de ses coéquipiers. Par contre, le Soucy Auto, alignant plusieurs jeunes recrues, pourrait être une équipe à surveiller cette saison.

La saison en est encore à ses débuts, et, d'ici quelques semaines, nous pourrons donner une bonne idée de la puissance de chaque club.

LUTTE AU COLISEE :

Le prochain programme de lutte du promoteur Pat Poirier, au Colisée local, mardi prochain, ramènera à Rimouski les deux frères Sharpe. A chacune de leur apparition dans l'arène locale, les Sharpe ont eu l'heur de soulever l'assistance, tant par leur don de donner de l'action que par la brutalité qui les caractérise.

Les frères Sharpe ne seront certainement pas seuls, car ils auront à affronter Paul Baillargeon, lequel formera équipe avec André Bollet, celui-ci faisant un retour au Canada. Ovila Asselin fera également un retour sur la scène locale contre Hardboiled Haggerty. Deux autres combats seront également au programme.

SPORTS-ECLAIR :

Pour peu que la température devienne plus clémente, il est souhaitable d'espérer que le sport de la pétanque prenne de l'ampleur dans notre ville. Présentement, les responsables font un travail plutôt discret, mais ceux-ci sont fort optimistes d'implanter à Rimouski un autre attrayant sport estival... C'est sur l'emplacement des Cabines Beaulieu, à mi-chemin entre Sacré-Coeur et Bic, que seront aménagés les premiers terrains de pétanque...

Un boxeur local, Roland Thibault, a failli remporter le championnat amateur Canadien, lors d'un programme de boxe présenté à Vancouver récemment. Thibault a perdu par décision contre Tom Chesson, de Toronto, mais celui-ci a été sérieusement coupé par une dure droite de son rival à la troisième ronde...

BASEBALL DIMANCHE :

CAUSAPSCAL vs RIMOUSKI (2 h. 30 p.m.)
SAYABEC vs PRICE (8 h. p.m.)

BALLE-MOLLE A RIMOUSKI :

Dimanche soir : Hôteliers vs Utilités Publiques.
Lundi soir : Hôteliers vs Soucy Auto.
Mercredi soir : Utilités Publiques vs Dow.

Dix vedettes au Colisée mardi

Les figures les plus connues et les plus populaires du monde de la lutte participeront au prochain programme du promoteur Pat Poirier, mardi prochain. La finale, qui sera un combat par équipe, opposera les fameux frères **BEN** et **MIKE SHARPE** à l'équipe formée par **PAUL BAILLARGEON** et le français **ANDRE BOLLET**, de retour parmi nous.

En semi-finale, les amateurs verront à l'oeuvre, **HARD BOILED HAGGERTY** contre le populaire **OVILA ASSELIN.**

Le japonais **HITO** tentera de l'emporter contre **LIONEL BAILLARGEON** et la préliminaire opposera **AL BROWN** à **TARZAN BABIN.**

Il est difficile d'imaginer une carte mieux remplie et qui promet plus de sensations. Les milliers de spectateurs qui rempliront le Colisée, mardi soir prochain, pourraient bien assister au meilleur programme de lutte à être présenté en notre ville.

Cédule de Balle Molle Saison 1958

8 juin :	Dow vs Hôteliers
9 juin :	Soucy vs Utilités Publiques
11 juin :	Dow vs Soucy Auto
15 juin :	Hôteliers vs Utilités Publiques
16 juin :	Hôteliers vs Soucy Auto
18 juin :	Utilités Publiques vs Dow
22 juin :	Utilités Publiques vs Soucy
23 juin :	Hôteliers vs Dow
25 juin :	Soucy Auto vs Dow
29 juin :	Soucy Auto vs Hôteliers
30 juin :	Utilités Publiques vs Hôteliers
2 juillet :	Dow vs Utilités Publiques
6 juillet :	Soucy vs Utilités Publiques
7 juillet :	Dow vs Hôteliers
9 juillet :	Dow vs Soucy Auto
13 juillet :	Utilités Publiques vs Dow
14 juillet :	Hôteliers vs Utilités Publiques
16 juillet :	Hôteliers vs Soucy Auto
20 juillet :	Hôteliers vs Dow
21 juillet :	Utilités Publiques vs Soucy
23 juillet :	Soucy Auto vs Dow
27 juillet :	Soucy Auto vs Hôteliers
28 juillet :	Utilités Publiques vs Hôteliers
30 juillet :	Dow vs Utilités Publiques
3 août :	Soucy vs Utilités Publiques
4 août :	Dow vs Hôteliers
6 août :	Dow vs Soucy Auto
10 août :	Utilités Publiques vs Dow
11 août :	Hôteliers vs Utilités Publiques
13 août :	Hôteliers vs Soucy Auto

Le Cap-à-l'Orignal lieu de délices pour les gars

La Colonie de Vacances du Cap-à-l'Orignal, qui compte déjà dix ans d'existence, offre chaque année, durant l'été, un lieu de prédilection pour les garçons, de 9 à 15 ans, qui veulent jouir de vacances saines, distrayantes, formatrices.

On agrandit toujours. Plus de confort s'ajoute chaque année, à cette colonie de vacances qui aura, dès le début de juillet, une chapelle bien caractéristique dont la construction est en cours.

Près de 200 garçons peuvent bénéficier, durant les mois d'été, des dix années d'expérience des directeurs. Des grands jeux contribuent à développer chez chacun l'amour de Dieu et de la nature ainsi que leur intelligence, leur esprit d'observation et plusieurs autres facultés. La colonie leur offre aussi la chance d'exercer leurs aptitudes sur le tir à la carabine, le tir à l'arc, le tennis, le canotage, la natation et d'autres sports d'équipe exploités au Cap. Deux grands dortoirs et une accueillante salle à manger se sont ajoutés aux constructions précédentes. Une superbe chapelle est en chantiers. La colonie prend de l'expansion et l'enthousiasme des moniteurs du début s'est implanté chez leurs successeurs. Il ne faudrait pas oublier certains organismes et particuliers de Rimouski qui n'ont pas flanché dans leur aide financière. La réalisation d'une telle entreprise a été un travail d'équipe que la région peut s'enorgueillir de posséder.

L'idée de fonder ce camp d'été pour garçons fut suggérée, à l'automne de 1947 par Mgr Courchesne à l'aumônier scout M. l'abbé Louis-Georges Lamontagne. Tâche difficile. Mais les scouts et les routiers du temps se prêtèrent de bonne grâce au projet et se lancèrent dans la construction. En 1948, une première construction naissait : trois jeunes garçons rimouskois firent le camp avec les scouts, cette année-là. L'année suivante, l'on comptait jusqu'à 25 garçons. Trois petits dortoirs et une cuisine rudimentaire avaient été aménagés. En 1950, les moniteurs durent se surpasser. La conflagration avait privé de leur foyer de nombreuses familles. Le nombre des campeurs fut triplé. Surgissaient alors un grand dortoir et une spacieuse salle de récréation. En 1951, le Club Richelieu dotait la colonie d'une magnifique piscine, comblant d'aise une centaine de jeunes garçons.

Le canotage, les sciences naturelles, la baignade, l'esprit de coopération, d'entr'aide, d'équipe, les sports divers se font toujours sous l'oeil vigilant de directeurs religieux et laïcs, de moniteurs qualifiés. Bref, on s'amuse bien et l'on vit bien à la colonie du Cap-à-l'Orignal, clament tous ceux qui y ont fait un séjour de quelques semaines ou davantage. Déjà, les inscriptions arrivent aux dirigeants, notamment à M. l'abbé Louis-Georges Lamontagne.

La Colonie du Cap-à-l'Orignal sera le témoin, les 16 et 17 août, des fêtes du 25e anniversaire du groupe scout du diocèse. Déjà, on dit aux anciens scouts : soyez tous présents !

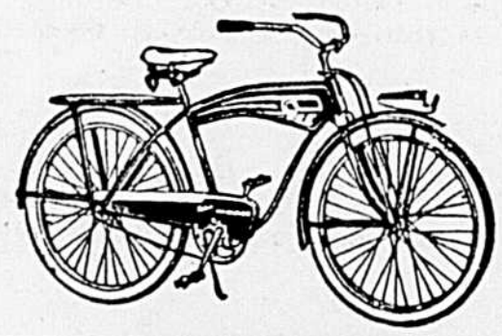
RIMOUSKI SPORTIF ENR.

Marc Vaillancourt, prop.

ARTICLES DE SPORT, EN GROS ET EN DETAIL

264 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-3104

★ Bicycles et pièces C.C.M.
★ Tricycles
★ Jeux d'intérieur
★ Equipement de tennis
★ Equipement de balle-molle
★ Equipement de baseball
★ Equipement de natation
★ Equipement de tir à l'arc



REPARATION DE BICYCLES

Etalage complet d'articles

DE PÊCHE

SPORT ..EN REVUE

(Par Claude PEARSON)

D'UN COUP D'OEIL...

A date les activités sportives estivales dans notre région n'ont guère connu d'horaire régulier à cause du mauvais temps. Le sport du baseball pour un en a souffert. Nous félicitons la direction du circuit qui tente l'expérience de faire jouer les clubs à Price sur semaine. On devrait arranger la cédule de façon à ce que non seulement Price reçoive chez lui sur semaine mais d'autres équipes comme Sayabec et Rimouski. Ainsi on pourra terminer la cédule et les éliminatoires auront à ce moment une vraie signification. D'ailleurs Rimouski, par exemple, pourrait fort bien recevoir chez lui le dimanche après-midi et visiter Sayabec ou Causapscal à Price le dimanche soir... C'est une expérience qui en vaut bien une autre...

●

La Ligue de balle-molle locale à date n'a pas attiré de public mais ce n'est pas là le moyen de juger de sa valeur. Les clubs sont bien balancés et au point de vue jeu la saison sera de beaucoup supérieure à l'an passé. A quatre clubs (ça déjà été écrit quelque part au début de la saison l'an passé!) il y a vraiment moyen de former un groupement solide. Tous les clubs sont meilleurs que l'an passé. Dow est amélioré à plusieurs positions, notamment derrière le marbre avec Herman Fournier et l'addition de "But" Michaud et Wilson Janelle. J.-L. Samson et Berthiaume devront se faire connaitre. Dumais a un meilleur contrôle que l'an passé et devrait s'avérer le maître des retraits au bâton. Soucy n'a pas dit son dernier mot et il a l'avantage de pouvoir compter sur deux bons lanceurs en Pineau et Jacques Michaud. Utilités Publiques sont puissants de même que les Hôtelliers, une équipe jeune qui possède beaucoup de combativité étant donné le nombre restreint de vétérans. Une belle saison... Les spectateurs, ça viendra avec le reste...

●

Les amateurs de lutte de la région sont vraiment bien servis chez nous et on peut dire qu'il est le sport majeur chez nous actuellement en tant que les spectateurs sont concernés. Le mardi on lutte à Rimouski, il y en a à Sept-Iles, le jeudi soir, le vendredi à Baie-Comeau, le dimanche après-midi à Trois-Pistoles et le dimanche soir à Matane. J'allais oublier le mercredi soir à la TV...

●

La boxe pourrait bien connaitre un essor au Canada français maintenant que nous avons notre idole à nous Yvon Durelle. Durelle à une belle boule actuellement car il fait beaucoup parler de lui et tout combat avec des types bien cotés qu'il livrera attirera. C'est ainsi que l'intérêt grandira autour de ce sport. Il est question qu'il livre bientôt une bataille à Montréal contre Mike Holt. Vous imaginez un peu qu'elle assistance une bataille Moore-Durelle attirerait au stade de Montréal. Si Durelle est sérieux, il peut faire beaucoup pour lui et pour la cause de la boxe chez nous. Son heure est venue... s'aura-t-il en tirer profit?

●

Si vous aimez faire des comparaisons... Le classement actuel des frappeurs de l'Amérique se lit comme suit: Nieman .367; Kuenn .341; McDougald .336; Fox .335; et Ward .325. L'an dernier le classement final du circuit Harridge était de suivant: Williams .388; Mantle .365; Woodling .321; Boyd .318 et Fox .317. Dans la Nationale le palmarès actuel est comme suit: Musial .418; Mays .406; Ashburn .349; Green .349; Cepeda .338... L'an passé le tableau final donnait les résultats suivants: Musial .351; Mays .333; Robinson .322; Aaron .322; et Groat .315...

●

Le lanceur contre lequel Hank Aaron des Braves aime le moins frapper est Don Drysdale des Dodgers qui avait un record de 17-9 l'an passé comparativement à 2-8 à date cette année. En effet, Aaron n'a réussi qu'un hit contre Drysdale en 18 apparitions l'an passé pour une faible moyenne de .056... Musial en comparaison en a réussi 6 en 13 voyages contre Drysdale pour .462...

●

Willie Mays des Giants a été le meilleur voleur de buts des majeures l'an dernier avec 38. Ty Cobb détient le record avec 96 en 1915 alors qu'il jouait pour Détroit, L.A....

●

Lors de la série mondiale l'an dernier on avait dit à Lew Burdette comment lancer à Berra. Une balle haute et en dedans avec de temps en temps une balle très rapide à l'extérieur. Voici ce que fit Burdette: il lança bas et loin, balle ralentie et tire-bouchon. Résultat: 1 coup sûr en onze apparitions. A Gerry Coleman son gérant lui a dit de lancer bas, changeant ses balles, pas de balle rapide. Il écouta le livre à la lettre. Le résutat: 4 coups sûrs en 9 apparitions...

●

C'est ainsi qu'après la série mondiale Burdette, qui venait de gagner trois fois, s'écria: "To beat the Yankees forget the book"... Pour battre les Yanks oubliez le livre...

●

Y a-t-il des golfeurs de chez nous intéressés? Grand tournoi de golf à Trois-Rivières les 21 et 22 juin, commandité par O'Keefe pour des bourses de onze cents dollars. Le tournoi pro-amateurs pour le championnat du Québec se disputera à St-Hyacinthe, les 12, 13 et 14 septembre avec des bourses de 4 mille 500 dollars...

L'excellent joueur d'arrière-garde Jules Bellavance, des Feuilles d'Erable de Rimouski, reçoit des mains de M. Georges Michaud, un appareil de télévision, trophée remis au meilleur joueur. A droite, Jean Brisson.

Lutte à Causapscal le 15 juin

Il y aura une autre séance de lutte à l'aréna de Causapscal, dimanche après-midi, le 15 juin, à 2 h. 30. Les amateurs sont assurés d'un très bon spectacle si l'on en juge par les lutteurs au programme: le Grand Antonio (The Great Antonio), 6 pieds 8 pouces, pesant 430 lbs, qui en viendra aux prises avec quatre lutteurs. Ce géant est doué d'une force proportionnée à sa pesanteur. Dimanche midi on le verra tirer une autobus avec ses cheveux. Ce sera certes une attraction de première ordre de le voir lutter avec 4 lutteurs des plus rudes.

En finale, Juan Lopez et Gerry Petel rencontreront Bob Wallace et Paul (Madman) Bell. Ceux qui ont vu les deux premiers, lors de la séance du 18 mai, sont assurés qu'il y aura beaucoup d'action car Wallace et Bell sont encore plus rudes que leurs deux adversaires précédents. Il y aura deux autres combats. Malheureusement, il nous est impossible de fournir les noms de ces lutteurs, pour le moment.

Statistiques du baseball

FRAPPEURS

	App	C.S.	Moy.
Picard Claude (S)	5	3	600
Morissette J. G. (C)	13	7	538
Côté Vic (R)	10	5	500
Corbin Vic (R)	6	3	500
Gagnon Raymond (S)	4	2	500
Tremblay P. E. (C)	6	3	500
Tremblay J.-L. (R)	9	4	444
Tremblay Georges (R)	10	4	400
Doucet Ray. (C)	13	5	385
Dedier Fernand (C)	13	5	385
Picard Charles (S)	14	5	357
Paquet C. (S)	14	5	357
Tremblay J. (C)	14	5	357

POSITIONS

	PJ	G	P	Moy	Dif.
RIMOUSKI	2	2	0	1000	
SAYABEC	3	2	1	666	½
CAUSAPSCAL	3	1	2	333	1½
PRICE	2	0	2	000	2

COUPS DE CIRCUITS

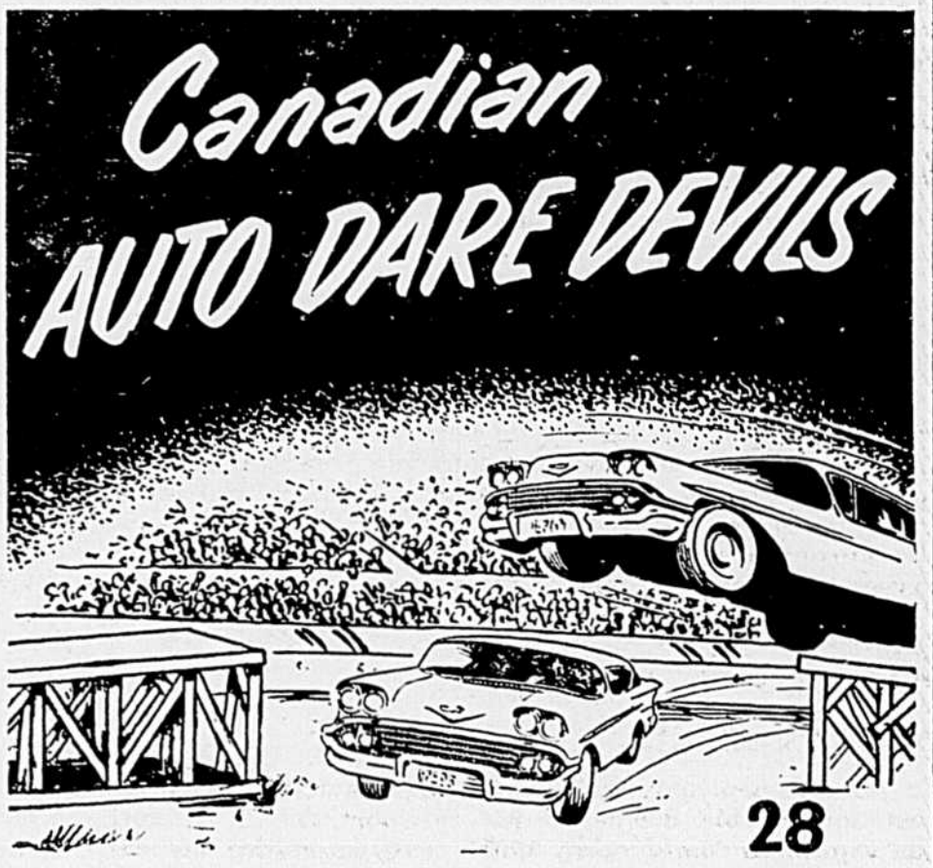
Tremblay J.-L. (Rimouski)	2
Côté Vic (Rimouski)	2
Tremblay Jacques (Causapscal)	2
Bellavance Normand (Sayabec)	2
Morissette J.-G. (Causapscal)	1
Morin Raynald (Rimouski)	1
Corbin Vic (Rimouski)	1

LANCEURS

	G.	P.	Moy.
Garneau Réal (R)	2	0	1000
Lapointe Raymond (S)	2	0	1000
Tremblay P.-Emile (C)	1	1	500
Picard Claude (S)	0	1	000
Jean Willie (C)	0	1	000
Ouellet Théo (P)	0	2	000
Deschênes Gérald (P)	0	0	000
Roy Simon (P)	0	0	000
Tremblay Reg. (R)	0	0	000

DÉCORATIONS
DRAPERIES
TAPIS
Bertin
& FILS ENR.
382 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6555

AU TERRAIN DE COURSE
DE RIMOUSKI
vendredi le 20 juin à 8 h. du soir
GRANDE ATTRACTION SUR ROUES



2 HEURES DE VITESSE AU VOLANT
CHAUFFEURS défiant la mort au volant

SUR DES CHEVROLET MODELE 1958
VOUS SONT PRESENTES EN COOPERATION AVEC

WILFRID OUELLET INC.
Vendeur: Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
25 boulevard Jessoq — RIMOUSKI

Jubilé de la Caisse...

(suite de la première page)

Aristide Girardin, président de la Chambre de Commerce de Rimouski, MM. J.-C. Lebel et M. Grégoire, respectivement gérants de la Banque Canadienne Nationale et la Banque de Montréal, de notre ville, et leurs épouses, M. l'échevin Lucien Roy et son épouse, M. Benoît Ste-Marie, de QuebecAir, M. Ghislain Beaulieu et Mlle Renée Roy, des représentants de la radio-télévision et de la presse rimouskoises.

Quelques invités, à la demande de M. Arthur Rioux, maître de cérémonie, portèrent la parole, notamment M. le maire Crevier et Mgr E. Desbiens.

Tous furent ensuite conviés à visiter les voûtes et l'immeuble fleuri de corbeilles de chrysanthèmes et de tulipes.

BANQUET DU JUBILE

Une cinquantaine de convives participèrent, samedi soir, à l'Hôtel St-Louis, aux agapes du jubilé. Une ambiance de fraternité régna durant tout le repas. On distribua, comme souvenir, du 50e anniversaire, des enclumes de cuivre, symbole de ténacité, de labeur et de persévérance, vertus qui ont contribué à l'expansion de la Caisse Populaire de Rimouski.

Dans son allocution de bienvenue, M. Arthur Rioux, président de la C.P., affirma que la mission de cet organisme coopératif n'entre nullement en conflit avec les institutions bancaires du pays. Il pria le juge Blanchard, longtemps directeur de l'Union Régionale des Caisses Populaires de Gaspé, à laquelle Rimouski fut affiliée avant la création, en 1937, de sa propre Fédération diocésaine, de donner le salut au gérant-général de la Fédération Provinciale des Caisses Populaires, l'honorable Cyrille Vaillancourt. Le juge Blanchard s'acquitta de sa tâche avec éloquence mettant en relief le rôle actif et bienfaisant du distingué visiteur, M. Vaillancourt, digne continuateur du Commandeur Desjardins, de Lévis, depuis un demi-siècle déjà.

SOIREE DE CLOTURE

La journée de dimanche fut fertile en festivités. Une messe fut d'abord célébrée à l'Institut de Marine. Une soixantaine d'invités prirent le départ à 2 heures pour une partie champêtre, au Lac Macpès, couronnée d'un succulent repas, présidé par l'honorable Cyrille Vaillancourt.

Des centaines de Rimouskois participèrent, en l'auditorium du Séminaire, à la soirée de clôture des fêtes du jubilé d'or de la Caisse Populaire de Rimouski.

M. Hormidas Trépanier, échevin de la Cité, après avoir souhaité la bienvenue, rappela le rôle efficace de la Caisse Populaire pour la reconstruction de Rimouski après la conflagration de 1950 et sa participation active à l'expansion de la cité par de nombreux prêts consentis sur l'habitation.

L'historique de la Caisse Populaire rimouskoise, par M. Arthur Rioux, un rappel de l'article publié, dans notre édition antérieure, fut émaillé de détails inédits et savoureux sur la participation active depuis les débuts de membres-sociétaires et des administrateurs. Les chiffres donnés sur les activités de la Caisse Populaire de Rimouski, au cours de son demi-siècle d'existence, particulièrement depuis 18 ans, son expansion considérable, après une période stagnante, étonnèrent l'auditoire tout en le rendant fier de contribuer par ses épargnes et ses argents à la survie de cette organisme coopératif, bénéfique pour le peuple, dont le rôle s'avère de plus en plus indispensable dans l'économie canadienne. M. Rioux rendit hommages au fondateur des Caisses Populaires en 1900, le commandeur Joseph Desjardins, de Lévis, et à son collaborateur de la première heure, le sénateur Vaillancourt, présent aux fêtes du jubilé d'or de la Caisse de Rimouski.

Il invita un étudiant, André Fleurant, à parler du rôle des caisses scolaires, une nécessité de l'heure pour former les jeunes à l'épargne afin de multiplier le nombre des adultes-épargnants.

Le notaire Ronaldo Raboin, un des administrateurs de la caisse jubilaire, après une biographie colorée du sénateur Vaillancourt, invita celui-ci à prononcer une causerie.

Le distingué conférencier loua l'oeuvre du commandeur Desjardins, les pionniers de la Caisse Populaire de Rimouski et les administrateurs, qui, contre vents et marées, avaient réussi a édifier à Rimouski un système bancaire florissant pour faire du bien au petit épargnant et tirer souvent de l'embarras, tout en contribuant à la sécurité sociale, le modeste ouvrier et l'humble artisan.

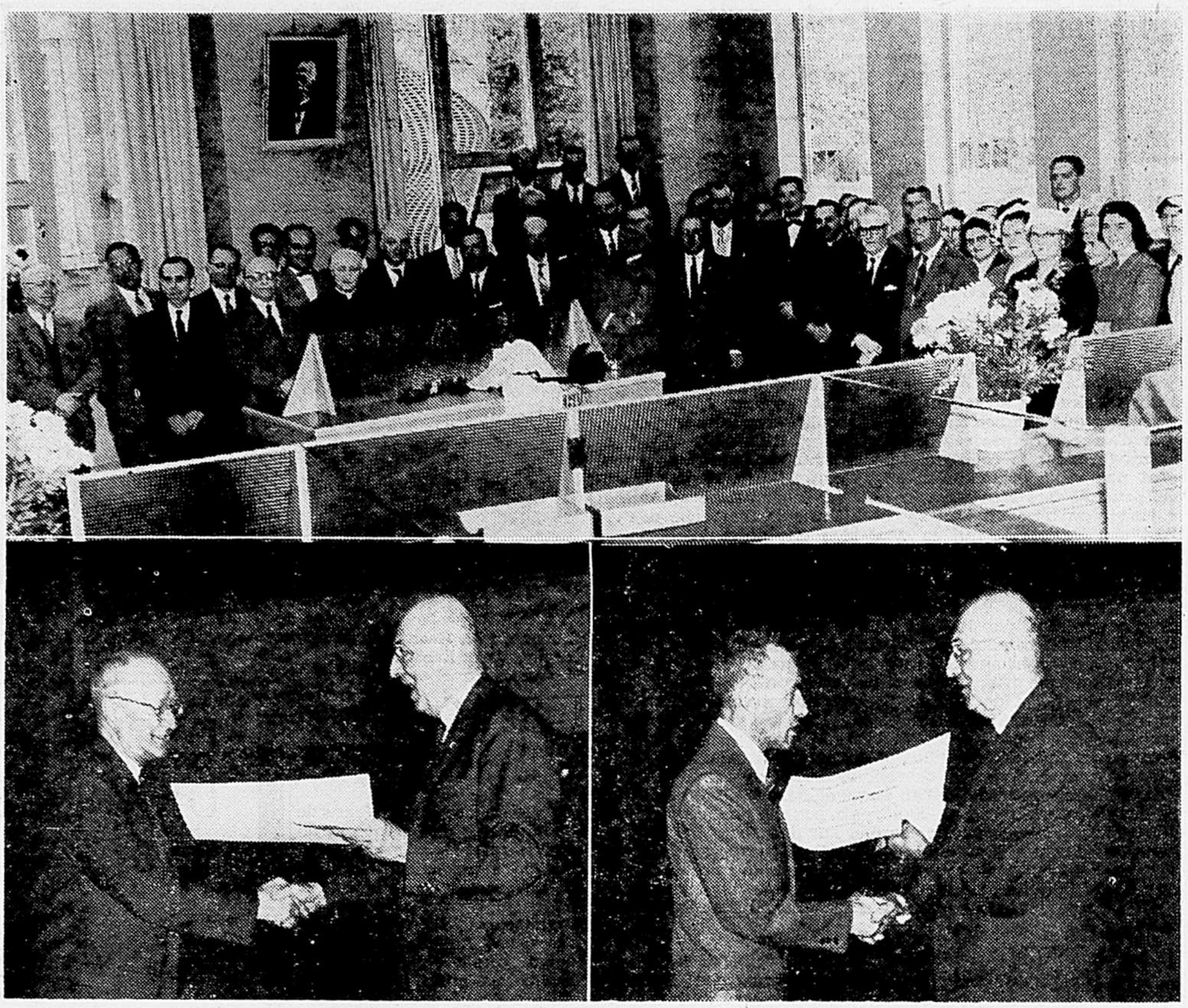
Il appuya sur la vertu d'épargne, formatrice et créatrice, qui développe la volonté, le courage et l'énergie, ajoutant que savoir et vouloir, c'est pouvoir. Parlant de coopération, source de succès éclatants, dans divers domaines, il mit en lumière le dévouement obscur, le travail opiniâtre et bénévole des administrateurs des caisses populaires et par des exemples concrets, montra la différence qui existe entre l'économie et l'épargne. Il ajouta qu'en créant les caisses populaires, le commandeur Desjardins voulait anéantir la classe des usuriers qui semait la détresse chez les petits.

Vantant l'hospitalité rimouskoise, le sénateur Desjardins, au terme du jubilé d'or, s'est dit heureux de rendre hommage à des pionniers de la Caisse Populaire de Rimouski, en décernant à MM. Georges D'Auteuil et Antoine Dion les premiers certificats d'honneur offerts par la Fédération des Caisses Populaires de la province pour leur collaboration sans défaillance au cours du dernier demi-siècle. M. D'Auteuil reçut le parchemin aux applaudissements chaleureux de l'assistance tout comme M. Dion qui est le seul membre-sociétaire inscrit depuis la fondation de la Caisse Populaire de Rimouski, en 1908.

La présentation du film sonore et en couleurs du jubilé d'or de la Caisse Populaire de Lévis, en 1950, la fille aînée de cet institution coopérative bancaire, a réjoui les participants de la soirée du jubilé.

Les chants exécutés par l'Octuor du Séminaire a régalé l'auditoire. Cet ensemble vocal, a de la classe et les frénétiques rappels témoignaient du plaisir artistique éprouvée par l'assemblée.

A l'issue de la soirée, M. Rioux remit à chacun des lauréats d'un concours sur la caisse populaire et le budget familial, institué dans les écoles de la Commission Scolaire sises sur le territoire de St-Germain, Ste-Agnès et St-Pie-X, où la Caisse Populaire exerce son action, un prix de $10.00. Ce sont Guy Bélanger, Jocelyn Richard, Christian Paradis, Roch Vézina, Bertrand Gagnon, Pierre-Paul St-Pierre, Lise Thériault et Gilles Letchasseur, des classes de 5e à 12e année inclusivement. Une soixantaine de prix, de moindre valeur, avaient été au préalable remis aux gagnants des deuxièmes places dans le concours.



LORS DE LA CEREMONIE DE BENEDICTION DE L'IMMEUBLE DE LA CAISSE POPULAIRE — *En haut, Mgr Eudore Desbiens, vicaire général, qui avait procédé à la bénédiction entouré d'un groupe d'invités d'honneur. En bas, à gauche : M. Georges d'Auteuil, recevant, au cours de la soirée du jubilé d'or, un certificat d'honneur octroyé par la Fédération provinciale, en témoignage de ses longs et loyaux services. A droite, le sénateur Cyrille Vaillancourt, de Lévis, remet le même témoignage à M. Antoine Dion, détenteur d'un compte d'épargne à la Caisse Populaire de Rimouski depuis cinquante ans. M. Dion fut aussi, durant quinze ans, un des directeurs actifs de la Caisse.*

Le Comité médical de l'Association des Hôpitaux du Québec a siégé, en notre ville, samedi. Le Dr Eugène Thibault, de Verdun, présidait les délibérations qui se sont déroulées à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski. On reconnaîtra, sur la photographie ci-dessus, outre le Dr Thibault, les docteurs Marcel Langlais, de Québec, Rodrigue Latourelle, de Louiseville, Gaston Rodrigue, de Drummondville, Roger Coyette, d'Ottawa, Jacques Ringuet, de Rimouski. Le R. P. Hector Bertrand, jésuite, de la métropole, le directeur général de l'Association était aussi présent. (Photo M.-L. Pelletier)

Des médecins...

((suite de la première page)

ner aux visiteurs. Un banquet à l'Hôtel St-Louis, samedi soir, réunissait les médecins de la province et ceux de Rimouski avec leurs épouses.

Le Conseil Médical du Comité des Hôpitaux du Québec était officiellement représenté à ces journées d'études par le Dr Eugène Thibault, de Verdun, le Dr Rodrigue Latourelle, de Louiseville, vice-président, le Dr Fernand Hébert, de Cartierville, le Dr Gaston Rodrigue, de Drummondville, secrétaire. On remarquait aussi le Dr Wilbrod Cormier et le Dr Roger Goyette, d'Ottawa, le Dr Alphée Chabot, de Jonquière, le Dr Marc Bergeron, de St-Hyacinthe, le Dr Chs-Auguste Gauthier, de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec, le Dr Marcel Langlois, aussi de Québec, le Dr Paul Plourde, de Montmagny, le Dr Marc Poulin, de Thetford, le Dr Marcel Verchelden, de Rosemont, le Dr Conrad Lemay, de Montréal, le Dr Louis Blouin, d'Amqui, le Dr Gérard Beaulieu, de Sept-Iles, le Dr Paul Desautels, de Gaspé, le Dr Albert Kimpton, de Mont-Joli.

Décès de M. Arthur Canuel

A sa résidence de Ste-Odile-sur-Rimouski, est décédé, jeudi, le 5 juin, M. Arthur Canuel, époux de Dame Marie-Louise Lepage. Il était âgé de 82 ans.

Citoyen avantageusement connu, le défunt s'intéressa à toutes les oeuvres religieuses et sociales de sa paroisse.

Outre son épouse, Mme Canuel, lui survivent neuf fils et filles : Robert et Omer, de Rimouski, Louis-Philippe, de Granby, Gilbert, de Montréal, Mme Ve Edgar Dionne (Léonie), de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mme Antonio Lauzier (Germaine), de Granby, Mme Eugène Parent (Lucienne), de Ste-Agnès, Mme Camille Ouellet (Hélène), de Ste-Odile, Mme Marcel Damours (Louise), de Montréal ; ses gendres MM. Antonio Lepage, Eugène Parent, Camille Ouellet et Marcel Damours ; ses brus Mme Robert Canuel (Rita Tremblay), Mme Omer Canuel (Laurette Ouellet), Mme Louis-Philippe Canuel (C. Goyette), Mme Gilbert Canuel (Bérangère Lavoie). Une vingtaine de petits-enfants lui survivent. Le défunt était le frère de MM. Eustache et Emile Canuel, de Ste-Odile.

Le service et la sépulture ont eu lieu à Ste-Odile, lundi, le 9 juin, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos condoléances à Mme Canuel et à la famille en deuil.

Ordination d'un fils de St-Moïse

2e ordination depuis 85 ans

Le cinquième fils de St-Moïse à recevoir l'onction sacerdotale est M. l'abbé Octave Lavoie. Il fut élevé à la prêtrise, en son église paroissiale, dimanche, le 1er juin, par Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski.

C'était la deuxième cérémonie d'ordination dans l'église de St-Moïse, depuis l'érection canonique de la paroisse il y a 85 ans.

Le R.P. Bellemarre, o.m.i., agissait comme parrain d'ordination.

Avaient pris place, au premier rang, dans la nef, Mlle Elise Harvey et son frère Pierre, bienfaiteurs du nouveau prêtre qui l'élèvèrent après la mort de ses parents M. et Mme Gérard Lavoie (Elise Couture), M. et Mme Lucien Lavoie, M. et Mme Roland Madore, de St-Moïse, Mlle Gisèle Lavoie, de Hauterive, Mlles Cécile et Madeleine Lavoie, MM. Jean-Baptiste et Louis-Philippe Lavoie, de Ste-Odile-sur-Rimouski, *frères et soeurs de l'ordonné ; ses* oncles et tantes M. et Mme Paul-Emile Lavoie, de St-Moïse, M. et Mme Albert Lavoie, de Pointe-au-Père, M. et Mme Albert Gagnon, de Ste-Jeanne d'Arc, M. et Mme Isidore Couture, de Causapscal ; ses parrain et marraine, M. et Mme Pierre Couture, de Ste-Jeanne d'Arc ; ses confrères l'abbé Gabriel Bérubé, de St-Epiphane, l'abbé Armand Bélanger, des Boules, M. François Beaulieu, du Corps d'Aviation Royal du Canada à Greenwood, N.E., et autres.

L'abbé Lavoie célébrait sa première messe, le lendemain. Il était assisté des abbés Gabriel Bérubé et Armand Bélanger. M. le curé Aurèle Lévesque assistait l'abbé Lavoie dans sa montée à l'autel pour la célébration du St-Sacrifice de la Messe.

Avaient pris place au choeur, M. le chanoine Philippe Langlois, de Val-Brillant, M. l'abbé Omer Damours, V.F., de Sayabec, M. l'abbé Maurice Roy, curé de Ste-Jeanne d'Arc, M. l'abbé Pascal Parent, directeur, représentant du Séminaire de Rimouski, le R. P. Bellemarre, représentant du Séminaire de St-Paul d'Ottawa, l'abbé L.-P. St-Laurent, principal de l'Ecole Normale d'Amqui, M. Alphonse St-Pierre, de St-Cléophas, ces deux derniers autrefois de St-Moïse.

Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé L.-P. St-Laurent.

Au cours du banquet qui suivit à l'Ecole Normale de Mont-Joli, une bourse bien garnie fut offerte par M. le maire L.-C. St-Amand, de St-Moïse, au nom des paroissiens, au nouveau prêtre, qui remercia en termes émus.

M. l'abbé Lavoie exercera son ministère à la cathédrale de Rimouski.

30e anniversaire de prêtrise

Le pasteur de St-Narcisse, M. l'abbé Albert Lamontagne a été l'objet de diverses manifestations paroissiales organisées pour souligner son 30e anniversaire d'ordination sacerdotale.

Une messe d'action de grâces, dont les honoraires furent versés par les paroissiens, ouvrit la journée du jubilé.

Le soir, toute la population de St-Narcisse se rassemblait à la salle paroissiale pour la soirée d'hommages et de reconnaissance organisée par les religieuses du couvent et leurs élèves.

M. le curé Lamntagne avait, à ses côtés, S. H. le maire Arthur Lagacé et son épouse, ainsi que les invités d'honneur.

Un programme de variétés comportait un duo au piano, un chant de circonstance et un sketch intitulé Soirée Scoute mettant en lumière l'appel à la vie sacerdotale dans l'âme d'un jeune scout. **Délicieux embarras,** récitation par un tout petit de la paroisse sur les problèmes de deux jeunes enfants se préparant à la confession, fut suivie d'un chant par la chorale des garçons qui interpréta "Sur tous les chemins du monde". Le poème "Le curé de campagne", et la saynète "La rose mystérieuse" comportaient les hommages et les voeux des paroissiens à leur père spirituel.

En présentant les voeux de la paroisse, M. le maire Lagacé offrit au héros de la fête une bourse bien garnie, don de ses ouailles.

M. le curé Lamontagne remercia en termes émus ajoutant que son 30e anniversaire sacerdotal coïncidait avec le 10e anniversaire de vie sacerdotale de son neveu l'abbé Réal Lamontagne, le vicaire dominical. Il insista sur le rôle joué par la maman dans la vie religieuse de ses fils.

M. l'abbé Réal Lamontagne prit aussi la parole pour remercier la population de cette journée de jubilé.

Mort de M. Charles Dubé

Un ingénieur de marine avantageusement connu, M. Charles Dubé, est décédé à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, jeudi soir, le 5 juin, après une longue maladie. Il était âgé de 51 ans.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi, en l'église de St-Robert-Bellarmin. De nombreux parents et amis y assistaient.

M. Dubé, originaire de Bic, qui résidait en notre ville depuis vingt-trois ans, laisse son épouse (Rose-Anna Labrie), un fils Oscar, plusieurs frères et soeurs, soit MM. Romuald Dubé, de St-Robert, Lucien, de Montréal, Emilien, de Portneuf, Lionel, de Montréal, Rodolphe, de Nazareth; Mme Chs-Eugène Larouche (Maria) et Mme Antoine Charron (Jeanne-Mance), de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Romuald Dubé (Graziella St-Laurent), Mme Lucien Dubé (Lucia Dallaire), Mme Emilien Dubé (Marie-Jeanne Tremblay), Mme Lionel Dubé (Solange Charron), Mme Rodolphe Dubé (Gertrude Dextraze) ; MM. C.-E. Larouche et Antoine Charron, Oscar Labrie, Mllest Marie-Anna et Marie-Laure Labrie, de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

St-Charles-Garnier

Baptêmes — Le 25 mai, a été baptisée Marie-Danielle, fille de M. et Mme Fernand Pineau (Cécilia Larrivée). Parrain et marraine, M. et Mme Anatole Larrivée, grands-parents de l'enfant.

Le 27 mai, Joseph-Serge-Renaud, enfant de M. et Mme Henri-Paul Jalbert (Raymonde Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme François Gagnon, grands-parents de l'enfant.

Profession de foi — Le 8 juin, quinze filles et dix-sept garçons ont fait leur profession de foi et leur communion solennelle.

Divers — Lors du décès de Mme Ve Adélia Michaud, épouse de feu Adrien Potvin, M. et Mme Maurice Bélanger, M. Louis Michaud et Mme Raoul Potvin sont allés à Hauterive.

Deux jeunes gens de la paroisse, M. Laurent Barriault et M. Jean-Guy Potvin ont reçu leur diplôme lors de la distribution des prix de l'Institut Technique le 25 mai. Le premier est mécanicien et le second est électricien.

L'exposition industrielle de Mont-Joli

Belle Publicité de Promotion Industrielle — Nécessité de cataloguer les petites entreprises.

Maintenant que les espaces nécessaires aux exhibits sont tous remplis, les responsables de l'Expo 58 se réjouissent de l'objectif atteint. C'est pour la région du Bas St-Laurent une démonstration d'envergure qui ne peut faire autrement qu'alerter les intéressés de l'extérieur qui voient chez nous une région fort prometteuse, à venir s'installer chez nous. Tous pourront le constater dès l'ouverture, à Mont-Joli, le 28 juin prochain. C'est sans contredit un événement de première importance. Les échanges de correspondance et de renseignements indiquent clairement que l'EXPOSITION INDUSTRIELLE et COMMERCIALE DU BAS ST-LAURENT devient une nécessité pour la région. Sans le savoir, il s'établit par la tenue de l'Expo un comptoir de renseignements et d'idées dont nous n'avons rien à négliger pour lui donner toute son importance.

En parcourant la région un peu en tous sens, il devient de plus en plus évident que, tôt ou tard, il sera nécessaire de cataloguer nos petites entreprises artisanales. Toutes ne peuvent participer à l'Expo pour le moment, mais avec un peu plus d'encouragement et de publicité, il faut souhaiter et entrevoir cette possibilité dans un avenir rapproché de voir ces petites entretprises, à l'avant-garde de notre économie pour une bonne part, participer en entier à une démonstration du genre.

C'est une autre utilité de l'Expo de pouvoir constater ce qui existe chez nous, mais malheureusement, trop peu connu.

Qu'on se le dise, il ne faut pas manquer l'Expo 58, les 28-29-30 juin et le 1er juillet 1958, à Mont-Joli.

REMERCIEMENTS

M. Louis Longchamp, candidat à la dernière élection municipale de Rimouski (siège No 1 du quartier St-Joseph), nous prie de remercier tous les électeurs qui lui ont, en cette circonstance, accordé leur appui par leur vote ou de quelque façon que ce soit.

Message spécial

aux parents, grands-parents, ainsi qu'aux tantes et oncles (véritables ou non !)

Récompensez les jeunes d'avoir réussi aux examens en leur donnant

...ces livrets spéciaux B de M pour étudiants !

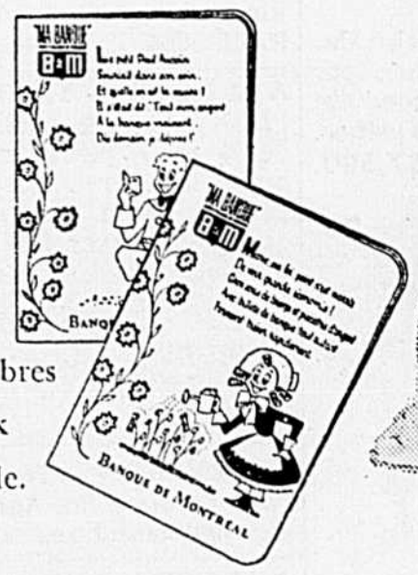
Un de ces élégants livrets, faisant foi d'un joli petit compte créditeur, vous placera bien haut dans l'estime et l'affection des jeunes.

Ce cadeau, qui sera en outre une agréable surprise, portant sur la couverture le nom du jeune épargnant, est un moyen pratique de développer chez les enfants des habitudes d'épargne et le sens des responsabilités . . . et de les préparer à subir avec succès les autres épreuves de qualification que leur réserve l'avenir.

Ces livrets B de M pour étudiants constituent d'excellents cadeaux pour toutes sortes d'occasions spéciales, telles que fêtes, anniversaires, Noël, et pour récompenser l'effort exceptionnel d'un enfant. ***Ils vous seront délivrés en quelques minutes à votre succursale B de M la plus proche.***

POUR LES TOUT PETITS...

ces attrayants livrets B de M en bleu ou en rose sont de plus en plus en vogue parmi un nombre croissant de parents et autres membres prévoyants et généreux de la famille.



"MA BANQUE" B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Rimouski: LEONARD GREGOIRE, gérant
Succursale de Matane: CONRAD VANASSE, gérant
Succursale de Mont-Joli: GERARD SABRAN, gérant
Succursale d'Amqui: HENRI PLOUFFE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS — JEUNES ET VIEUX — DEPUIS 1817

SP-3905F

TRANSACTION

Pour l'ACHAT ou la VENTE de MAISONS de COMMERCES de TERRAINS, Etc.

Voyez

J.-F. Bolduc

Bureau Tél. RA 3-6170

109 St-Germain — Rimouski

Aubaines d'Equipement usagé de qualité offert par votre vendeur

CATERPILLAR

U-871 Tracteur à chaines de roulement Caterpillar D4, diesel, équipé d'un bulldozer Laplant-Choate et d'une commande hydraulique. Location: Québec.
Prix: ..... **$3,450.**

U-374 Tracteur à chaines de roulement International TD18, diesel, équipé d'un bulldozer hydraulique et orientable Smith.
Location: Québec, Qué.
Prix: ..... **$9,835.**

U-790 Tracteur pour fermes, modèle Oliver 900 et équipé d'un moteur à gazoline et d'un système d'éclairage.
Location: Québec, Qué.
Prix: ..... **$1,400.**

U-841 Moteur marin diesel de marque Buda à 6 cylindres, produisant 210 HP à 850 RPM, équipé d'une roue d'engrenage à double disque et en marche arrière et échangeur de température. Location: Québec, Qué.
Prix: ..... **$6,000.**

U-1334 Niveleuse automotrice Caterpillar No 212 actionnée par un moteur de 35 HP et conduite en tandam. Location: Québec.
Prix: ..... **$7,500.**

U-774 Niveleuse automotrice Rome 404, diesel, actionnée par un moteur diesel General Motors.
Location: Québec, Qué.
Prix: ..... **$7,550.**

Hewitt

Equipment Limited

J. Albert Cleary

RR No 1 Notre-Dame de Rimouski
Tél. RA 3-4100

1125 de la Canardière, Québec
Tél. LA 9-1381

5550 Ferrier, Montréal
Tél. RI 8-7361

Demandez notre Bulletin de Machines Usagées, Volume 2-57

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot — — Minimum. 50.

A VENDRE

A VENDRE — Cause de départ, maison et magasin y compris lingerie de toutes sortes — balançoire et polisseuse électrique. S'adresser à Mme H. Fournier, 112, 4e Rue, Tél. RA 3-4935.

A VENDRE — Propriété commerciale à Carleton-sur-mer, commerce d'Arts et Métiers, cadeaux. Ouvert pour la saison touristique, un des magasins artisanaux de la province établi depuis 18 ans. Maison moderne comprend six chambres, vivoir, dinette et cuisine, le tout meublé. Aussi grand terrain situé près de la mer et des hôtels. A vendre pour cause de santé. Tél. 135 à Carleton.

COMMERCE A VENDRE — Magasin avec résidence privée, situé au centre des affaires du village de St-Gabriel, commerce établi depuis 35 ans, bon chiffre d'affaires. S'adresser à Alfred Fortin, St-Gabriel, Tél. RE 2-4233 ou Amqui (Hôtel Gagnon) Tél. 1.

A VENDRE — Cause de santé, propriété avec épicerie et restaurant, très bon centre, 532 Lasalle, Tél. RA 3-4217.

MAISON A VENDRE — A 109 St-Laurent, près du Colisée, eau chaude et froide dans toutes les chambres, chauffage à l'huile. S'adresser par Tél. RA 3-3260.

A VENDRE OU A LOUER — Chalet meublé, électricité, eau courante, situé au Rocher Blanc. S'adresser à 351 rue St-Germain, App. 3, Tél. RA 3-2352.

CHALET — Magnifique chalet à vendre à prix de sacrifice — cause de départ. Situé à Sacré-Coeur — Eau chaude et froide — électricité et chambre de bain. Tél. RA 3-2552 après 6 heures.

A VENDRE — Au lac Noir, chalet meublé 22 x 20 y compris terrain 75 x 150 et chaloupe. S'adresser à RA 3-4336.

ST-FABIEN-SUR-MER — Chalets, conditions faciles. L. Castanier, St-Fabien-sur-mer.

A VENDRE OU A LOUER — Terrain: eau courante. Aussi à louer, entrepôt. S'edresser à Albert Parent, 101 Tessier, Ste-Odile, Tél. RA 3-4452.

A VENDRE — Terrain 100 x 100 situé rue Léonidas. S'adresser par téléphone RA 3-3783.

A VENDRE — Terrain 60 x 100 situé coin Léonidas et St-Eugène, système eau courante et égouts. S'adresser à RA 3-3849.

A VENDRE — Terrain 23,124 pieds carré, entrée sur deux rues, Blvd Jessop et due cadastrée, zône commerciale. S'adresser à Rimouski, Tél. RA 3-6232 ou RA 3-3664.

A VENDRE — TERRAINS DANS PIE-X ainsi que quelques maisons de 6 et 7 pièces neuves genre bungallow. Prêt accepté sur l'inspection de la Centrale Hypothèque. S'adresser à Roland Levesque, entrepreneur général, 22 rue Ouellet, Rimouski, Tél. RA 3-3772

A VENDRE — Grand terrain dans la paroisse Pie X, 120 x 85. Tél. RA 3-3829.

A VENDRE — Terrain 60 x 100 dans paroisse Ste-Agnès. S'adresser par téléphone à RA 3-3849.

A VENDRE — Terre, 3e St-Anaclet, 80 âcres, situé à 7 arpents de l'école 1¼ mille de l'église ,à 4 milles de Rimouski. S'adresser à L. P. Desrosiers, RR No 1, St-Anaclet.

A VENDRE — Brûleur à l'huile à mèches avec serpentin, à prix d'aubaine. S'adresser à Lucien Levesque, détaillant Rawleigh, Rocher Blanc, Sacré-Coeur.

A VENDRE — Camera Hasselblad, à moitié prix. S'adresser au Progrès du Golfe, C.P. 668.

A VENDRE — Poêle à gaz propane "marque Bélanger", à prix d'aubaine. S'adresser à 7 avenue du Bocage, Tél. RA 3-3198.

A VENDRE — 1 Unité de congélation (1 h.p.) pour chambre froide, 1 balance Toledo (30 lbs) 1 table service de boucherie 24 x 65 dessus en arborite, 1 outillage complet pour le fumage du jambon, 3 étagères à biscuits et bonbons, émaillé blanc, 2 bicyclettes, 1 poêle à l'huile 3 feux, pratique pour chalet d'été. S'adresser à 38 rue St-Pierre, Rimouski, Tél. RA 3-3421.

A VENDRE — Ste-Irène, Cté Matapédia, terre à vendre, $2,000.00 comptent. S'adresser à Mme Gérard Beaulieu, 890, rue Artillerie, Québec.

A VENDRE — Aubaine, Set de salon comprenant Davenport, 2 sièges, 3 tables et une lampe torchère. Téléphoner à RA 3-2868.

ATTENTION BUCHERONS — A vendre scies mécaniques de marque Homelite Pioneer, chaine G-58, pièces de toutes sortes, huile, récipient pour gazoline, coffre à outils, coin de fer. Réparation, Echange. Nous dussissons les bouts des manbranes de scies. Nous finançons nous-même nos comptes sans passer par aucune compagnie de finance. Rimouski Chain Saw, 78 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-5132, ou 101 Blvd Jacques-Cartier, Mont-Joli, Tél. PR 5-4019.

A VENDRE — Un moteur 35 forces avec casse pierre, à sacrifier à prix d'aubaine. En très bonne condition. S'adresser à Adélard Morin, St-Fabien, Tél. 27.

ATTENTION — Garagistes et automobilistes, je suis vendeur de pièces usagées pour autos et camions de toutes marques. Le plus grand assortiment de pièces usagées du bas du fleuve, Gérard Gagné 234 rue Léonidas, Rimouski, Tél. RA 3-6807. A St-Marcellin du samedi soir au lundi matin signalez RE 2-4235.

A VENDRE — Oldsmobile 98, 1951 en très bnnoe condition. Appelez RA 3-2769 ou RA 3-3835.

A VENDRE — Plymouth Suburban 1951, remis à neuf pour information. S'adresser à RA 3-3183

A VENDRE — Camion ½ tonne Ford 1952 en bonne condition, moteur, pneus, batterie, radiateur neufs, radio, chaufferette. A prix de sacrifice. S'adresser à Tél. RA 3-6870.

A VENDRE — Dompeuse et plateforme en bonne condition, à prix avantageux, pour camion deux tonnes. S'adresser à Louis Beaulieu, Trinité-des-Monts, RR No 1.

A VENDRE — Piquets de cèdre différentes grosseurs et longueurs, un escompte spécial est accordé pour les grosses quantités: Tél. RA 3-3410.

A VENDRE — Fournaise spéciale usagée, à l'huile, système air climatisé, capacité 90,000 B.T.U. Condition facile de paiement, Tél. RA 3-4888.

MACHINES A COUDRE A VENDRE — 1 modèle console électrique $29.50 — 1 Singer à pédale $19.50 — 1 Singer à pédate $45.00 — 1 Singer à pédale, combiné à l'électricité $79.50 — 1 Singer modèle console électrique $149.50, à votre Cercle de Couture Singer, 36 Cathédrale, Rimouski, téléprone RA 3-2072.

A VENDRE — Charette (pour ferme) 2 roues avec entourage démontable. S'adresser à Tél. RA 3-3682 où à 350 St-Germain, Rimouski.

A VENDRE — Bois de chauffage, érable, bouleau ainsi que bois mêlé pour poêles ou fournaises. Prix spécial accordé pour commandes données d'avance. Tél. RA 3-3410.

A VENDRE OU A LOUER — Remorque (Trailer) meublé, longueur 25 pieds. S'adresser à 14 rue Lepage, Rimouski.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, etc. Les Enchères Cherrier, Enr., 105 rue St-Germain, Rimouski, Tél. RA 3-4373.

A LOUER

A LOUER — 2 logements, un de 5 appartements et l'autre de 3 appartements. S'adresser à Tél. RA 3-2177.

A LOUER — Un logement de quatre pièces, voisin de l'église. S'adresser à Charles Rioux, St-Jean-de-Dieu, Tél. 801.

A LOUER — Logement de 6 pièces, chauffé, situé au centre de la ville sur la rue St-Germain. Téléphonez le soir à RA 3-6800.

LOGEMENT A LOUER — Quatre pièces. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 rue Evêché, Téléphone RA 3-3201.

A LOUER — Logement 3 pièces, libre immédiatement sur la rue Lasalle, Nazareth. S'adresser à Tél. RA 3-4693.

A LOUER — Chambre sur la rue St-Germain. Tél. RA 3-6682.

A LOUER — Chambres avec entrée indépendante, plus chambre de bain. S'adresser à RA 3-3118.

A LOUER — Epicerie-restaurant non meublé, situé à 1 de l'Evêché, libre 1er septembre. S'adresser à 14, Lepage, Rimouski.

SALON DOUBLE A LOUER — S'adresser à 9 rue St-Laurent, Tél. RA 3-5374.

A LOUER — Chalet au Cap-à-l'Orignal. S'adresser à Mme Wellie Beaulieu, rue du Couvent, Bic.

CHALET A LOUER — Pour la saison d'été. pour toutes informations, s'adresser à l'Hôtel des Peupliers, Ste-Luce-sur-mer, Tél. RE 9-4616.

A LOUER — Beau chalet au Sacré-Coeur. Téléphonez à RA 3-5437.

A LOUER — A la Rivière-Hâtée, chalet meublé, eau courante et électricité. **A VENDRE** — chaloupe verchère 14 et 16 pieds. S'adresser à Pierre Sirois, Bic, Tél. 350.

A LOUER — Chambre à 14 Jean-Brillant, Tél. RA 3-5292.

CHAMBRE ET PENSION — Bon chez-soi situé à 60 St-Joseph. Préférence accordée à ceux qui s'absentent en fin de semaine. Téléphoner à RA 3-6178.

CHAMBRE ET PENSION — pour hommes seulement. S'adresser à RA 3-4296.

A LOUER — Chambre et pension. S'adresser à Tél. RA 3-3340.

A LOUER — Belle chambre dans le centre de la ville. Chauffage central. S'adresser à 3 rue Lepage, Tél. RA 3-4216.

DIVERS

ATTENTION - ATTENTION — Pour vos produits de toilette et de ménage. Adressez-vous à Stanley Home, 29 Doucet, Tél. RA 3-6380. Nous livrons des produits garantis et donnons belles primes avec commandes ou démonstrations.

A QUI LA CHANCE? — Marchands ou colporteurs, on offre à vendre, balance de stock dans lingerie d'hommes, femmes et enfants; en bas du prix coûtant, ainsi qu'un poêle blanc à bois, de marque L'Islet, à très bon marché. Adressez-vous immédiatement à Roland Proulx, 50 Rouleau, Rimouski, Tél. RA 3-2083.

PROPRIETES A VENDRE

Plusieurs belles **propriétés, Commerce,** et **Terrains,** situé aux endroits suivants. **RIMOUSKI,** rue St-Germain, rue Lavoie, Boulv. Jessop, Nazareth, Sacré-Coeur, Luceville, et Sayabec. 3 **Chalets** d'été, à Ste-Luce et Rocher Blanc. **1 HOTEL** avec Licence à l'année, à Sayabec.

S'ADRESSER A:

Albert D'Anjou

COURTIER EN IMMEUBLES

38 St-Pierre — RIMOUSKI

Tél. RA 3-3421

AVIS — Contrairement à ce qui a été annncé la semaine dernière, M. Georges Larouche est encore au salon de barbier Doucet à 154-A de l'Evêché.

ON OFFRE ses services pour effectuer des lavages et des repassages à domicile. S'adresser par téléphone à RA 3-3549.

TEINTURE — Pour faire teindre souliers, secs à main ou tout article de cuir. Adressez-vous au Centre de la Chaussure Enr., 6 Rouleau, Rimouski, Tél. RA 3-4446.

SAUVEZ DE L'ARGENT — sur vos réparations de radio ou télévision, travail garanti. S'adresser à **Lepage Radio Service,** 81 Rouleau, Tél. RA 3-3268, Rimouski.

DEMANDES

DEMANDEE — On demande une bonne pour famille d'un enfant, de Rivière-du-Loup. S'adresser à RA 3-4272 où à 62-B Evêché.

AVEC NOTRE AGENCE, de bons revenus assurés et la sécurité pour l'avenir si vous aimez la vente. Nous avons la plus belle ligne de nécessités domestiques et de cosmétiques. Avantages illimités pour personne qualifiée. Territoires disponibles dans: La Trinité des Monts, St-Charles Garnier, St-Marcellin, St-Médard, St-Narcisse et les environs. Généreuse commission, période d'essai, aucun risque. Ecrire pour catalogue. T. Gaudreau, C.P. 58, Station C, Montréal, Dépt. S.

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT — Homme ou femme pour route Watkins vacante dans Rimouski. Rien à investir. Aucune expérience nécessaire car nous vous entrainons. Profits minimum $60 par semaine. Faites application par écrit à M. G. E. Rivard, 350 St-Roch, Montréal, Québec.

VENDEURS DEMANDES — Compagnie Canadienne très bien connue, demande vendeurs agressifs, 30% commission, pas de stock à supporter, pour territoire de Causapscal et les environs, possédant automobile, belle position d'avenir. Adressez-vous à C.P. 85, Rimouski.

DEMANDEE — Une bonne pour travailler dans une famille de Rimouski — bon salaire. S'adresser par téléphone RA 3-2401.

ON DEMANDE — Femmes ou hommes pour travail spécialisé. $10.00 par jour, 5 jours par semaine, 4 heures par jour. Ecrire à Stanley Home, 29 rue Doucet, Rimouski.

ON DEMANDE — Hommes et femmes, travail à l'année où à temps partiel avec chance d'avancement. Les personnes devront avoir bon caractère et disposer d'une voiture. Ecrire à Stanley Home, 29 rue Doucet, Rimouski.

A VENDRE

Maison située rue St-Pierre près Belzile. Terrain 60 x 110 — Pouvant faire 2 logements, bonnes conditions, Tél. RA 3-3794.

Responsable d'une tragédie

Un jeune homme de Ste-Flavie a été tenu criminellement responsable de la mort de Mme Loy Lefloch, 34 ans, de East-Bathurst, N.B., à l'issue de l'enquête que présidait, mardi soir, le Dr René Lepage, de Mont-Joli.

L'enquête a été rouverte après que la police eût réussi à rejoindre deux témoins importants à Montréal. La tragédie est survenue le 25 juillet 1957 dans une collision d'automobiles à Ste-Flavie même. Les témoignages des deux nouveaux témoins ont fourni au jury les éléments nécessaires pour rendre leur verdict.

St-Anaclet

25e anniversaire — Le Cercle des Fermières compte vingt-cinq ans d'existence. Cet événement sera souligné, jeudi, le 19 juin, alors que le Cercle de Rimouski et celui de St-Fabien fêteront, l'un son 35e anniversaire, et l'autre, ses noces d'argent.

Service anniversaire — M. l'abbé Eugène Ruest, professeur au Séminaire, officiait, mardi, le 10 juin, au service anniversaire de son oncle feu François Ruest.

Sont venus à St-Anaclet, à cette occasion, M. Auguste Ruest, restaurateur d'Amqui, et son épouse, M. Pierre Roy, de Bic.

Mme Bernard Lavoie (Marie St-Pierre) est présentement à la Maison de Repos pour les Vieillards à Baie-des-Sables.

Soumissions demandées

La Commission scolaire de Ste-Florence de Beaurivage, Cté Matapédia, demande des soumissions pour la construction d'une école de trois classes sans logement dans l'arrondissement No 1 village de Ste-Florence.

Les soumissions devront être remises au secrétaire de la commission scolaire, sous enveloppe cachetée et libellée : Soumission pour la construction d'une école ; et contenant un chèque accepté représentant 10% de la soumission. Les soumissions seront reçues jusqu'à six heures de l'après-midi le vendredi vingt-septième jour de juin mil neuf cent cinquante-huit.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les plans et devis peuvent être obtenus du secrétaire-trésorier, moyennant un dépôt de $50.00 lequel est remboursable sur la remise de ces mêmes plans et devis.

Clément Allard, sec.-trés.,
Commission scolaire,
Ste-Florence de Beaurivage,
Cté Matapédia, P. Qué.

Soumissions

La Commission Scolaire de Lac-des-Aigles demande des soumissions pour la réparation des écoles No 2 et 8. Les plans No 11 et devis pourront être vus au bureau du secrétaire-trésorier, Julien April, tél. 17. Les soumissions cachetées devront être expédiées pour mercredi le 18 juin à 8 heures p.m. La Commission ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Julien April, sec.-trés.,
Commission Scolaire,
Lac-des-Aigles (Rim.)

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 14 juin, à 9 h. 30 en l'église de Ste-Luce sera chanté le service anniversaire de monsieur Richard Burton.

Prière d'assister sans autre invitation.

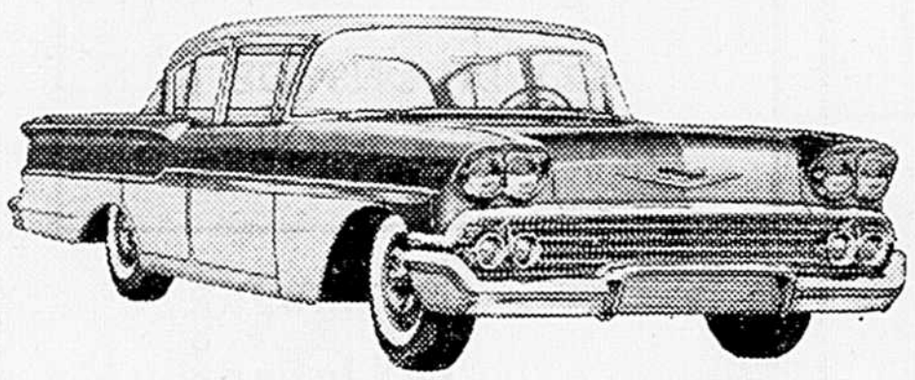
Carrière Barbier
Coiffeur - Coiffeuse
Apprenez ces métiers à
TRANS-CANADA
BEAUTY INDUSTRIES
Moncton, N.B.
Passage de retour remboursé passé 300 milles.

Studio de culture physique à vendre
Grosse clientèle
Bons revenus
Tout acheteur
sérieux devra communiquer
avec RA 3-3079
pour détails

ESTAMPES
LIGNE COMPLETE
SERVICE 24 HEURES
Bas prix — 1ère qualité
SERVICE D'ESTAMPES COTE ENR.
Dépt. "P"
24, Taché — Tél. LU 4-2824
C. P. 877 — Baie-Comeau

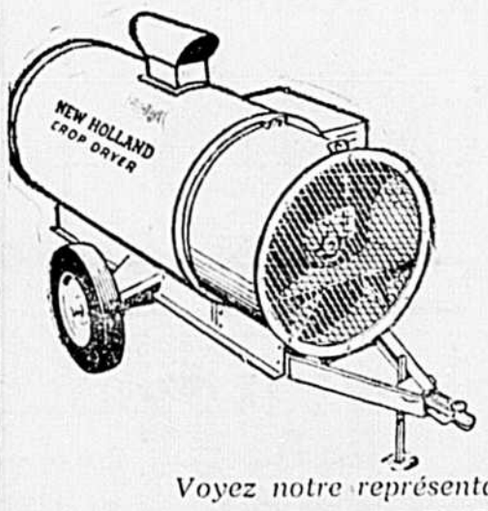
ELECTRICITE
Pour tous vos travaux électrique, résidentiel, commercial ou industriel, consultez votre électricien de confiance
J. L. GUERETTE
142 Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4488 ou 2120

AUTOS À LOUER

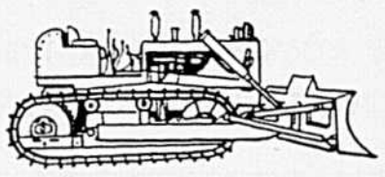


En louant une voiture chez-nous vous n'avez, en cas d'accident, qu'un risque de $50.00. De plus, nos voitures sont assurées pour dommages à autrui pour un montant de $100,000. Donc, finis les ennuis. **Faites vos voyages en sécurité.**
CONTINENTAL DRIVE YOURSELF INC.
HERTZ SYSTEM
RIMOUSKI ..... RA 3-6565
MONT-JOLI ..... PR 5-3335
MATANE 1150
RIVIERE-DU-LOUP ..... UN 2-3432
CABANO 200

AUBAINE
Presse à foin à broche et à cordes, ficelle et broche à foin au prix de 1957, pour quantité limitée.
PLACEZ VOTRE COMMANDE A BONNE HEURE.
TIRAGE D'UNE SECHEUSE A FOIN
Plus de soucis de la température, foin de qualité qui conservera sa couleur, sa saveur et son parfum.



Un billet par achat de $100
COUPON
Je suis intéressé à l'achat
de .....
dans le mois de .....
Nom .....
Adresse .....
Comté .....
Acres en culture ?.....
Vaches? ..... Porcs? .....
Voyez notre représentant ou écrivez-nous
DESJARDINS LIMITEE
distributeur
Presse à foin, râteaux, etc. NEW HOLLAND
Tracteurs, Presse à balle ronde, ALLIS-CHALMERS
Spécialités : SILOS, Machine à ensiler, Epandeurs, etc.
ST-ANDRE DE KAMOURASKA, P. Q. P-6-58



AUBAINES
Nous avons à la succursale de Rimouski, des tracteurs, usagés, en bonne condition, quelques uns ont été rebâtis à neuf et portent une garantie.
1 — TD-9 avec chargeuse, 1½ vg. Drott
1 — TD-9 avec chargeuse, 1½ vg. Bucyrus-Erie
1 — TD-14 Etroit avec angledozer hydraulique
2 — TD-14 Large avec angledozer hydraulique
3 — TD-18A avec angledozer hydraulique
1 — Payloader "Hough" 1½ vg. avec traction sur les quatre roues. Modèle HMD.
Chas. Cusson
LIMITÉE
57, rue de l'Evêché
RIMOUSKI, P. Q.
Tél. RA 3-4821

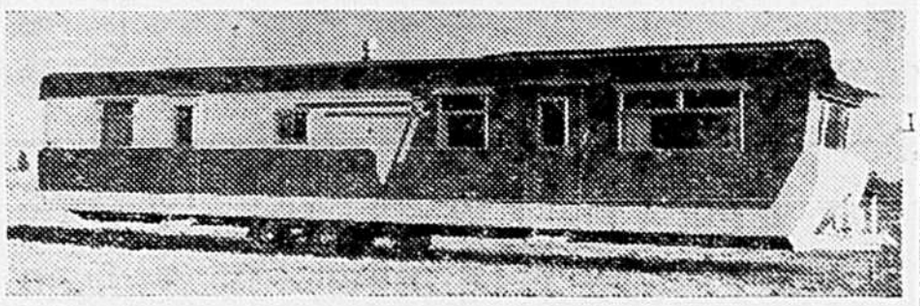
A VENDRE
MAGASIN & RESIDENCE
A vendre dans le village de St-Donat — Très bonnes conditions. S'adresser à RA 3-2986 Rimouski où à Ste-Anne de la Pocatière, Tél. 56, collecte.

BOIS DE CONSTRUCTION
de toutes sortes, ripes et bran-de-scie, cèdre carré pour piquets de clôture, lattes à clôturer 30-36-48-48 pouces de long, coupées en pointe prêtes à être employées.
EASTERN CANADA FOREST PRODUCTS,
Village Brisson, Tél. RA 3-2641.

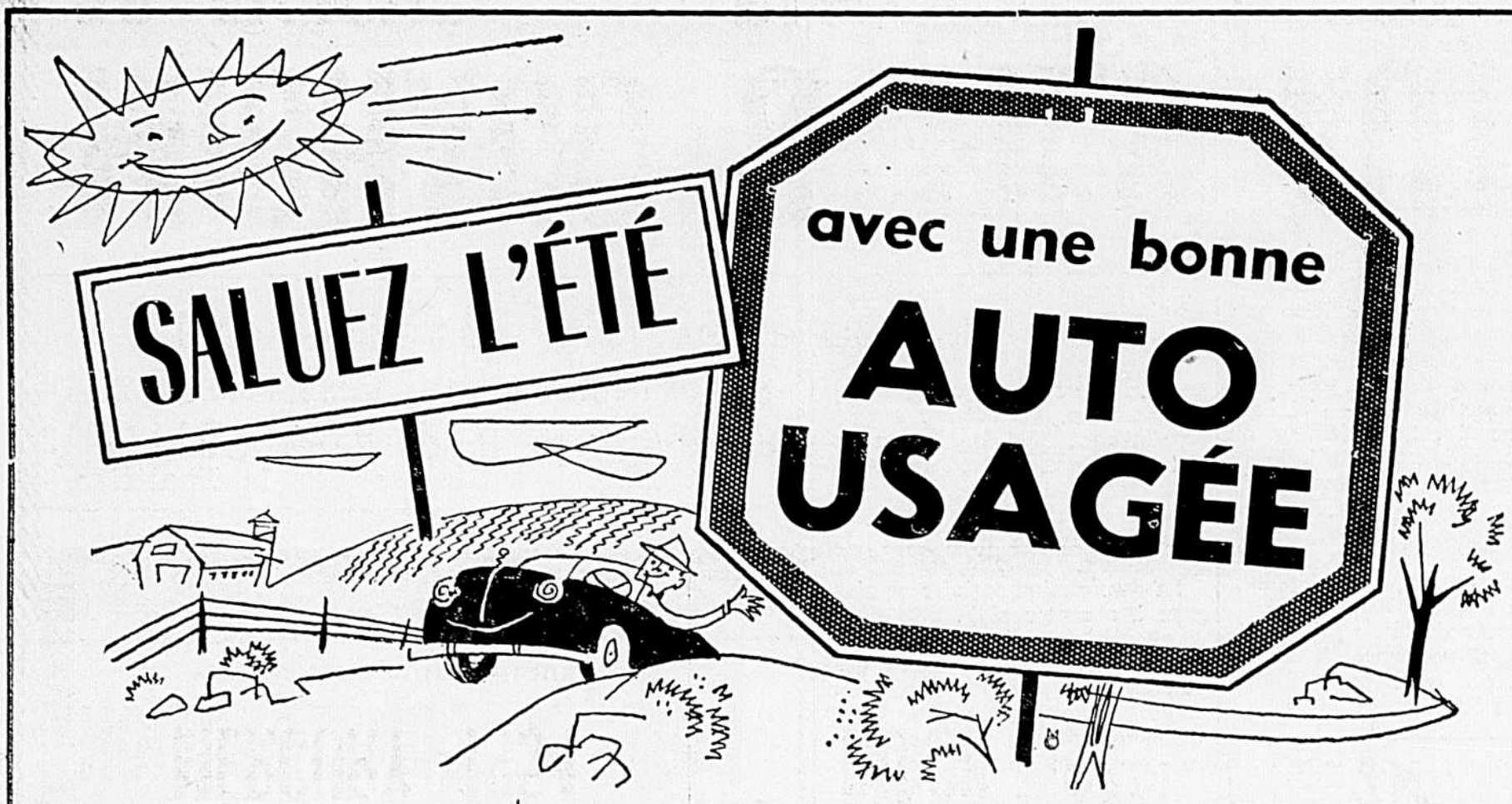
ON DEMANDE
GERANT DE CENTRE COMMERCIAL
EN DEHORS DE MONTREAL
Les candidats doivent être bilingues, posséder une bonne formation, être âgés de 30 à 40 ans, avoir au moins dix (10) ans d'expérience dans le domaine de l'épicerie-boucherie.
Excellentes conditions de travail — Salaire attrayant — Assurance collective — Vacances payées, etc . . . S'adresser par écrit en prenant soin de mentionner titres et références à :
Case postale 668, dépt C.H. Rimouski

60 ST-JEAN-BAPTISTE
SERVICE EXPERT RAYMOND INC.
RIMOUSKI RA 3-4577
NOUS REPARONS LES LESSIVEUSES DE TOUTES MARQUES
NOUS AVONS TOUTES LES PIECES EN MAIN
SIGNALEZ RA 3-4577 ET NOUS IRONS CHERCHER VOTRE LESSIVEUSE

MAISONS MOBILES A VENDRE



LAVOIE MAISONS MOBILES ENR.
Boulevard St-Germain-Ouest — RIMOUSKI
est le représentant des maisons : Glendale, McGinness et General Coach, fabricants de maisons mobiles.
RENSEIGNEZ-VOUS ET VOYEZ
comme il est facile de se procurer une jolie maison mobile confortable. Conditions faciles de paiement, 25% comptant et 5 ans pour payer. Acceptons ameublement de maisons ou automobile en échange.
Pour toute information, s'adresser
AU SERVICE LAVOIE & BOUCHER
Coin Cathédrale et Evêché — Rimouski — Tél. RA 3-3554



POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

GRANDE LIQUIDATION

Il nous faut absolument liquider tous nos chars usagés durant cette semaine afin de réduire notre inventaire. Nos prix ont subi des coupures extraordinaires. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

MERCURY 1956
4 PORTES

CHRYSLER 1954
NEW YORKER — CONVERTIBLE

CHRYSLER 1957
WINDSOR — SERVO-FREINS
SERVO-DIRECTION — RADIO

CHRYSLER 1955
NEW YORKER — SERVO-FREINS
SERVO-DIRECTION — RADIO

DEUX
PLYMOUTH 1956
2 PORTES — RADIO

PACKARD 1955
4 POTES — TRANSMISSION AUTOMATIQUE
SERVO-FREINS — SERVO-DIRECTION

MERCURY 1954
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ET RADIO

BUICK 1953
4 PORTES — TRANSMISSION
AUTOMATIQUE — RADIO

PRIX REDUITS
AU PLUS BAS.

CONDITIONS DE
PAIEMENTS FACILES.

AUSSI PLUSIEURS AUTRES MODÈLES

TOUTES NOS AUTOS
USAGEES SONT

GARANTIES

PROCUREZ-VOUS UNE VOITURE QUI VOUS FERA REALISER LE REVE DE PASSER UNE SAISON D'ETE PLUS HEUREUSE! C'EST VOTRE OCCASION!

MICHAUD & FILS AUTO INC.

58 ÉVÊCHÉ — RIMOUSKI — TÉL. RA 3-2237

Rédaction et annonce
RA 3-3149

LE PROGRÈS DU GOLFE

Pour toute nouvelle
ou communiqué
RA 3-3191

La page de Vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

L'amour

On a tellement conjugué le verbe aimer, qu'on ne croit plus guère à l'amour. Pourtant, tout dans la vie tourne autour de ce besoin essentiel : aimer.

L'amour inspire les grands dévouements et les sacrifices cachés de la Carmélite. C'est l'amour qui pousse les fiancés à fonder un foyer et les parents à se dépenser pour leurs enfants. Et c'est beau, et c'est bon, aimer, pourvu que ce soit selon la volonté amoureuse de Dieu.

Mais notre amour humain est incomplet, imparfait ; on a beau se jurer des promesses éternelles, on peut se donner sans compter, on sent bien au fond que notre amour est fragile et qu'un rien peut l'anémier.

Le monde est dans le cahos et a peur, parce qu'il ne se sent plus aimé, parce qu'il a désappris à aimer. L'Eglise a institué la fête du Sacré-Coeur pour réapprendre l'amour aux hommes, pour leur présenter un coeur qui ne déçoit pas.

Il n'y a pas deux sortes d'amour : l'amour de Dieu d'un côté, et de l'autre, l'amour humain. Non, toutes nos affections ne sont que le reflet, que des parcelles de l'amour du Christ. Et pour goûter vraiment à ces parcelles, pour les faire durer, il faut aller les chercher et les reposer dans le Coeur de Jésus.

Aucun homme n'a aimé comme le Christ ; c'est par amour qu'il a créé le monde, en union avec le Père et le Saint-Esprit. C'est son amour qui l'a poussé à prendre un corps de chair pour vivre et souffrir ; c'est encore par amour qu'il a accepté le supplice de la croix, car "il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime", expliquait-il à ses disciples. Son amour pour nous est si puissant qu'il a bouleversé toutes les lois de la nature et a trouvé le moyen de demeurer présent parmi nous dans l'Eucharistie.

A travers les âges, le Seigneur a inventé, pour dire son amour, des paroles qu'aucun amoureux sur terre n'a pu imaginer. Ecoutons l'épanchement du Coeur de Jésus à sainte Marguerite-Marie : "Mon divin Coeur est si passionné d'amour pour les hommes, et pour toi en particulier, que ne pouvant plus contenir en lui-même les flammes de son ardente charité, il faut qu'il les répande par ton moyen. Toi, du moins, aime-moi".

Le Seigneur nous aime, vous, moi ! Etre aimé d'un homme ou d'une femme, c'est la plus grande merveille que l'on puisse trouver. Mais être aimé d'un Dieu ...

Gaston BRISSON, prêtre.

Commandez vos

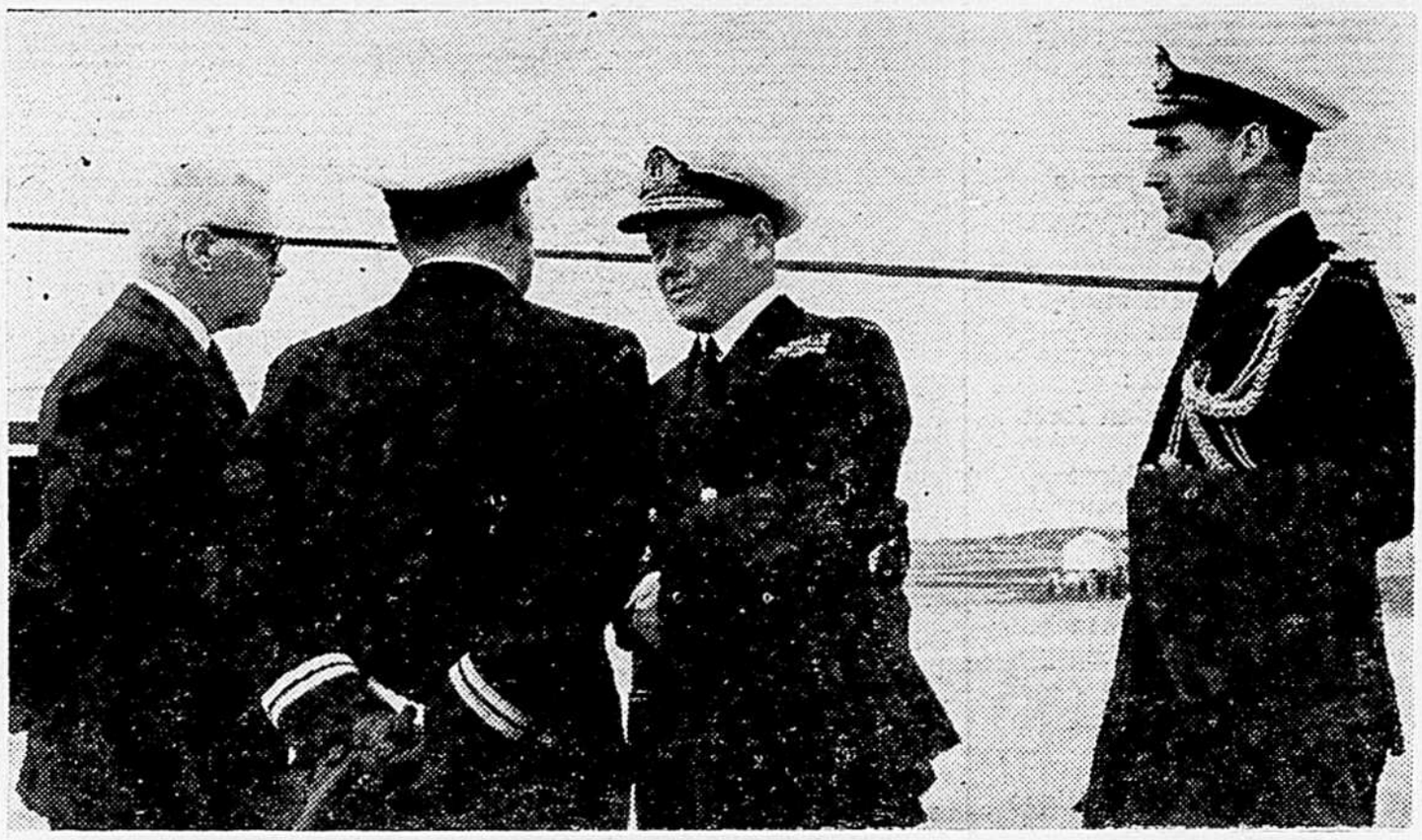
MEUBLES

la manufacture

DAVID LANGIS

Tél. RA 3-2954 — Notre-Dame du Sacré-Coeur, Rimouski

A VENDRE : Chaloupe à moteur avec cabine — 24 pieds de longueur.



Le contre-amiral Hugh-F. Pullen, officier général de la Côte Atlantique du Canada, photographié, vendredi après-midi, vers 6 heures, alors qu'il était accueilli, à l'aéroport, de Rimouski-Est, par le capitaine Jacques Gendron, de l'Institut de Marine de Rimouski, M. l'échevin Hormidas Trépanier, de la cité de Rimouski, et le lieutenant Paul Lapointe. (Photo Rita Chevron)

Le contre-amiral Pullen à Rimouski

L'Institut de Marine de Rimouski a été honoré, vendredi, par la visite du contre-amiral Hugh-F. Pullen, OBE, CD, MRC, officier général de la Côte Atlantique du Canada depuis septembre 1957, arrivé à l'aéroport de Rimouski, à bord d'un avion de l'Aero-Navale.

Le distingué visiteur fut accueilli à sa descente d'avion par le capitaine Jacques Gendron, commandant de l'Institut de Marine de Rimouski, le lieutenant Paul Lapointe, instructeur du Corps des Cadets de la Marine, M. Hormidas Trépanier, échevin de la Cité de Rimouski.

Après une heure passée à l'Institut de Marine, pour la visite des lieux, le contre-amiral Pullen, avec son escorte, s'est rendu au port de Rimouski-Est où une vedette de la Marine Royale le conduisit à bord du destroyer d'escorte *Ottawa* pour des visites officielles à Québec et Montréal.

Trois destroyers d'escorte, l'*Ottawa*, l'*Assiniboine* et le *Sioux*, étaient en rade de Rimouski, depuis plusieurs heures déjà avant l'arrivée du contre-amiral Pullen. La présence de ces trois navires de guerre canadiens suscita un vif intérêt chez la population.

Les destroyers d'escorte *Ottawa* et *Assiniboine*, commandés par MM. C.-R. Parker et J.-R. Coulter, ont été récemment construits dans des chantiers de la province de Québec, l'*Ottawa* à la Canadian Vickers à Montréal et l'*Assiniboine* aux Marine Industries de Sorel.

Ces destroyers modernes ont une longueur de 366 pieds, une largeur de 42 pieds et ils déplacent 2.800 tonnes. Ils sont munis de deux canons jumeaux de 3 pouces, contrôlés par radar, et six grands mortiers qui peuvent lancer des bombes contre les sous-marins.

Leur compagnon, le *Sioux*, commandé par M. P.-G. Chance, déplace 1800 tonnes, a une longueur de 363 pieds et une largeur de 36 pieds. Ce vaisseau fut construit en Angleterre, en 1944, aux chantiers de J. Samel White, et il fut transféré pendant la guerre à la Marine Royale du Canada.

LE CARDINAL LEGER A NOTRE-DAME-DU-CAP — *Au Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, Son Eminence le cardinal P.-E. Leger présidait, récemment, le ralliement provincial des Instituts Familiaux et des écoles moyennes familiales, qui groupa au Cap-de-la-Madeleine plus de 400 religieuses et étudiantes dans un splendide hommage à la Vierge du Rosaire, notre Madonne canadienne. Le cardinal Léger célébra la messe spéciale de Notre-Dame-du-Cap en plein air et, dans ses deux allocutions, insista sur l'esprit chrétien qui est le fondement du foyer heureux, comme l'institution familiale demeure la base de la société toute entière. La photo nous montre Son Em. le cardinal LEGER s'engageant sur le "PONT DES CHAPELETS" à l'issue de la messe de ce magnifique pèlerinage.*

Il se noie dans la rivière Rimouski

Un voyage d'exploration sur la rivière Rimouski, par deux jeunes gens de Nazareth, s'est terminé, jeudi après-midi, vers 3 h. 30, par la noyade de Carol Lavoie, 18 ans, fils de M. et Mme Albert Lavoie (Yvonne Gauthier). Carol et son compagnon, un cousin, Albert Lauzier, 17 ans, fils de Mme Ve Philippe Lauzier, avaient quitté leurs foyers mardi, en canot de toile, pour une excursion sur la rivière Rimouski. C'est en retour, jeudi après-midi, à 14 milles du terme de leur voyage, aux Chutes du Bois-Brûlé, que survint la tragédie qui afflige une famille des plus estimées de Nazareth.

Les deux jeunes explorateurs, qui avaient vécu durant deux jours, en pleine nature, sous la tente, parcourant les bois où ils faisaient halte, franchissant les rapides, ou "partageant", bagages au dos, notant sur leur carnet de voyage le tracé de la rivière, venaient à peine de lancer leur canot une fois de plus, dans la rivière Rimouski, quand celui-ci heurtant une roche, à une quinzaine de pieds du rivage, se déchira, précipitant ses occupants dans la rivière avec tout le bagage. Carol Lavoie disparut dans la rivière après un cri de détresse pour ne plus reparaître. Plus chanceux, Albert Lauzier, entraîné par le courant, parvint, quoique péniblement, à atteindre la rive. Constatant la noyade de son infortuné camarade, M. Lauzier parcourut, à pied, les 14 milles qui le séparaient de Nazareth pour porter la mauvaise nouvelle. Il était neuf heures. Des équipes de secouristes s'organisèrent aussitôt et à l'aube, vendredi matin, les recherches commencèrent aux Chutes du Bois-Brûlé. Ce n'est que sa-

(Suite en page 22)

La semaine à CJBR

VENDREDI, 13 juin :

8.30—Orchestre de chambre de Radio-Canada
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—Jazz
11.20—CJBR-Bonsoir

SAMEDI, 14 juin :

10.30—L'Heure des jeunes
2.00—Hit Parade
2.30—Succès français
3.00—Sur toutes les gammes
9.00—Le kiosque à musique
9.30—Concert-Jazz

DIMANCHE, 15 juin :

9.00—Le dimanche en forêt
Q. N. S. P.
11.45—Chants de folklore
Margot Rousseau
1.15—Les chroniques du dimanche
Lisette Morin
8.00—Festival du dimanche
Festival d'Aldebourg
9.30—L'Eglise vivante
10.30—Récital d'orgue

LUNDI, 16 juin :

11.15—Musique de l'Amérique latine
11.30—Chants choisis
3.30—Comédies musicales
8.00—L'Ame des poètes
8.30—Le diable à quatre
9.00—Concert international.

MARDI, 17 juin :

8.00—Musique pour quatre mains
8.30—Concerts symphoniques
9.30—Poésie à quatre voix

MERCREDI, 18 juin :

8.00 à 10.00—Votre soirée de disques

JEUDI, 19 juin:

8.30—Entre la poire et le fromage
9.00—Concerts d'été
Bloch et Bartok
9.30—Poésie à quatre voix

JEAN-PAUL COUDREAU
DRAPERIES
MEUBLE ENCLUSIF
HARMONISATION DE COULEURS
82, rue Langevin — Tél. 3397
RIMOUSKI

JEAN GRIMALDI

En nos studios, le 28 mai, fut reçue la troupe de Jean Grimaldi à l'occasion de sa tournée en notre région. Soulignons la présence de la jolie diseuse Carmen Déziel, de son mari, le guitariste André Desrochers, celle des TROUBADOURS apparaissant à l'extrême droite et de Jean Lapointe, l'un des inimitables JEROLAS. Rappelons que cette troupe fut présentée en nos studios par Jean Grimaldi lui-même. (Photo Rita Chevron)

Le Théâtre chez soi

Pour la deuxième année consécutive, la populaire série **Le Théâtre chez soi** reprendra l'affiche samedi 14 juin à 10 h. 30 du soir.

Samedi prochain, lors de l'émission inaugurale de la saison, les téléspectateurs pourront voir une passionnante intrigue intitulée **L'Autre Don Juan.** C'est un film d'une demi-heure qui nous raconte la dramatique histoire d'un jeune Espagnol aussi dévoyé que l'authentique Don Juan. **L'Autre Don Juan** a pour cadre l'Espagne des rois très chrétiens et pour héros des Sévillans à l'âme ardente et fière comme on en rencontre dans les meilleures tragédies.

Votre contribution financière à la Croix-Rouge canadienne aide à maintenir ce service.

1er Concours des Jeunes Auteurs

MARC BEAULE, *auteur de la pièce "Le Renvoi", a obtenu, le 7 juin, le grand prix du 1er Concours des Jeunes Auteurs, au montant de $500. Marc Beaulé est né à Québec, le 11 novembre 1939. Il étudie en classe de rhétorique, au Séminaire de Québec. Avec "Le Renvoi", il a présenté un drame vrai, développé dans une langue sobre et juste. Marc Beaulé dit avoir écrit sa pièce "à la suite d'une lecture et d'un fait". Et il est à souhaiter qu'après le succès du 1er Concours des Jeunes Auteurs, organisé par Radio-Canada, les jeunes candidats soient encore plus nombreux à soumettre des textes au 2e Concours. On acceptera les manuscrits jusqu'au 30 novembre 1958.*

Seagram's V.O. ★ Seagram's Golden Gin ★ Seagram's "83" ★ Seagram's King's Plate
Servez Seagram en toute confiance

Si les créanciers frappent à votre porte
Appelez NIAGARA pour prêts de toute sorte!
PRÊTS NIAGARA
La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne
A RIMOUSKI, OMER-J. LAVIOLETTE
A RIVIERE-DU-LOUP, 336 Lafontaine
A BAIE-COMEAU. Edifice Drapeau
A SEPT-ILES — 456 rue Arnaud

LA SEMAINE À ... Rimouski CJBR-TV

(Horaire sujet à changement)

LUNDI, 16 juin :

3.30—Matinée des dames
4.00—Votre menu
4.30—Bobino
5.00—Boite à surprises
5.30—Sang et Or
6.00—Guignol et Barbarin
6.25—Télé-Journal
6.30—Showtime
7.00—Nouvelles régionales
7.05—Dorval prévoit
7.10—Colonne des sports
7.15—Sur deux notes
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Rollande et Robert
8.00—Film : Scotland Yard
8.30—Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Savez-vous voyager ?
10.00—Théâtre Colgate Palmolive
10.30—Vieux Québec
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—CBC-TV News
11.25—A l'affiche et fermeture

MARDI, 17 juin :

3.30—Matinée des dames
4.00—Votre menu
4.30—Bobino
5.00—Boite à surprises
5.30—Pépinot
6.00—Club des autographes
6.25—CJBR-TV, ce soir
6.30—Film
7.00—Nouvelles régionales
7.05—Dorval prévoit
7.10—Colonne des sports
7.15—Bal du printemps
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Par le trou de la serrure
8.00—Soirée de chez-nous
8.30—Quatuor
9.00—C'est la vie
9.30—Au p'tit Café
10.00—Chasse au crime
10.30—Rendez-vous avec ...
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—CBC-TV News
11.25—A l'affiche et fermeture

MERCREDI, 18 juin :

2.00—Matinée des dames
3.30—Couture à la maison
4.00—Votre menu
4.30—Bobino
5.00—Boite à surprises
5.30—Opération mystère
6.00—La vie qui bat
6.25—CJBR-TV, ce soir
6.30—Music Maker
7.00—Nouvelles régionales
7.05—Dorval prévoit
7.10—Colonne des sports
7.15—Amicalement vôtre
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Collégiens Troubadours
8.00—Point d'interrogation
8.30—Quand Paris reçoit Paris
9.00—Pays et merveilles
9.30—Pension Velder
10.00—Soirée de lutte
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—CBC-TV News
11.25—A l'affiche et fermeture

JEUDI, 19 juin :

3.30—Matinée des dames
4.00—Votre menu
4.30—Bobino
5.00—Boite à surprises
5.30—Rivière Perdue
6.00—Rin Tin Tin
6.30Roman de la Science
7.00—Nouvelles régionales
7.05—Dorval prévoit
7.10—Colonne des sports
7.15—Film ou Entrevue
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Toi et moi
8.00—Cap aux sorciers
8.30—Au chenal du moine
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—La couronne d'or
10.00—Histoire d'amour
10.30—Idées en marche
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—CBC-TV News
11.25—A l'affiche et fermeture

VENDREDI, 20 juin :

3.30—Matinée des dames
4.00—Votre menu
4.30—Bobino
5.00—Boite à surprises
5.30—Trèfle à 4 feuilles
6.00—Sur place
6.25—CJBR-TV, ce soir
6.30—Actualités régionales
6.45—Politique provinciale
7.00—Nouvelles régionales
7.05—Dorval prévoit
7.10—Colonne des sports
7.15—Digeste sportif
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Autour du monde
8.30—Quizz-Variétés
9.00—Pays de l'Otan
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—A Coeur ouvert
10.30—Le choix de...
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Théâtre au coin du feu
Long métrage anglais
12.45—CBC-TV News
12.55—Fermeture

SAMEDI, 21 juin :

4.00—Cinéma - Radio-Canada
5.30—Beau temps, mauvais temps
6.00—La vie sportive
6.25—Colonne des sports
6.30—Perry Como Show
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Rythmes
8.30—Chacun son métier
9.00—Ed Sullivan Show
10.00—Télé-Policier
10.30—Théâtre chez soi
11.00—Télé-Journal
11.10—Théâtre au coin du feu
12.45—CBC-TV News
12.55—Fermeture

DIMANCHE, 22 juin :

10.00—Grand-Messe
11.00—Sacred Heart Program
1.15—This is the life
1.45—Temps présent
2.45—Télé-Journal
2.50—Actualités religieuses
3.00—Matinée
4.30—Heure des quilles
5.30—Dernier des Mohicans
6.00—Prise de Bec
6.30—Actualités
7.00—Travaux et les jours
7.30—Clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire
10.30—Point de mire
11.00—Télé-Journal
11.10—Monde du sport
11.30—Prenez le café avec...
11.45—Fermeture

Andrée Champagne et Jacques Lorain à "Music-Hall"

Dimanche 15 juin, à 8 heures du soir, Radio-Canada offrira aux téléspectateurs du réseau français une nouvelle occasion de se divertir à Music-Hall. Michelle Tisseyre accueillera alors les artistes Andrée Champagne, Jacques Lorain, Paul Berval, Jean-Claude Deret, Denis Drouin et Renée Gallant.

Andrée Champagne, la délicieuse interprète du rôle de Donalda dans *les Belles histoires des pays d'en haut*, paraîtra à *Music-Hall* non pas comme comédienne mais comme diseuse. Elle y chantera *Ce me dit que, samedi, tu viendras*, composition du jeune Canadien Jacques Blanchet, *les Comédiens* de Stéphane Golmann ainsi que *la Bouteille*.

Le fantaisiste Jacques Lorain interprétera pour sa part deux chansons qu'il a récemment enregistrées sur disque : *Ah, les femmes !* et *Au goût de miel*. La diseuse Renée Gallant présentera ensuite un pot-pourri de mélodies populaires telles que *Parlez-moi d'amour, Si petite, Quand refleuriront les lilas blancs, la Chaîne, Berceuse bleue* et *Fascination*.

Enfin, les téléspectateurs pourront s'amuser ferme en regardant un sketch qui mettra en vedette les comédiens Paul Berval, Jean-Claude Deret et Denis Drouin.

Lors de cette émission, les danseurs de *Music-Hall* évolueront sur une chorégraphie de Brian Macdonald ; Henry Mattews dirigera l'orchestre.

C'est Jacques Blouin qui réalisera ce *Music-Hall* du 15 juin.

Gagnants d'un voyage en Europe

Le concours ayant pour thème Mère d'Youville a pris fin, samedi soir, avec la proclamation des gagnants à la résidence de M. le chanoine Lionel Groulx, président du Comité des Fondateurs.

Chez les garçons, M. Julien Leblanc, 19 ans, de Nouvelle, Bonaventure, rhétoricien au Séminaire de Gaspé, a remporté le prix, un voyage en Europe de 54 jours, don de l'agence de voyage Hone.

Chez les filles, la lutte finale s'est faite, bien serrée, entre deux cousines, Madeleine Dion, 19 ans, de Québec, finissante à l'Institut Familial de Plessisville, qui a été jugée lauréate dans la catégorie des Instituts Familiaux et Céline Hudon, 16 ans, rhétoricienne au collège des Ursulines de Rimouski, première dans la catégorie du cours classique.

Mlle Dion, issue d'une nombreuse famille (16 enfants) se vit attribuer le prix, aussi un voyage en Europe.

Mlle Hudon s'est mérité le privilège de faire aussi partie du groupe des voyageurs. Le nécessaire fut fait pour qu'une place lui soit assurée sur l'Homeric qui partira de Montréal le 26 juin prochain.

Tous les finalistes, au nombre de 25, rapportent un heureux souvenir de leur voyage dans la métropole où ils ont été l'objet d'attentions particulières de la part du Comité des Fondateurs de l'église canadienne et des institutions qui les ont accueillis.

GENERAL ELECTRIC

REFRIGERATEUR G.E.

DE 12.7 PI. CU. A DEGIVRAGE AUTOMATIQUE

Aucun cadran à régler, aucun bouton à presser, aucun plateau à vider.

Ce chef-d'oeuvre de la G.E. se dégivre automatiquement, dès qu'apparait la moindre couche de glace.
La chambre froide peut contenir jusqu'à 74 livres d'aliments congelés.

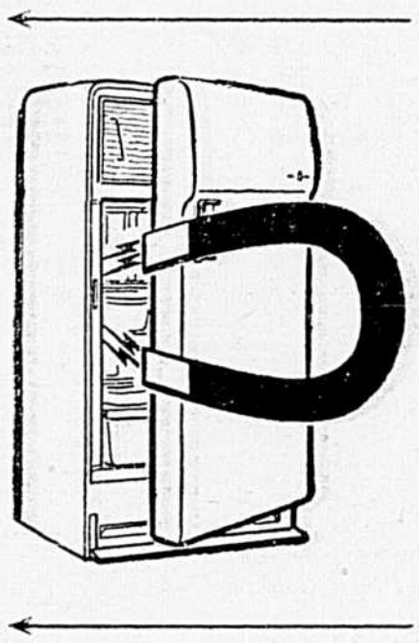
Compartiment à beurre — compartiment à fromage — réserve pour cubes de glace — doubles plats à légumes — supports pour les oeufs — tablettes tournantes — étagères de portes ajustables — Fermeture de porte magnétique.

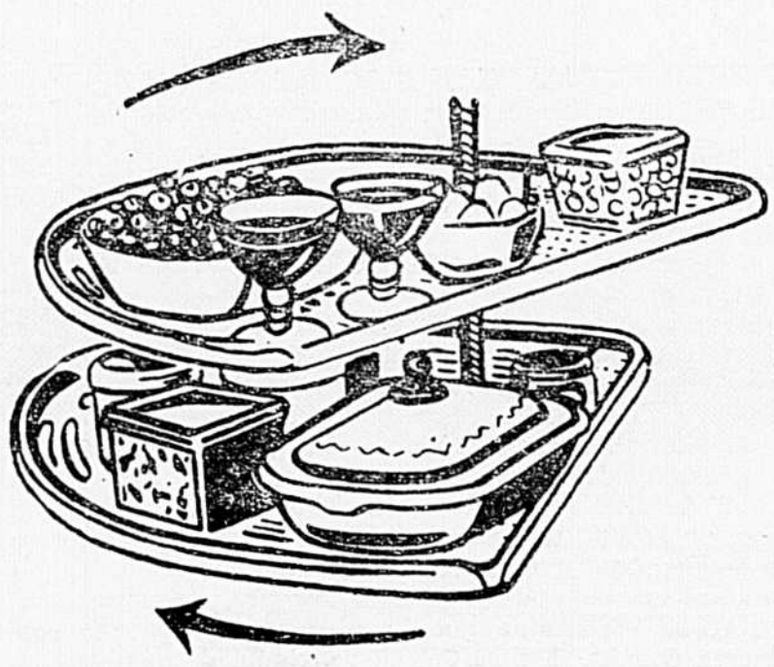
Dimensions : hauteur 64"
largeur 30½"
profonteur 27½"

Innovation de la G.E. : La porte magnétique . . .

Elle se ferme automatiquement et sans bruit. Finis les claquements de porte, finis les loquets bruyants, l'action de ce mécanisme est douce. Deux aimants permanents gardent fermement la porte close, et toute fuite d'air froid devient impossible grâce à la garniture de caoutchouc inusable exclusive à G.E.

Elle est de toute sécurité pour l'enfant . . . une simple poussée de l'intérieur peut ouvrir cette porte.





Tablette pivotante à touche légère

Placez vos aliments à portée de la main. Aussi aisément que silencieusement, ces tablettes à coussinets de nylon tournent directement en avant pour vous permettre de tout y placer avec facilité ; elles donnent plus d'espace que les tablettes rectangulaires ordinaires, pouvant aussi se monter ou se baisser à volonté. Elles rendent le nettoyage plus facile en libérant tout un côté de l'armoire à la fois et il n'est plus nécessaire d'enlever ce qui se trouve sur ces étagères.

REPRÉSENTANT EXCLUSIF

ROBERT DESSUREAULT LTEE

VENTE ET ECHANGE

322 St-Germain **RIMOUSKI** **Tél. RA 3-3216**

NOUS FINANÇONS NOS COMPTES NOUS-MÊMES

L'ACTUALITE

COMMENTEE PAR ANDREE GAUTHIER

LA FAMILLE DU NOUVEAU MAIRE — *M. Roméo Crevier et sa famille ont bien voulu poser pour notre photographe le soir de l'élection de notre premier magistrat. Nous reconnaissons, de gauche à droite, Marcel, Mme Raymond Crevier, Raymond, M. et Mme Roméo Crevier et leur fille Monique.*

LAUREATS D'UN VOYAGE EN EUROPE

Décidément, les étudiants du Bas-du-Fleuve ont donné du fil à retordre aux finalistes du concours sur Mère d'Youville. Les épreuves finales eurent lieu, à Montréal, samedi soir, et c'est le R.P. Emile Gervais, s.j., secrétaire du Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne qui a proclamé les noms des vainqueurs, qui partiront, le 26 juin prochain, pour un voyage de 54 jours en Europe. Julien Leblanc, de Nouvelle, Bon., Rhétoricien du Séminaire de Gaspé, Madeleine Dion, de Québec, élève de 4e année de l'Institut Familial de Plessisville, dont les parents sont originaires de Baie-des-Sables, ont reçu, des mains du chanoine Lionel Groulx, les grands prix consistant en un voyage en Europe, donné par l'agence de voyage Hone. Une Rimouskoise, Mlle Céline Hudon, rhétoricienne du collège des Ursulines, a disputé, jusqu'à la fin, à sa cousine Madeleine Dion, le grand prix. Elle s'est classée deuxième par une faible marge. Elle fera partie du voyage d'Europe, le Comité lui ayant offert une place dans l'équipe de voyageurs. Ses parents, M. et Mme Philadelphe Hudon, en défrayeront le coût. Nos félicitations.

RELIGIEUX DECEDE

Le R.F. Wilfrid Rioux, des Clercs de St-Viateur, est décédé jeudi à la Maison Charlebois, à Rigaud, à l'âge de 66 ans. Né à Trois-Pistoles, le R.F. Rioux comptait 47 ans de vie religieuse.

DEUX COLLEGES CONSTRUITS

Des travaux de construction pour un collège à St-Yves (Rimouski-Est) et un collège à Ste-Odile sur Rimouski, débuteront, incessamment. Le gouvernement provincial a accordé aux commissions scolaires de ces localités un octroi de 80% du coût de construction des immeubles. Le collège de Rimouski-Est, qui sera érigé sur l'ancien terrain de la Foundation, à proximité de l'église, abritera huit classes.

PRESIDENT REGIONAL C. de C.

Le notaire Alexandre Lebel, de Matane, a été élu président de la Chambre de Commerce Senior de la région du Bas-du-Fleuve lors du congrès qui s'est tenu, dimanche après-midi, à Matane. La vice-présidence a été confiée à M. Sylvio Bérubé, d'Amqui. Plusieurs résolutions furent adoptées durant ces assises présidées par M. Henri Labrie, de Rimouski.

AU BRESIL

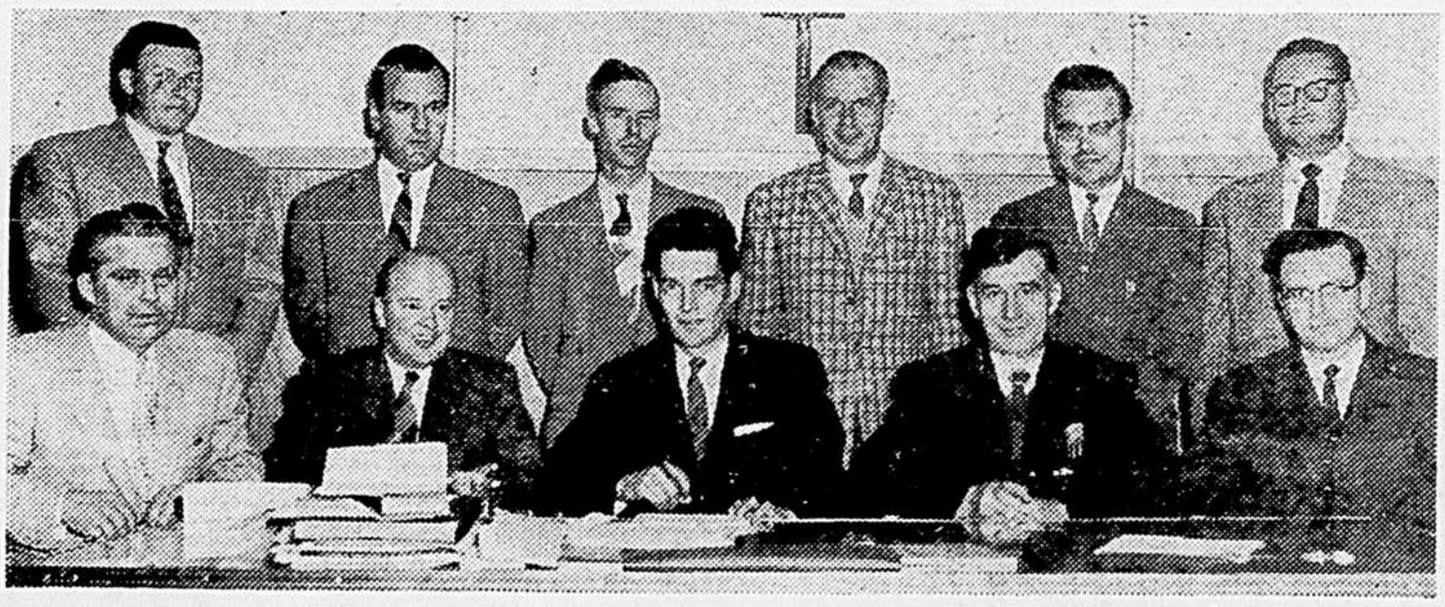
Quatre étudiants de l'Institut de Papeterie de Trois-Rivières, dont M. C. Gallant, de St-Alexis de Matapédia, quitteront incessamment le Canada pour aller travailler au Brésil. Ils ont été embauchés par la compagnie Champion Paper and Fibre, de Hamilton, Ohio. Ils feront auparavant un séjour de quelques mois en Caroline du Nord pour suivre un entrainement et se familiariser avec la langue portugaise. Ils prendront ensuite l'avion pour Sao-Paulo.

INFIRMIERE LICENCIEE

Une jeune fille de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mlle Juliette Canuel, étudiante infirmière à l'Hôpital du St-Sacrement à Québec, s'est classée première de sa promotion. Elle est la fille de M. et Mme Simon Canuel.

DEPART DE TROIS-PISTOLES

Les Chevaliers de Colomb de Trois-Pistoles ont fêté, dimanche, deux de leurs officiers, à la cabane à sucre de M. Amédée Rioux. Le notaire Yves Rioux s'en va résider à Sept-Iles et M. Thomas Laforest, à Grand'Mère. Ils reçurent chacun une bourse bien garnie, de leurs frères, les chevaliers de Trois-Pistoles.



ELECTIONS A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE CABANO — *Dernièrement, il y avait élections à la Chambre de Cabano. Le nouveau bureau de direction se compose de la façon suivante : Assis, M. Emilien-L. Morin, maire, Me Gabriel Béland, notaire, vice-président ; Léandre Michaud, comptable, secrétaire-trésorier ; Albert-T. Viel, professeur, président ; Aldéo Land, directeur. Debout, MM. Arthur Murray, gérant de la compagnie Fraser, Roland Chouinard, comptable, Lionel Lebel, mesureur de bois, G.-E. Malenfant, industriel, Lionel Poulin, directeur de l'Ecole de Métiers et Percy B riand, distributeur des produits Imperial Oil.*

ASPHYXIEE

Gracia Huard, 19 ans, de St-Godefroi, Bonaventure, domestique chez M. et Mme René Bourdages, a été victime d'un incendie qui a détruit la maison de ces derniers, dimanche. Mlle Huard avait mis en sécurité les deux enfants de la maison quand elle retourna chercher des effets personnels. Elle trouva la mort dans une penderie, succombant à l'asphyxie. Les maitres de céans étaient en voyage au moment de la tragédie.

DISTRIBUTION DES PRIX

Cette année, la cérémonie de fin d'année au Séminaire de Rimouski se fait en deux étapes. Dimanche après-midi, M. le chanoine Gagnon, supérieur, présidait la distribution des prix à tous les élèves du cours classique. Cet après-midi, les finissants de Philosophie II feront connaitre le choix de leur carrière. On procédera aussi à la remise des prix spéciaux.

APRES 65 ANS DE VIE RELIGIEUSE

Une religieuse de la communauté des Soeurs de la Charité, la R.S. St-Zénon (Agnès Desrosiers, de Ste-Flavie), bien connue à Québec et à Rimouski, vient de succomber à la maison généralice de Giffard, à l'âge de 84 ans, après 65 ans de vie religieuse. Elle était la soeur de Mme J.-B. Caron, de Ste-Angèle, Mme Robert Hudon, de Québec, et la tante de plusieurs religieuses et de l'abbé Gilbert Desrosiers, du Séminaire de Gaspé.

LICENCIE

M. l'abbé Nive Voisine, du corps professoral du Séminaire de Rimouski, qui s'est classé premier à Laval, remportant de nombreux prix et honneurs, a obtenu sa licence *magna cum laude* en Lettres-Histoires, après un cours de trois ans. Son travail sur "le chemin du Portage de Témiscouata de 1783 à 1839", présenté à l'Institut d'Histoire de l'Université, lui a valu sa licence avec très grande distinction. Il est le fils de M. et Mme J.-Thomas Voisine, de Notre-Dame du Lac.

ELEVES A LA PRETRISE

Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, conférera l'onction sacerdotale à plusieurs étudiants en théologie du Séminaire de Rimouski, dimanche prochain, le 15 juin. Seront alors élevés à la prêtrise, les abbés Edouard Lavoie, fils de M. et Mme Pierre Lavoie, de St-Pie X, à Rimouski, Gaston Soucy, fils de M. et Mme Alexis Soucy, de l'Isle-Verte, Marius Lepage, fils de M. et Mme Léonidas Lepage, de Ste-Croix de Lotbinière, ci-devant de Rimouski.

Dans la province de Québec, les mois du printemps entrainent généralement des conditions dangereuses pour les incendies en forêt. Le moindre acte de négligence peut provoquer un désastre. Exercez donc une vigilance de tous les instants. En 1958, GARDONS VERTES LES FORETS DE LA GASPESIE.

ABSENT

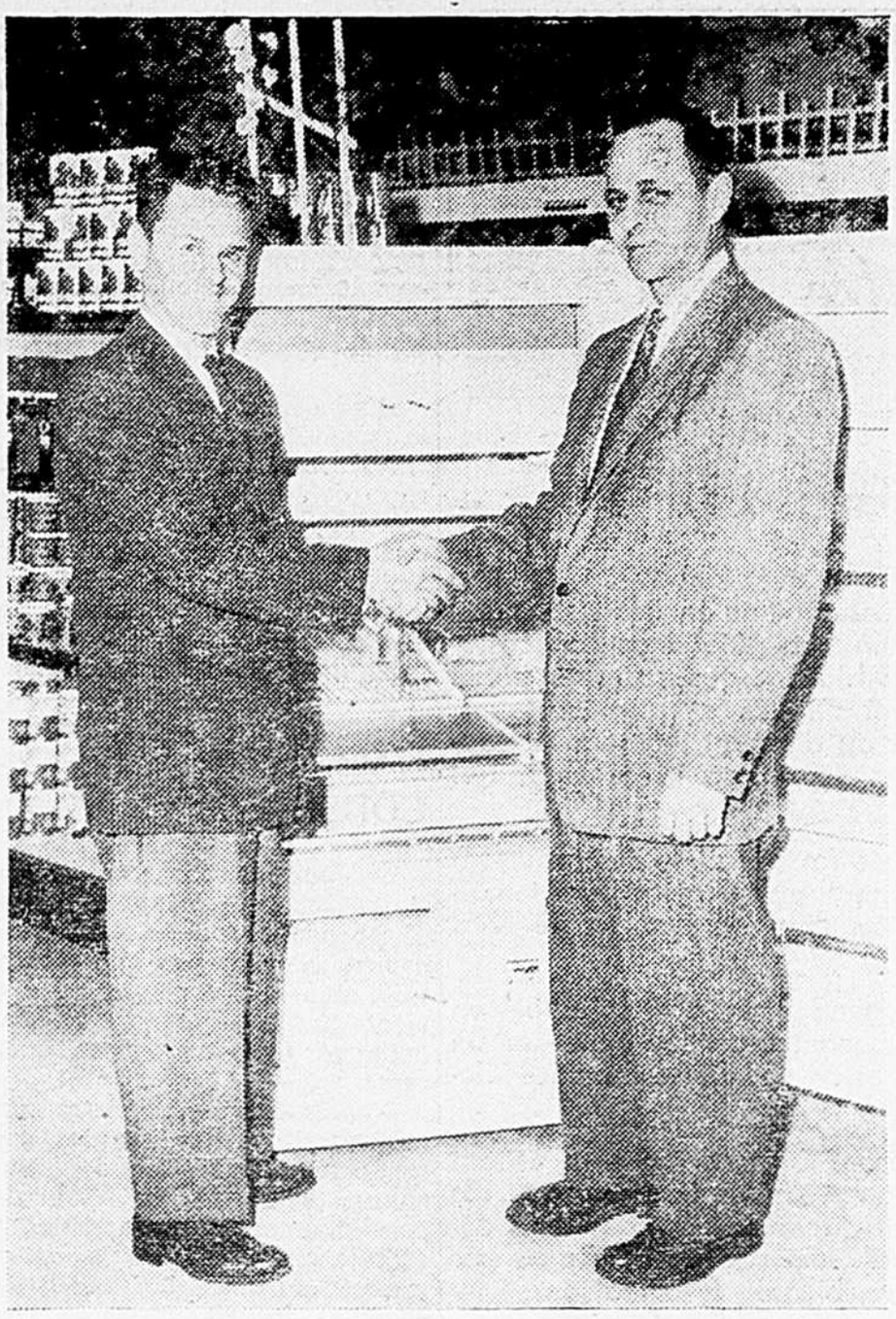
Le Docteur Adéodat Saucier sera absent de son bureau, du 18 juin au 7 juillet.

Cinéma CARTIER Rimouski
Tél. RA 3-2791

7 jours – sam. à ven. – 14 au 20 juin

2ème ATTRACTION EN COULEURS
AVENTURE AFRICAINE

Les cinq coopératives de consommation de la région, La Ménagère de Rimouski, la Bonne-Entente, de Ste-Odile, et les magasins de Mont-Joli, Trois-Pistoles et St-Fabien ont organisé, dans leur établissement respectif, un concours en mai qui s'est terminé le 31 mai par l'attribution, aux cinq endroits, d'un réfrigérateur. On aperçoit, sur la photographie ci-dessus, M. Chs-Borromée Belzile, gérant de la Ménagère à Rimouski, donnant la main à Mlle Pauline Lemire, dont la maman (Mme Gérard Lemire, 116, rue de la Cathédrale) s'était mérité le trophée-réfrigérateur que l'on aperçoit en retrait. (Photo Gérard Lacombe)



M. Gabriel Belzile, agronome, de Rimouski, est l'heureux gagnant du réfrigérateur offert par la Bonne-Entente, de Ste-Odile, magasin coopératif, au concours qui s'est terminé le 31 mai. On peut voir M. Belzile, à droite, serrant la main de M. Roger Huard, gérant de la Bonne-Entente de Ste-Odile. Un concours similaire était à l'honneur dans les magasins coopératifs de Rimouski, Mont-Joli, Trois-Pistoles, St-Fabien. (Photo Gérard Lacombe)

L'Echevin Trépanier remercie

Sincères remerciements à toute la population du quartier St-Germain pour le magnifique témoignage de confiance qu'elle m'a manifesté lors des élections du 2 juin dernier.

En retour, je puis l'assurer de mon entier dévouement à la cause commune, celle qui intéresse tous les contribuables.

Hormidas Tr-panier,
Echevin au siège No 2,
Quartier St-Germain.

AVEZ-VOUS VU
LE NOUVEAU MAGASIN
Bertin
& FILS ENR.
J'y ai découvert les
plus jolis TAPIS
pour ma maison.

Greffe de la Paix

(Semaine du 2 au 7 juin)

Un jeune homme de la Ville a été condamné à un jour de prison pour avoir commis un vol avec effraction au restaurant du Colisée le 17 décembre 1957.

Trois chasseurs, le premier de Lauzon, le deuxième du Cap-de-la Madeleine, et l'autre du Lac-des-Aigles, pour avoir chassé sans permission sur un terrain à bail : "Le club du Faisan", ont été condamnés à payer chacun $50.00 d'amende et les frais.

Pour avoir eu la garde d'une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, un résident de Mont-Joli a payé $50.00 d'amende et les frais.

S'étant avoué coupable d'un vol avec effraction dans la cabane de la patinoire de St-Léon-le-Grand, commis le 26 janvier dernier, un jeune homme du Lac-Humqui a été condamné à un jour de prison.

Deux résidents de la Ville, coupables d'avoir obtenu de l'argent au moyen d'un chèque falsifié, ont été condamnés à quinze jours de prison chacun.

Un propriétaire d'hôtel de Pointe-au-Père, pour ventes illégales de liqueurs alcooliques, a été condamné à payer $200.00 d'amende et les frais.

Un jeune homme de Sayabec a été condamné à payer $5.00 d'amende et les frais, pour avoir troublé la paix à Sayabec. Sans argent, il devra faire 8 jours de prison.

Un garçon de 18 ans, coupable d'assauts sur son père, commis à St-Fabien entre le 27 avril et le 5 juin, a été envoyé au Pénitencier St-Vincent de Paul, pour deux années. Il avait déjà été condamné pour la même offense auparavant.

Pour un assaut sur un officier de la route, dans un restaurant, un jeune homme d'Amqui a été condamné à payer $25.00 d'amende, les frais, $65.00 pour le costume du policier, et à fournir un cautionnement de paix pour six mois. N'ayant pas payé les dites sommes, ni signé le cautionnement, il a été incarcéré à la prison commune pour une période de deux mois.

Un résident de St-Guy, coupable d'avoir pointé une arme à feu vers d'autres personnes, a été condamné à cinq jours de prison et à fournir un cautionnement de paix pour six mois.

Naissance

Le 29 mai, est né, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, Danny-Nelson, enfant de M. et Mme Philippe Dubé (Gisèle Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Bélanger, grands-parents. Porteuse, Mme Gervais Rioux, tante de l'enfant.

Au **CINÉMA**
du Centre des Loisirs
ST-GERMAIN
REPRESENTATION A 8 HEURES P.M.

Jeu. - ven. - sam. — 12 - 13 - 14 juin

RICHARD COEUR DE LION

Film d'action, en technicolor,
mettant en vedettes :

Virginia MAYO — Rex HARRISSON

AUSSI

LES INSOUMISES

Drame, mettant en vedettes :

Odile VERSOIS — Jany HOLT

Jeu. - ven. - sam. — 19 - 20 - 21 juin

LE RENARD DES OCEANS

Film d'action, en technicolor,
mettant en vedettes :

John WAYNE — Lana TURNER

AUSSI

TROPIQUE DU DESIR

Film d'action, en technicolor,
mettant en vedettes :

Margaret LOCKWOOD — Wendell COROY

AUDITORIUM
RIMOUSKI
AVENUE MICHAUD — TELEPHONE RA 3-3646

Désormais, le DIMANCHE, représentation à 1 h. 30 et 7 h.
Sur SEMAINE, de 7 heures à 11 h. 30

Huit jours à l'affiche
Les 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 juin

Deux productions spectaculaires

LE PRISONNIER FANTOME

Anthony STEEL — Jack WARNER

Mélodrame de grande classe durant la guerre, en 1944. Scènes d'une grande intensité qui procureront de vives émotions. Basé sur un fait d'armes authentique, le scénario se déroule à vive allure.

AUSSI

Reconstruction historique de Michael Curtiz avec Edmond PURDOM, Jean SIMMONS et Victor MATURE. Le Cinemascope met en valeur les scènes spectaculaires de ce drame qui se déroule 14 siècles avant Jésus-Christ, en Egypte.

Admission : 0.75

Les 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 juin
LES DIX COMMANDEMENTS
Version française Vista-Vision Couleur, pour toute la famille !

D'une Eve à une autre

Lauriers et parchemins

VOUS êtes si fières d'eux . . . Et vous avez raison, amies ! Au sein de cette assemblée grave, pendant qu'on lisait solennellement le palmarès, cet écolier un peu pâle dans son costume marine, cette couventine plus blanche que sa robe, c'était votre fils, votre fille dont on vantait les mérites scolaires, qu'on couronnait de feuilles d'or ou d'argent (où sont les lauriers verts ?) et qui portait, de ses deux bras, livres de prix et parchemin roulé.

Une fin d'année et surtout une fin d'études, c'est pourtant un commencement. Et que signifient ces succès et ces témoignages sinon que vos enfants commencent demain le vrai "jeu", la vraie compétition ?

Y aurez-vous pensé, amies, pendant cette distribution, en épinglant cette médaille ou en posant cette couronne sur un front jeune ou des boucles courtes ? La vie commence demain . . .

Demain, mais vous serez encore là, penserez-vous, et tant que vous serez là . . . Illusion douce, chères lectrices, que ces diplômés d'un jour auront tôt fait de vous faire passer. Ils ont conquis le droit d'être un peu seuls, avec celui de ne plus être à l'école et même de ne plus être, bientôt, à la maison.

Selon qu'ils sont déjà impatients de voler hors du nid, ou plus timides, vous pourrez croire que vous les avez perdus ou qu'ils vous sont encore prêtés . . . pour quelques mois, quelques heures. Mais cette "fin", elle sonne bien pour vous, amies, et rien ne ressemble plus à un adieu qu'une distribution solennelle de prix.

Pour eux, le commencement, pour vous la fin d'une tâche aimée, d'un esclavage bien doux.

Chantal-Marie

Nouvelle opération cardiaque signalée par quatre médecins

La suppression, au cours d'une opération chirurgicale "à coeur ouvert" d'un anévrisme ventriculaire à la suite d'une attaque cardiaque chez un homme de cinquante ans, fait l'objet d'un rapport par quatre médecins du Texas.

Au cours de l'opération, le coeur fut ouvert après qu'on eût détourné le cours du sang au moyen d'un système de "coeur-poumons" mécanique.

Ce système permit d'éviter les complications qui auraient pu se produire si le coeur avait continué à battre pendant l'opération, déclare le Dr Denton A. Cooley et ses collègues dans le dernier numéro du Journal de l'Association Américaine, reçu à la Ligue Canadienne de Santé.

Un anévrisme ventriculaire est un défaut, une sorte d'ampoule dans la paroi d'une des chambres du coeur.

Les anévrismes ventriculaires se produisent chez 10 à 38% des individus qui survivent à un infarctus du myocarde (une faiblesse de la paroi du coeur) déclare l'auteur. La présence de cette poche sur la paroi du ventricule empêche cette chambre cardiaque de fonctionner adéquatement et risque de réduire considérablement le rendement du coeur. Il y a toujours aussi le danger de rupture de l'anévrisme.

Dans le cas mentionné dans le rapport, tandis que le sang était completement détourné du coeur pendant 11 minutes, la poche fut retirée et la paroi du coeur réparée.

Dix-huit jours après l'apération, le malade marchait.

Au cours des 4 mois ½ qui se sont écoulés depuis son opération, son état a continué à s'améliorer et il accroit progressivement son activité physique. Il a constaté une amélioration notable de son état, comparé à ce qu'il était avant l'opération, disent les médecins .

L'over-blouse, d'inspiration française, est le vêtement printanier par excellence. La soie blanche à pois marine fait de ce corsage à manches moyennes et à petit col "peter-pan" un compagnon idéal du tailleur ou de la jupe à plis.

Des pois en conserve

Des pois en conserve, catégorie de choix, sont actuellement en abondance sur le marché canadien. N'est-ce pas que la nouvelle tombe bien, juste au moment où les légumes frais produits au Canada sont tellement rares.

D'après les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada, la saveur des pois en conserve se combine agréablement à celle du bacon, du jambon, du veau, du poulet, des oeufs et du lait. Leur couleur verte permet de les marier à tous les légumes blancs, jaunes ou rouges.

Les pois s'utilisent donc comme légumes d'accompagnement ou bien ils entrent dans des mets intéressants de diner ou de souper.

Si les pois en conserve doivent être servis chauds comme légumes, entiers ou passés en purée, on en rehausse la saveur en les préparant de la façon suivante : les égoutter, faire bouillir le liquide à découvert jusqu'à ce qu'il soit réduit de moitié ; y ajouter les pois et laisser mijoter juste suffisamment pour les biens réchauffer. Le même petit truc s'emploie lorsqu'on doit utiliser les pois dans une salade. Il suffit de les laisser refroidir ensuite dans leur jus puis de les égoutter.

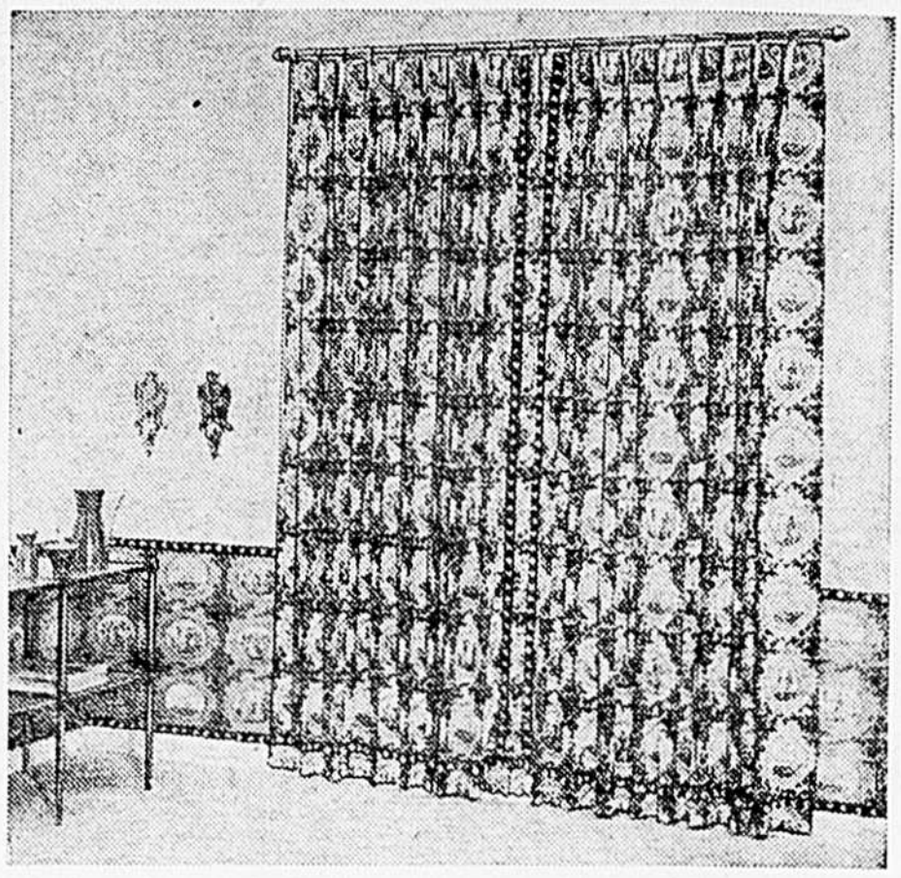
Le liquide des pois, comme celui des autres conserves d'ailleurs, contient une partie de la valeur nutritive et ne devrait jamais être jeté. D'aucuns le consomment comme apéritif, d'autres l'emploient pour préparer les sauces ; d'autres enfin l'ajoutent aux potages.

Pour modifier la saveur des pois en conserve, il est avantageux d'ajouter à la fin de la cuisson, de l'échalote ou de l'oignon râpé ou haché fin, ou encore du céleri haché fin. Les amateurs de fines herbes parfument les pois à la sarriette ou à la menthe et cela juste au moment de servir. Si on aime les jeux de couleurs on peut saupoudrer les pois verts de paprika ou de poudre chili.

Voici maintenant quelques suggestions au sujet de l'utilisation de pois en conserves :

Pois, échalotes et frisons de bacon ; Bacon grillé et pois ; Minces rouelles de jambon sauté et pois ; Jambon au four et sauce blanche aux pois ; Veau ou poulet rôti et purée de pois ; Omelette farcie aux pois ; Oeufs brouillés aux pois ; Consommé au boeuf ou au poulet et pois ; Soupe au lait et aux pois ; Potage-crème aux pois.

Huit jours à l'affiche à
L'AUDITORIUM RIMOUSKI
du 14 au 21 juin incl.
EN PREMIERE
Prisonnier Fantôme
Anthony Steel
L'EGYPTIEN
Cinemascope — couleur
V. Mature — Jean Simmons
Admission : 0.75



Des compagnies de textiles fabriquent maintenant tissus et papiers tentures appareillés. En voici un charmant exemple, avec effet de fresque au bas mur, et tentures coloniales. La table-guéridon est de cuivre.

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

présente

les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.H.

CLINIQUE DE PUERICULTURE :

STE-ODILE : vendredi 20 juin, à 10 heures.
RIMOUSKI (U. S.) : vendredi 20 juin, de 2 h. à 4 h.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (U. S.) : mardi 17 juin, de 2 h. à 4 h.
MONT-JOLI (hôtel-de-ville) : mercredi 18 juin, de 2 h. à 4 h.

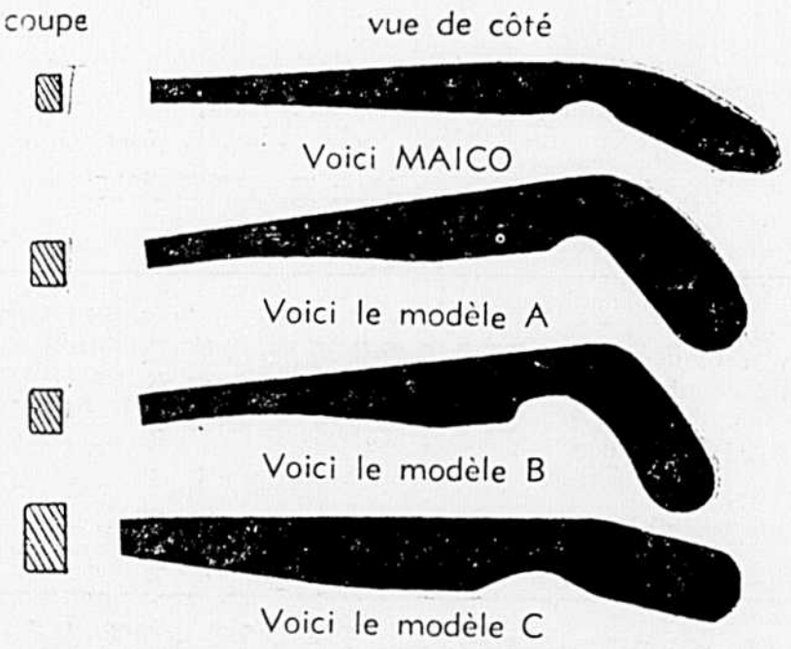
CLINIQUE DENTAIRE (sur rendez-vous) :

RIMOUSKI (U. S.) : mercredi 18 et samedi 21 juin, à 9 heures.

EAU PURE

Un bon verre d'eau est toujours le bienvenu en excursion, au châlet ou au camp. Mais le petit ruisseau aux eaux bouillonnantes, quelque pittoresque qu'il soit, est peut-être contaminé. En ville, l'eau, étant traitée scientifiquement, est toujours potable. Mais, ailleurs, les seuls approvisionnements d'eau qui existent proviennent peut-être de sources contaminées. Dans de telles circonstances, toute l'eau dont on se sert pour faire la cuisine et pour boire devrait être bouillie ou filtrée. Si l'eau bouillie a un goût fade, on peut lui restaurer son oxygène en la transversant dans des récipients éloignés l'un de l'autre.

Vous songez à des lunettes auditives ?
Faites la comparaison . . .



Enfin, vous n'avez plus besoin de sacrifier le style lorsque vous portez des lunettes auditives. Découvrez quelle belle apparence et quel bon entendement vous pourrez obtenir avec les nouvelles et délicates lunettes auditives Maico. Des montures élancées contiennent entièrement un amplificateur tout-transistor. Elles vous aident à entendre d'une ou deux oreilles. Essayez-les chez vous ! Demandez le carton GRATUIT réplique exacte des lunettes auditives.

Vous pouvez toujours compter sur les lunettes auditives MAICO

pour une meilleure apparence ; meilleur entendement !
Bien entendu nous ne vendons ni n'ajustons la partie ophtalmique de la lunette auditive. Il vous faudra consulter un spécialiste de la vue à cet effet.

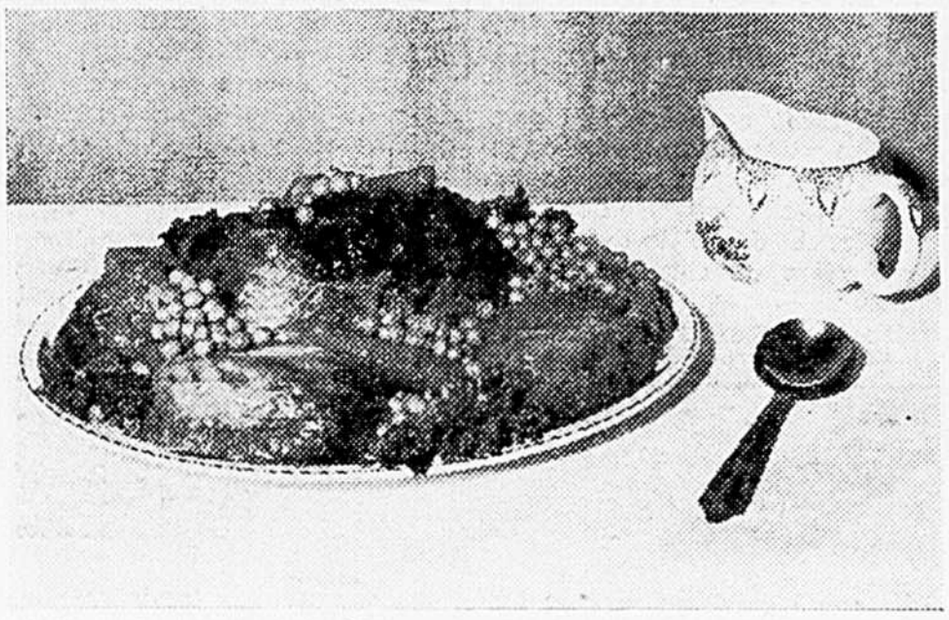
Service Auditif MAICO
154 Notre-Dame, Rimouski
S.V.P. m'envoyer gratuitement une réplique découpée des lunettes auditives.
NOM .....
.....
ADRESSE .....
.....

DEMONSTRATION SPECIALE
LES 16 ET 17 JUIN
A 154 NOTRE-DAME
RIMOUSKI
TEL. RA 3-2770

LE FICHIER-TÉLÉVISION

DE

LOUISE LAVALLÉE



EPAULE DE VEAU AUX CHOUX

1 épaule de veau
1 livre de lard salé
2 petits choux
1 t. de bouillon
1 c. à table de farine
2 oignons
2 carottes
Sel et poivre
Pois verts

Saler l'intérieur de l'épaule et la piquer de lardons. Faire chauffer du gras, y mettre la viande, la faire saisir, saupoudrer de farine et ajouter le bouillon. Assaisonner. D'autre part, blanchir les choux et les ranger autour de la viande ainsi que les oignons et les carottes. Cuire 2 heures sur feu doux.

COTELETTES DE PORC FARCIES

6 côtelettes de porc
5 tranches de pain
1 oignon émincé
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 c. à thé de sauce
1 oeuf
Eeau ou bouillon

Parer les côtelettes, les faire saisir dans du gras de chaque côté, ajouter du bouillon et cuire 25 minutes. Déposer les cotelettes dans un plat allant au four. Préparer la farce avec le pain coupé en cubes, l'oignon émincé, les assaisonnements et l'oeuf légèrement battu à la fourchette. Etendre cette farce sur les côtelettes et cuire à four moyen 1½ heure. Au besoin ajouter la sauce de la première cuisson.

ROULES AU CARAMEL ET AUX FRUITS

½ t. de beurre
1 t. de cassonade
2 t. de farine
3 c. à thé de p. à p.
½ c. à thé de sel
4 c. à table de graisse
¾ t. de lait
4 c. à table de noix hachées
⅓ t. de cerises, raisins ou dattes

Graisser des moules à muffins. Crêmer le beurre, ajouter la cassonade. Déposer une cuillerée à thé de ce caramel dans chaque moule, ajouter des noix hachées. D'autre part, tamiser la farine avec la p. à pâte et le sel, y défaire la graisse à l'aide d'un coupe-pâte, ajouter le lait et bien mélanger. Abaisser cette pâte en un carré de 10" x 10" et d'un quart de pouce d'épaisseur. Etendre le reste du caramel, ajouter les fruits et rouler. Couper en rondelles d'un pouce et déposer dans les moules. Cuire 15 à 20 minutes à four 425°F. Démouler chauds.

OIGNONS FARCIS

6 gros oignons
1 t. de bouillon
Beurre, sel
½ t. de reste de viande
½ t. de mie de pain coupée en cubes
1 oeuf
4 c. à table de crème ou bouillon
1 c. à thé de persil
Sel et poivre

Cuire les oignons dans le bouillon avec un peu de beurre après les avoir piquer. Préparer la farce avec la viande coupée en cubes, le pain, l'oeuf défait, la crème ou le bouillon et les assaisonnements. Vider les oignons et les farcis avec cette préparation. Cuire au four 375°F. Arroser de temps en temps avec du bouillon.

PAIN DES ANGES AUX FRAMBOISES

½ t. de farine à gâteaux
¾ t. de sucre
⅔ t. de blancs d'oeufs (5 ou 6 oeufs)
⅛ c. à thé de sel
½ c. à thé de crème de tartre
½ c. à thé de vanille

Mousser les blancs avec le sel, ajouter ½ t. de sucre en petites quantités à la fois. Tamiser la farine avec ce qui reste du sucre, la crème de tartre, et ajouter à la meringue en pliant la pâte, ajouter la vanille. Verser dans un moule 10 x 5 x 3 pouces, non graissé et cuire 25 minutes à four 375°F. Refroidir dans le moule. Démouler. Avec un couteau bien aiguisé couper à partir du haut du gâteau dans le sens de la longueur, un triangle en forme de V de 3 pouces de large x 1½ pouce de profondeur. Couper en tranches. Remplir ce pain avec un mélange fait avec 1 t. de crème fouettée et ½ t. de framboises. Recouvrir avec les tranches de gâteau.

AIGLEFIN ET PETONCLES AVEC SAUCE AUX CHAMPIGNONS

(6 à 8 portions)

1 lb de filets d'aiglefin
1 lb de pétoncles
5 c. à table de beurre
1 lb de champignons
5 c. à table de farine
2 tasses de lait
1 c. à thé de sel
quelques grains de poivre
¾ tasse de fromage Cheddar canadien, râpé
céréales écrasées
paprika

Dans un peu d'eau, faire mijoter l'aiglefin et les pétoncles jusqu'à ce que tendres. Déchiqueter l'aiglefin et couper les pétoncles en quatre. Faire sauter les champignons dans le beurre. Les retirer et ajouter au beurre la farine, le lait et les assaisonnements pour faire une sauce lisse. La combiner aux champignons. Cuire jusqu'à épaississement. Ajouter le fromage et remuer jusqu'à ce qu'il soit fondu. Dans une casserole de 1½ pinte alterner des rangs de poisson et de sauce. Garnir de flocons de céréales écrasées et de paprika. Cuire à four modéré (350°F) 30 minutes.

MOTS DE PASSE

Tout le monde est convaincu qu'il faut s'appliquer lorsqu'on rédige une **demande d'emploi.** Toutefois, ils semblent bien peu nombreux ceux qui savent qu'on **n'applique pas pour** un emploi et qu'un **applicant** ne doit pas **faire application.** Ces traductions paresseuses de l'anglais "to apply for", "applicant", "application" sont, en français, des barbarismes.

Le **candidat** qui se sert de ces mots dans une **demande d'emploi** indispose au premier abord celui à qui il s'adresse et qui connait son français. Celui qui cherche du travail aura peut-être plus de succès s'il se dit **candidat** ou **postulant** et s'il **demande, sollicite** ou **postule un emploi** au moyen d'une lettre ou de réponses à un questionnaire que l'on appelle une **demande d'emploi** et non une application.

Dans le même ordre d'idée, on ne sollicite pas un emploi **clérical,** mais un **travail de bureau** ou un **emploi dans un bureau.** Le "clerk" est un **commis de bureau** ou un **commis préposé aux écritures.** De même, l'**erreur cléricale** (clerical error)) est une **erreur d'écritures.** "Clérical", en français, ne s'applique qu'au clergé.

(La Corporation des Traducteurs professionnlse du Québec)

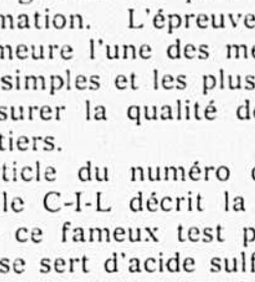
L'Ovale C-I-L

La crème glacée que consommeront, cette année, les Canadiens occuperait un espace à peine plus petit que la grande pyramide de Chéops. Et les 33,000,000 de gallons de ce délice, dégusté en une année récente, ne représentent qu'une fraction de la production laitière canadienne d'environ 2 milliards de gallons.

Cette énorme quantité de lait, c'est en toute confiance qu'elle est consommée car des règles sévères en régissent les procédés de transformation. L'épreuve Babcock demeure l'une des méthodes les plus simples et les plus efficaces d'assurer la qualité des produits laitiers.

Un article du numéro de juin de l'Ovale C-I-L décrit la découverte de ce fameux test pour lequel on se sert d'acide sulfurique. L'article est illustré de photographies prises à l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, sans doute l'une des plus anciennes du genre de l'Amérique du Nord. L'école maintient une ferme et un troupeau de 125 têtes. Dans une laiterie miniature pourvue d'outillage moderne, l'élève reçoit un enseignement pratique aussi bien que théorique. Parmi les fromages dont il apprend la confection se trouve Le Richelieu, un cheddar canadien de grande classe. La fabrication de la crème glacée fait aussi le sujet d'un cours utile. Le système provincial de bourses d'études et les divers cours d'agriculture offerts sont aussi mentionnés dans cet article de l'Ovale C-I-L.

FER ORNEMENTAL



WILLIE LAROUCHE

RIMOUSKI
20 RUE FISET
SIGNALEZ RA 3-4461

CHAPEAUX

Pour un travail soigné — modèle exclusif — fait à la main. Mesdames adressez-vous à Mlle Florence Belles-Isles, St-Fabien, Tél. 17-w.

VOS CHEVEUX SONT-ILS TERNES ET SANS VIE?

Y A-T-IL QUELQUES CHEVEUX BLANCS QUI VOUS ENNUIENT?

LE STYLE DE VOTRE COIFFURE EST-IL CELUI QUI VOUS CONVIENT?

Nous pouvons résoudre tous ces problèmes

POUR UNE BEAUTE NOUVELLE,

Adressez-vous en toute confiance au

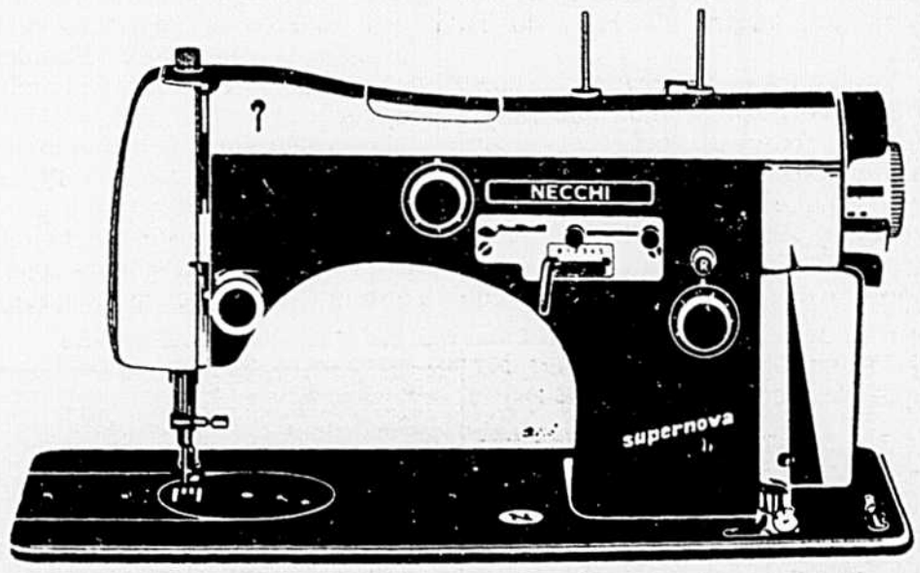
SALON ISABEL

Téléphone 331

BIC

DES MILLIONS DE FEMMES, *partout dans le monde, sont fières de dire:*

"Ma machine à coudre est une NECCHI!"



Seule la NECCHI vous offre un choix de plus de 200,000 points de broderie automatiquement,

- **fait les boutonnières**
- **coud les boutons**
- **reprise et coud d'une façon invisible**
- **brode des appliqués et monogrammes**

LE TOUT AUTOMATIQUEMENT

Toutes les machines NECCHI sont garanties à vie et le service en est assuré par 2,800 dépositaires au Canada et aux Etats-Unis. Vous pouvez vous procurer une NECCHI pour aussi peu que $109.00

NECCHI

LA MACHINE À COUDRE LA PLUS EN DEMANDE PARTOUT DANS LE MONDE.

CENTRE DE COUTURE
Necchi - Bernina
229 St-Germain — Tél. RA 3-5067
RIMOUSKI

GAGNANTS DU TROPHEE STEINHARDT — *Jugée l'escadrille d'interception en toutes températures la plus compétente, la 413e escadrille "Tusker", de Bagotville, a mérité le trophée Steinhardt, qui honore la mémoire de feu l'hon. Laurence A. Steinhardt, ambassadeur américain au Canada qui a perdu la vie dans un accident d'avion. C'est la 432e "puma noir", aussi de Bagotville, qui a remporté les honneurs l'an dernier.* (Photo de la Défense nationale)

Arrosage salutaire de nos forêts

L'arrosage des forêts du Bas-du-Fleuve au moyen d'insecticides caporisés du haut des airs a remporté un succès considérable, d'après un rapport soumis au ministre des Terres et Forêts, l'hon. M. J.-J. Bertrand.

Il ressort du document qu'une vaporisation a été faite sur 1.225.000 acres en 1957 et l'évaluation des résultats est faite principalement en prenant comme base l'inventaire par la suite, de la population det la tordeuse des bourgeons et du dégré de défoliation, par l'action de cet insecte destructeur.

Dans les comtés de Rimouski, Matapédia et Bonaventure, la vaporisation a préservé de la destruction 30 p. 100 des feuilles sur les pousses de 1957 et a réduit le nombre des insectes dans une proportion de 90 p. 100.

Dans les comtés de Matane et Gaspé-Nord, la situation s'est améliorée considérablement.

Il reste encore de vastes étendues de forêts qui doivent être traitées cette année, soit environ 800.000 acres. On sait que le gouvernement, par le ministère des Terres et Forêts, contribue, avec les grandes compagnies forestières, à défrayer le coût de cette lutte à la tordeuse des bourgeons.

Sécurité dans les embarcations !

La Semaine Nationale de Sécurité Aquatique, du 15 au 21 juin, nous invite à méditer les quelques conseils suivants :

NE NAVIGUEZ PAS dans une petite embarcation à moins d'être bon nageur, ou que vous portiez une ceinture de sauvetage.

NE SURCHARGEZ PAS L'EMBARCATION, grande ou petite. Une personne à chaque siège suffit.

NE VOUS SERVEZ PAS d'une embarcation en plus ou moins bon état.

NE VOUS RISQUEZ PAS dans une embarcation par temps orageux.

NE VOUS TENEZ PAS debout dans un canot ou autre embarcation. Apprenez-en tout d'abord la manoeuvre.

NE VOUS DEPLACEZ PAS dans une petite embarcation au fil de l'eau.

N'ABANDONNEZ PAS l'embarcation si elle chavire. Restez-y cramponné en attendant du secours.

NE TENTEZ PAS de regagner la rive à la nage.

NE SAUTEZ PAS des rapides.

N'EMPLOYEZ PAS de radeaux rudimentaires ou billots comme embarcations.

N'UTILISEZ PAS de moteur trop puissant dans votre embarcation. Assurez-vous que tous deux sont bien équilibrés.

9000 films fixes pour nos écoles !

Depuis quelques années, pour répondre aux suggestions du Département de l'Instruction Publique, on utilise de plus en plus des films fixes pour l'enseignement de différentes matières.

Toutefois, les sources d'approvisionnement étant multiples et généralement fort éloignées, nos éducateurs ont toujours éprouvé des difficultés à se procurer les films appropriés à leurs besoins.

Pour résoudre ce problème, un groupe d'entre eux ont fondé l'Institut Audio-Visuel Inc., société sans but lucratif, pour fins d'éducation, d'étude et d'enquête dans le domaine audio-visuel. Une des été de réunir les principales sourpremières tâches de l'Institut a ces de production de films et de dresser l'inventaire des disponibilités.

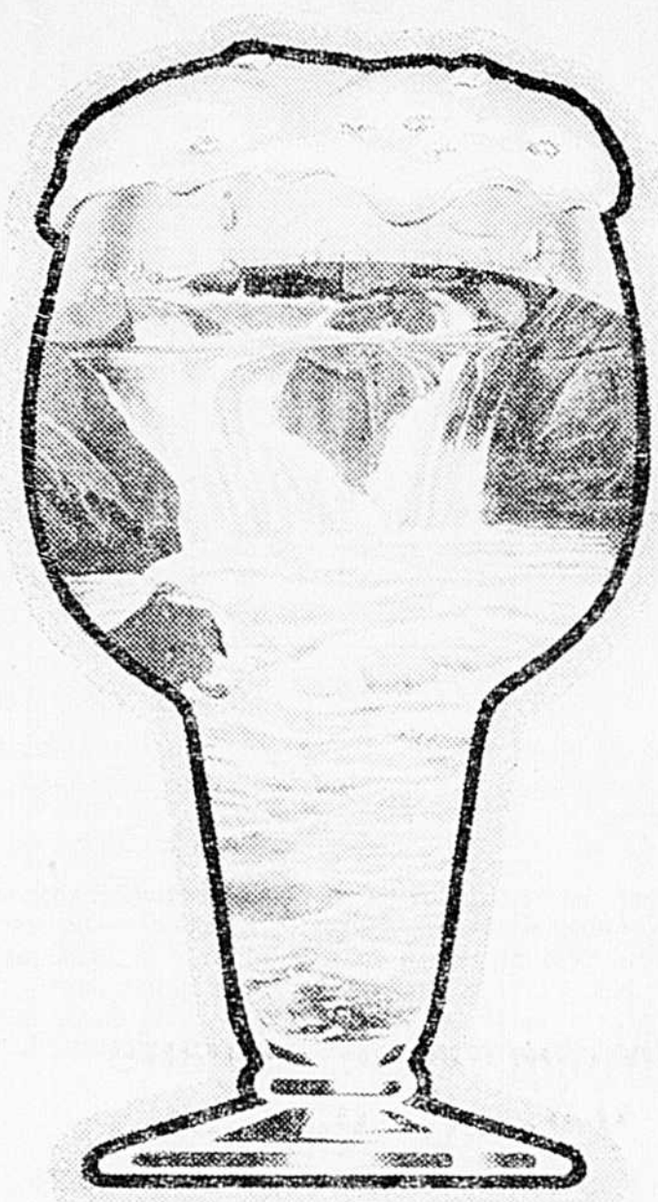
Un total d'environ 9000 fils de langue française sont déjà enregistrés ; un bon nombre d'autres s'y ajouteront incessamment.

Le Centre Audio-Visuel, qui rend tous ces films disponibles sur le marché canadien, procède maintenant à une édition provisoire de cette liste, qui paraîtra en juillet 1958.

Ce "Guide des Educateurs" constitue la première étape d'un travail qui conduira à une classification et à une évaluation, en rapport avec les programmes scolaires. Il se présente sous forme de feuilles mobiles perforées, grandeur 8½" x 11", pouvant s'insérer dans un cahier à anneaux. Les suppléments s'y ajouteront facilement.

Le tirage de cette édition sera à peu près limité au nombre des souscriptions reçues à l'avance. Le prix de vente ne représente que le coût d'impression et comprend les suppléments qui sernt publiés en 1958-59. De plus, chaque copie du Guide contient un coupon d'une valeur d'un dollar applicable sur tout achat de films au Centre Audio-Visuel.

Toute commande, accompagnée d'un dollar, doit être adressée au Centre Audio-Visuel Inc., 452, rue Des Forges, Trois-Rivières, Qué.



...comme le torrent glacé

dévalant la montagne...
rafraîchissante comme nulle
autre bière que vous ayez
pu goûter...telle est la 50!

Ça va...c'est la 50

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC PAR

LABATT

EXIGEZ

LE

PLAN MÉRITE I.A.C.

C'EST LE PLAN DE FINANCEMENT
LE PLUS EN USAGE AU CANADA

Depuis au delà de 25 ans, plus de Canadiens achètent leur voiture selon le PLAN MÉRITE I.A.C. qu'au moyen de toute autre méthode de financement. Si vous songez à l'achat d'une voiture, pourquoi ne pas suivre l'exemple de ces Canadiens avisés?

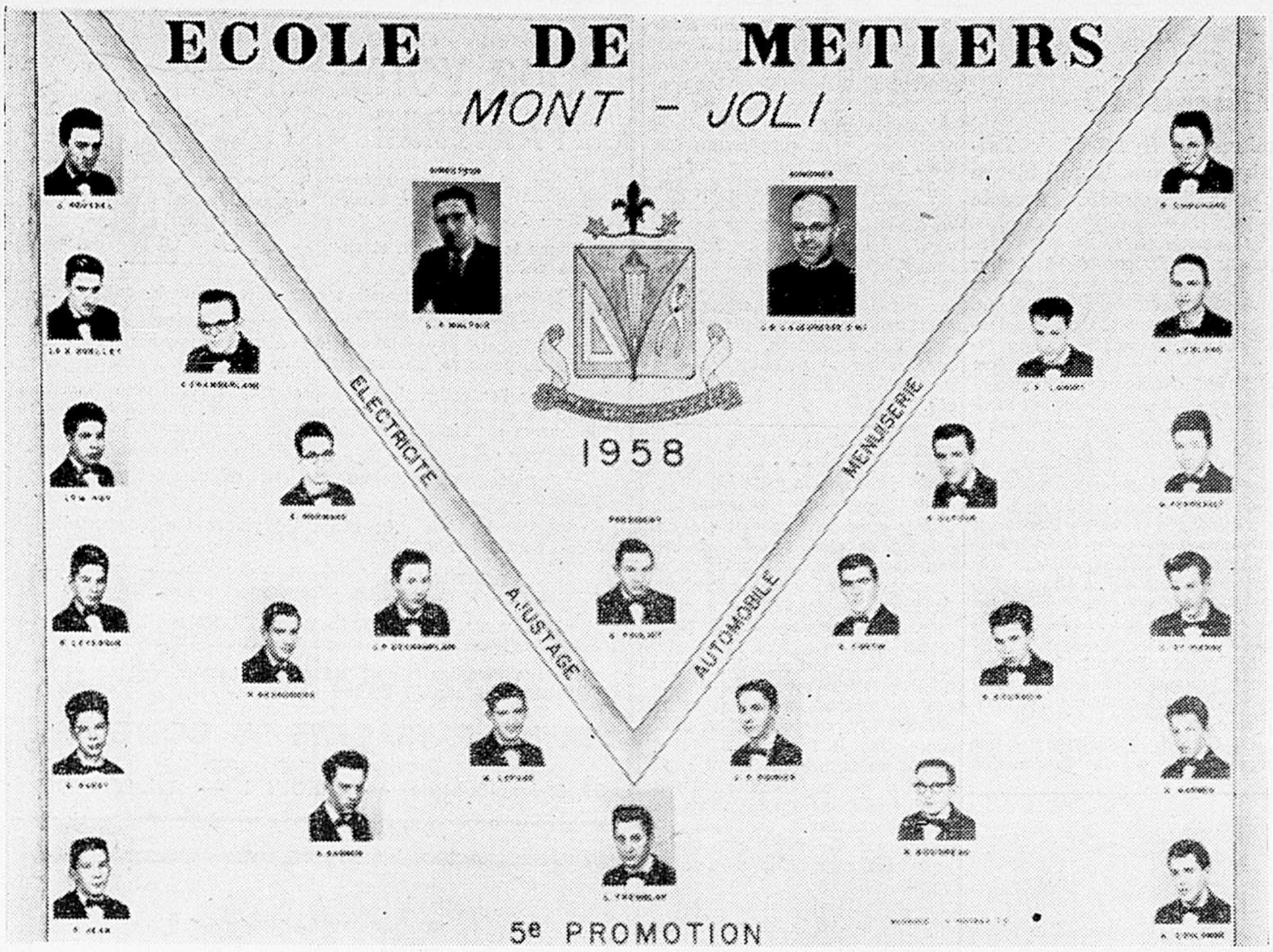
LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament".

Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé"— cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE
Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada



Vingt-six étudiants font partie de la cinquième promotion de l'Ecole d'Arts et Métiers de Mont-Joli, dirigée par M. L.-P. Maltais, que l'on reconnaîtra sur la mosaïque ci-dessus avec l'aumônier le R. P. J.-B. Lajeunesse, o.m.i., et le président de la promotion Gaston Pouliot, de Ste-Angèle. Les finissants en électricité, ajustage, automobile et menuiserie, sont MM. Jacques Roussel, de Mont-Joli, L.-de-G. Ouellet, de Bic, Jacques Chamberland, de Mont-Joli, Louis-Marie Roy, de Ste-Flavie, Euclide Normand, de Ste-Félicité, Robert Lévesque, Guy Ruest, René Desrosiers, de Mont-Joli, Jean-Paul Dechamplain, de Ste-Luce, Pierre Jean, de Dugal, Bonaventure, Louis-Ange Gagnon, de St-Damase, Michel Lepage, de Ste-Flavie, Gaston Pouliot, de Ste-Angèle, Laurent Tremblay, de St-Paul du Nord, Jean-Paul Poirier, de Mont-Joli, Gilles Fortin, de Ste-Octave de Métis, Roma Dufour, de Mont-Joli, Jean-Pierre Landry, de Natashquan, Réal Chouinard, de Ste-Flavie, Réal Leblond, des Boules, Maurice Perreault, Christian St-Pierre, de Mont-Joli, Bernard Bourgoin, de Price, Ghislain Marmen, Roger Boudreau et Alexandre Coulombe, de Mont-Joli.

St-Mathieu

Décès — Est décédé, le 29 mai, à l'âge de 82 ans, M. Eugène Moreau, époux de Dame Alice Ouellet. Il a succombé à sa résidence.

Ses funérailles eurent lieu, en l'église paroissiale, le 31 mai. M. l'abbé Léonard Parent officiait au service. Il était assisté de MM. les abbés Alfred Bérubé et Paul-Emile Michaud, de Rimouski. La croix était portée par M. Emile Ouellet et le cercueil par MM. Hermel Fournier, François Fournier, Emile Lagacé, Georges Rousseau, Charles Boulanger, Ofter Bérubé. Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Magloire D'Anjou et le deuil fut conduit par MM. Jean Vaillancourt et Jos. Jean et autres parents. La quête fut faite par MM. Léo Bérubé et Clément Jean. Dans l'assistance, on remarquait M. Hermel Ouellet, Mme Thomas Albert, Mme Joseph Desjardins, Mlle Solange Albert, de Cabano, Mme Ve Edouard Ouellet, de Ste-Françoise, M. et Mme Albert Levesque, de Rivière-du-Loup, Mme David Ouellet, de St-Simon, ainsi que M. Vézina Jean. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Thibault, de St-Simon.

Nos condoléances.

Huit jours à l'affiche à
L'AUDITORIUM
RIMOUSKI
du 14 au 21 juin incl.
EN PREMIERE
Prisonnier Fantôme
Anthony Steel
L'EGYPTIEN
Cinemascope — couleur
V. Mature — Jean Simmons
Admission : 0.75

A la Municipalité scolaire de la Ville de Rimouski

Lors de la session régulière des commissaires d'écoles pour la Municipalité Scolaire de la ville de Rimouski, tenue le 3 juin, étaient présents les commissaires, le secrétaire-trésorier et le directeur des études.

Sur proposition de M. J.-B. Labbé, la convention collective des Institutrices, telle qu'amendée, fut acceptée à l'unanimité.

On prit connaissance d'une lettre du Secrétaire de la province informant les commissaires que sur demande du notaire Emile Gagnon, de Bic, le Département de l'Instruction Publique contribuera d'un octroi de $180.000 à l'agrandissement de l'Ecole de l'Annonciation à Nazareth.

Sur proposition de M. Léopold Francoeur le paiement des comptes suivants fut autorisé : $3561.-40 suivant comptes No 19, en date du 3 juin, $31.06 au Frère directeur de l'Ecole Dubé pour coupe-feu, $15.00, au Centre Diocésain Lacordaire (congrès diocésain).

Une subvention de $15,622.10, échéant le 30 juin 1958, reçu de la Commission Municipale, est reçue par chèque, représentant 50% des échéances sur emprunts en capital et intérêts.

Des travaux de réparations à l'Ecole du Sacré-Coeur seront entrepris incessamment vu la nécessité urgente sur proposition de M. Irénée Gendreau. Autorisation en conséquence sera mandée immédiatement au Surintendant de l'Instruction Publique.

A cet égard, les commissaires demanderont à la Commission Municipale de Québec l'autorisation d'emprunter par billets jusqu'à concurrence d'une somme de $15,000. à la Banque Canadienne Nationale, à un taux d'intérêt n'excédant pas 5¼%. Les réparations doivent être terminées pour l'ouverture des classes en septembre prochain.

Des soumissions ont été reçues, pour des vestiaires métalliques, du Meuble Atina, de la Cie Atlantic, Ltée, des Ateliers des Sourds-Muets. Le choix du soumissionnaire fut remis à plus tard.

Des soumissions furent également reçues de quatre entrepreneurs pour peinturer l'intérieur de l'Ecole St-Eugène et le plancher de la grande salle de l'Ecole Dominique-Savio. La soumission de M. Horace Canuel, au montant de $860.00, fut acceptée. Les travaux devront être terminés au plus tard le 15 août prochain. Les autres soumissionnaires étaient MM. Edmond Michaud ($1150), Emile Thériault ($1175) et Chs-E. Desrosiers ($1266.30).

Cinq institutrices ont été engagées pour l'année scolaire 1958-59, d'après la convention collective du 3 juin dernier : Mme Marcelle Dechamplain-Marcoux, Mlles Laurence Leblanc, Aimée Parent, Andrée Deschênes, Odette Belzile.

Une religieuse fut également engagée pour aider à la maitresse d'enseignement ménager à l'Ecole St-Robert, suivant l'échelle des salaires actuellement en vigueur pour les religieuses.

La permission a été accordée pour l'organisation d'une chapelle à l'Ecole Dubé de St-Robert, suivant les conditions soumises à l'assemblée par le R.F. Provincial.

Père et fils se noient

M. Elzéar Cormier, 44 ans, et son fils Lauréat, 21 ans, se sont noyés, samedi, lorsqu'un remous a fait chavirer leur embarcation à l'entrée de l'Anse de l'Etang du Nord (Iles-de-la-Madeleine), près de Grindstone. Plusieurs pêcheurs furent témoins impuissants de la tragédie, ne pouvant porter secours aux naufragés à cause de la mer trop houleuse.

Trinité-des-Monts

Profession de foi — Mardi, le 3 juin, M. l'abbé Léopold Desrosiers, curé, recevait la profession de foi de 25 garçons et 19 filles.

Baptême — Le 7 juin, a été baptisé Joseph-Louis-Augustin-Roger, fils de M. et Mme Gérard Ouellet (Rita Landry), né à l'Hôpital le 28 mai. Parrain, Louis-de-Gonzague Ouellet ; marraine, Ghislaine Landry. Porteuse, la maman de l'enfant, Mme Ouellet.

CHERCHEZ-VOUS UNE BONNE AUTO USAGÉE OU UN BON CAMION USAGÉ?

VOYEZ LES SPÉCIAUX DE NOTRE "GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT" ANNUELLE

POUR LA SEMAINE COMMENÇANT LE 16 JUIN

1956 METEOR
Rideau — Trans. automatique — Radio

1956 DODGE
Regent — 4 portes

1957 DODGE
V-8 — 4 portes

1956 METEOR
Niagara — 4 portes

1956 METEOR
Ranch-Wagon — 4 portes — 3 sièges

GARAGE DUCHESNE ENR.
128 Cathédrale RIMOUSKI Tél. RA 3-2279

Réélection au Syndicat de Laiterie

Lundi, le 2 juin, les membres du Syndicat de Laiterie de Rimouski se réunissaient sous la présidence de M. Joseph St-Pierre, pour l'assemblée générale annuelle.

La lecture du bilan fut faite par M. Gabriel Belzile, vérificateur de la Société. Le bilan montre que l'actif est de $100,000.00. Au compte des opérations, il apparait un chiffre d'affaire de $389,712.91 qui se répartit comme suit : ventes de lait $208,758. ventes de crème et beurre $140,-290.00. Vente de produits d'utilité professionnelle $40,663.00. Le vérificateur répondit aux nombreuses questions posées par les membres et fit certains commentaires de nature à stimuler les membres à continuer la bonne orientation de la société.

Aux élections, les officiers furent tous réélus. Président, M. Joseph St-Pierre ; vice-président, M. Charles-Auguste Michaud ; directeurs : MM. Onésime Dionne, Denis Duchesne, Léonard Dubé ; secrétaire M. Jean-Paul Saulnier ; gérant, M. Camille Levesque.

Appelé à prendre la parole, l'agronome du comté M. Arthur Rioux, insista sur la nécessité de fournir un lait qui a du goût. C'est la matière grasse qui donne au lait le bon goût que recherche le consommateur. Même si le lait contenant un pourcentage de gras plus faible est meilleur pour la santé, le consommateur préfère un lait qui a plus de goût même s'il doit passer par la pharmacie pour se procurer des remèdes.

M. René Pelletier, inspecteur sanitaire, insista sur la nécessité de livrer à l'usine un lait très propre même s'il doit être pasteurisé. Il est de première importance de refroidir le lait aussitôt après la traite.

M. Isidore Parent, inspecteur local, indiqua certains défauts à corriger chez quelques producteurs.

M. Gérard Langlais, agronome représentant de la Commission de l'Industrie Laitière, insista sur la nécessité de livrer un lait produit par des vaches absolument exemptes de maladie. Le consommateur achète plus de lait s'il a bon goût ; il en achètera aussi une plus grande quantité si le prix n'est pas trop élevé.

M. Jean-Paul Saulnier, agronome, termina la série d'allocutions en félicitant les membres de leur esprit de coopération. Le personnel a travaillé en harmonie avec les directeurs et avec tous les membres. Ces derniers ont aussi coopéré en toute franchise avec les directeurs. Si cette coopération se poursuit, la coopérative continuera vers le succès.

Il se noie . . .

(Suite de la page 13)

medi après-midi, quarante-huit heures après la tragédie, que Carol Lavoie était repêché, à une centaine de pieds des lieux de l'accident, par ses frères Philippe, de Price, et Normand, de Nazareth, dans une vingtaine de pieds d'eau.

Carol et Albert n'en étaient pas à leur premier voyage. Ils avaient déjà parcouru, en canot, la rivière Métis, en faisant, en amateurs, tout le tracé.

Les restes mortels furent exposés, au salon funéraire Bissonnette & Frère, jusqu'à l'heure des funérailles, mardi, en l'église de Nazareth. De nombreux témoignages de sympathie sont parvenus à la famille.

Le défunt, qui était capitaine de l'équipe de hockey de la Ligue Juvénile de Nazareth, jouissait de l'estime générale. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, six frères et cinq soeurs : Philippe, de Price, Normand, Rodrigue, Samuel, Hugues et Yvon, de Rimouski, Mme Jean-Guy Fortin (Rita), de Mont-Joli, Mme Edgar Perreault (Médora), de Tarrytown, N.Y., Mlles Béatrice, Huguette et Claudine Lavoie, de Nazareth ; une belle-soeur, Mme Philippe Lavoie (Rose-Anne Paradis) ; deux beaux-frères. Il était le petit-fils de Mme Isidore Gauthier, de Nashua, N.H., et le neveu de M. et Mme Omer Lavoie, de St-Gabriel, M. et Mme Richard Lavoie, de l'Esprit-Saint, M. et Mme Jean-Baptiste Lavoie, de St-Gabriel, M. et Mme Liguori Lauzier, Mme Ve Philippe Lauzier, de Nazareth, Mme Ve Jos. Caron, de Rimouski, M. et Mme Rodolphe Bergeron, de Montréal, M. et Mme Hugues Bergeron, de Nashua.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Décès

— A Cabano, le 9 juin, à l'âge de 76 ans, Mme Johnny April (Marie-Louise Leveillé).

— A Amqui, le 10 juin, M. Thomas St-Onge, époux de Dame Clémentine Pelletier. Il était âgé de 83 ans.

"Ma nouvelle Lombard de $169 fait le travail d'une scie de $300!"

Oui, toutes les meilleures caractéristiques d'une scie mécanique valant $300 sont incorporées dans la Lombard de $169.

Coupe vite, en toute sécurité
Minimum de pannes
Fonctionnement peu coûteux
Requiert peu d'entretien
Service de réparation rapide
Pièces de rechange toujours en stock

Voyez cette merveilleuse nouvelle Lombard de $169 à l'oeuvre. Mieux encore, essayez-la vous-même chez votre dépositaire Lombard. Retenez bien que son service d'entretien rapide n'est pas plus loin que votre téléphone.

Choix de 14 autres modèles à commande directe ou à engrenages.

Chain Saw Supplies s'occupe des pièces et du service d'entretien avec la célérité et la compétence qui ont aidé Mussens à devenir un des plus importants distributeurs de machinerie au Canada.

Les scies Lombard sont distribuées au Canada par

Chain Saw Supplies DIVISION Mussens Canada Limited

574 Boul. des Capucins, C.P. 1214, Québec, Qué.
Succursales à:
Fredericton, Sept-Iles, Montréal, Rouyn.

CHAIN SAW SUPPLIES,
574 boul. des Capucins, C.P. 1214,
Québec, Qué.

Messieurs,

Veuillez m'adresser votre brochure sur les scies mécaniques Lombard et m'indiquer le nom du marchand Lombard de ma localité.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE, VILLAGE OU R.R.....

POUR VOTRE PARTERRE

Arbres et arbustes d'ornement — Rosiers — Pivoines — Phlox.

Bonne terre à jardin et engrais chimiques.

Informations nécessaires et exactes pour la culture de vos plants avec tout achat.

Architecte paysagiste à ma disposition pour préparer plans de parterre, d'embellissement, etc.

Pour l'entretien de votre parterre, je peux vous fournir toute la machinerie nécessaire, telle que tondeuse à gazon de marque "TORO", Bolens et aussi tondeuse électrique "Sunbeam".

Système d'arrosage automatique au complet pour vos parterres.

Demandez nos prix avant de placer vos commandes. Vous économiserez.

Nous pouvons vous donner un service de premier ordre et une réparation garantie pour vos tondeuses.

Pour vente, service et réparations M. Roland Lamontagne est notre homme de confiance. Tél. RA 3-4167.

Nous sommes expert en engazonnement de parterres, "tourbes et graines". Estimé gratuit.

SERVICE PAYSAGISTE DU GOLFE ENR.

Rosaire D'Amours, prop.

39, St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI — Tél. RA 3-5989

Faites
du Brandy Paul Masson
votre
choix 3 étoiles

Established in 1852
PAUL MASSON
Three Star
BRANDY
PAUL MASSON & CO. LIMITED
MONTREAL, CANADA

10 OZ.
25 OZ.
40 OZ.

MAINTENANT EN BOUTEILLE PRATIQUE DE 10 OZ.

NOUS REMPLAÇONS LES VITRES D'AUTOS

Comme distributeurs de **CANADIAN PITTSBURGH**, nous avons toujours en entrepôt un choix considérable de vitres pour toutes les marques de véhicules, qu'il s'agisse d'**automobiles** ou de **camions.**

SPÉCIALITÉ: **Vitres de pare-brise (Windshield).** Sur demande, nous pouvons vous fournir un estimé pour le remplacement de n'importe quelle vitre.

AUX GARAGISTES: **Un escompte spécial est accordé sur vos commandes.** Nous possédons un outillage complet pour le taillage et l'installation de tous genres de vitres.

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES, ADRESSEZ-VOUS A VOTRE DISTRIBUTEUR :

Ouellet Automobiles Ltée

337, rue St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-3327

Congrès régional 4-H au Lac-Humqui

Samedi dernier, les clubs 4-H du Bas St-Laurent et de la Gaspésie tenaient leur congrès régional annuel à St-Zénon du Lac-Humqui, dans le comté de Matapédia.

Dès 8 h. 30, les congressistes commençaient à arriver et s'inscrivaient à la salle paroissiale. A l'ouverture officielle, plus de 250 4-H étaient présents.

Mlle Robertine Rioux souhaita d'abord la bienvenue au nom du club 4-H du Lac-Humqui. Puis, ce fut au tour de Mlle Mariel-le Michaud, présidente régionale. Claude Turcotte, de Sayabec, président régional, et Odette Poirier, de Lac-au-Saumon, présidente provinciale, souhaitèrent à tous leurs compagnons et compagnes 4-H une agréable journée. Le pro-maire, M. J.-B. Tremblay souhaita également la bienvenue au nom des autorités civiles et M. le curé Michaud prodigua des conseils fort appropriés.

Immédiatement après cette ouverture officielle, les congressistes se divisèrent en trois groupes, ayant à leur tête un moniteur. Les garçons étaient dirigés par M. Louis Arseneault, assistant secrétaire-général des clubs 4-H. Les filles par Mlles Jeanne d'Arc Pelletier et Claire Boudreault, toutes deux agents de liaison attachées au bureau central de Québec. Dans une autre salle les secrétaires, gouvernants et gouvernantes des clubs 4-H, ét-u diaient, sous la direction de M. Roger-R. Côté, i.f., secrétaire-général des clubs 4-H de la province, différents aspects du mouvement 4-H, comme: les campements, les concours provinciaux, les congrès provinciaux, etc.

A midi, il y eut photo de groupe et, immédiatement après, le départ pour le dîner champêtre au chalet de M. Georges-H. Michaud, sur les bords du Lac-Humqui.

Ensuite, il y eut une assemblée générale de tous les congressistes. Le secrétaire-général passa en revue les activités 4-H. Puis ce fut la tenue des concours-questionnaires et des talents 4-H.

Le congrès se termina par l'élection du nouveau conseil régional et par la cérémonie de la remise des grades 4-H. M. Marius Morin, de Val-Brillant, et Mlle Solange Turcotte, de St-Noël, furent élus président et présidente régionaux pour le terme 1958-59.

Le tout se termina par un Salut du Saint-Sacrement à l'église paroissiale.

Ayant été élu échevin à l'élection municipale du 2 juin dernier, il est de mon devoir de remercier sincèrement tous mes collaborateurs et tous les contribuables qui m'ont fait confiance en m'accordant leur vote dans cette élection.

Je déploierai tous les efforts nécessaires pour donner à ma ville une administration saine, honnête et efficace.

Echevin, Quartier St-Louis,
LIONAL LAGACE,
Siège No 1.

Bacheliers en Théologie

M. l'abbé Donat Breton

Depuis deux ans, le Grand Séminaire de Rimouski est affilié à la Faculté de Théologie de l'Université Laval.

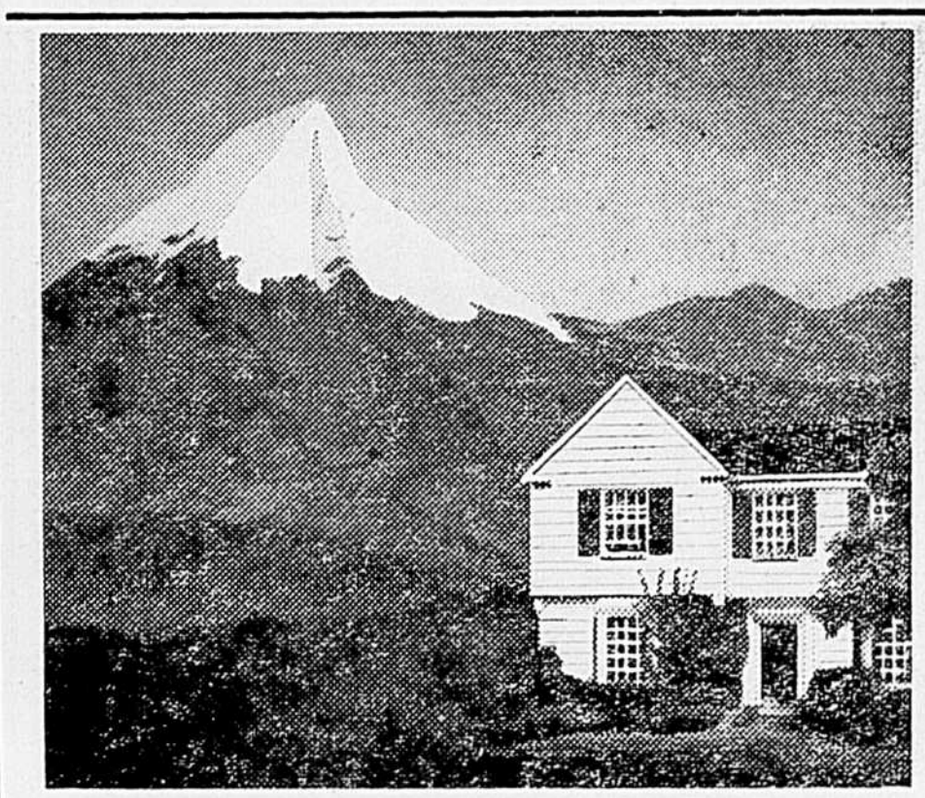
A la fin de mai, les séminaristes de quatrième année ont subi les examens en vue du Baccalauréat en Théologie.

Ont obtenu ce degré, MM. les abbés: Donat Breton, Golfe St-Laurent, avec très grand distinction. Louis Thériault, Edmundston, Gabriel April, Rimouski, Roland Ouellet, Rimouski, Raymond-Marie Arsenault, Gaspé, Armand Bélanger, Golfe Saint-Laurent et Marius Lepage, Rimouski, avec grande distinction. Simon Tanguay, Gaspé, Jean-Roch Pelletier, Hearst, Edouard Lavoie, Rimouski, Raymond Fortin, Rimouski, Gaston Soucy, Rimouski, Marcel Latulippe, Hearst, avec distinction. Lucien Desmeules, Golfe Saint-Laurent, Jean-Guy Mailloux, Rimouski et Garnier Villeneuve, Golfe Saint-Laurent, avec succès.

M. l'abbé Donat Breton mérite le prix de la Faculté de Théologie décerné à l'élève d'un Grand Séminaire affilié qui a obtenu le meilleur succès dans les examens du Baccalauréat en Théologie.

M. l'abbé Donat Breton, Diacre
Diocèse du Golfe St-Laurent

2,700 JOURS SANS PERTE DE TEMPS POUR CAUSE D'ACCIDENT — *C'est le record que vient de réaliser, le 1er mai, l'atelier du Service des Wagons du Canadien National à Sydney, N.-E. Cet accomplissement est d'autant plus enviable car il demeure sans égal ailleurs au vaste réseau des Chemins de Fer Nationaux. Pour qu'un seul homme établisse ce même record, il lui faudrait travailler 2,268 ans sans accident de travail assez grave pour l'empêcher de demeurer à son poste. Dans les huit ans depuis 1950, plus de 70 employés de l'atelier de Sydney ont dû entretenir en bon état et mettre en service 1,500,000 wagons-voyageurs et wagons-marchandises. Sur cette photo, M. John W. Demcoe, Surintendant Général du District des Maritimes, remonte l'indicateur à la 2,700e journée lors d'une cérémonie spéciale qui a eu lieu à la fin de la journée de travail qui marquait l'évènement. On remarque également M. S.A. Williston, contremaitre de l'atelier de Sydney, M. Frank M. Ward, Surintendant Général du Transport, et M. Harold H. Hicks, Surintendant Général de la Traction et du Matériel Roulant de la Région de l'Atlantique du C.N.R.*



LE BLANC TRUTONE AVEC IDB DONNE UNE BLANCHEUR DURABLE PLUS LONGTEMPS

- IDB rend Trutone la peinture la plus blanche sur le marché
- D'une année à l'autre, Trutone reste plus blanc parce qu'il ne jaunit pas.
- Une couche défie le temps
- Trois finis au choix: Blanc Trutone, Blanc Trutone auto-nettoyant, Blanc Trutone pour garnitures.

ACHETEZ LE BLANC TRUTONE CHEZ

La Ferronnerie de Rimouski Inc.
Quincaillerie et Matériaux de Construction
155, St-Germain — Tél. RA 3-3401 — RIMOUSKI

Emile Gosselin
Marchand Général
107 Tessier — Tél. RA 3-4466 — RIMOUSKI

La Compagnie de Bois de Luceville
Tél. RA 3-4464 ou RE 9-4630 — — LUCEVILLE

Magasin J. (A. & F.) Gagnon Ltée
Bois et Matériaux de Construction
Rue Gagnon — Tél. 37 — AMQUI

Auguste Desrosiers Enr.
Epicier — Ferronnerie
18 Ave Sanatorium — Tél. PR 5-4404 — MONT-JOLI

André Desrosiers
Epicerie - Boucherie
Rue St-Rémi — Tél. PR 5-3753 — PRICE

Ovide Caron
Contracteur en peinture
Tél. 406 — LAC-AU-SAUMON

Epicerie-Boucherie Pinault Enr.
526 Lasalle — Tél. RA 3-3822 — RIMOUSKI

Noël Leclerc
Entrepreneur Général, Maisons d'habitation
Tél. 202 — BIC, Co. Rimouski

Lucien Ouellet
Magasin Général
Tél. 236 — ST-MATHIEU

PEINTURES C-I-L LES PEINTURES DE CHOIX À PRIX POPULAIRES

POUR VOUS AVISER

QUE LE BUREAU D'ORIENTATION DE

L'AVIATION ROYALE DU CANADA

EST MAINTENANT SITUÉ À

580 GRANDE-ALLÉE,
QUÉBEC

TÉL. LA 2-8527 ou LA 4-4786

MARIAGE SANTERRE-BELZIL — *En l'église de St-Jean-de-Dieu, récemment, fut béni le mariage de Mlle Pierrette Belzil, de Verdun au Dr Lévis Santerre, optométriste de Rimouski.* (Photo Larose)

(Studio Ls-Philippe) (Studio Posen)

Samedi, le 28 juin, en l'église St-Raphaël d'Outremont, Montréal, sera célébré le mariage de Mlle Judith Marie Cadrin, fille de M. P.-Eugène Cadrin et de Mme Cadrin, décédée, avec M. Ludger-Rodolphe Fournier, fils de M. Ed.-R. Fournier, de Rimouski, et de Mme Fournier, décédée.

MARIAGE LEPAGE-PROULX — *M. et Mme Gaston Lepage (Colette Proulx) dont le mariage a été béni en l'église de St-Robert, samedi, 24 mai. La réception eut lieu à l'Hôtel de l'Anse-aux-Sables, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides.* (Studio Lacombe)

Mort d'un religieux

La congrégation du T. S. St-Sacrement vient de perdre l'un de ses religieux, le R. F. Philémon (Pierre Dubé), natif de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Le défunt appartenait à la maison de Valcartier et il comptait 48 ans de vie religieuse. Son service eut lieu, jeudi, en l'église du St-Sacrement.

Fils de feu Louis Dubé et Obéline Francoeur, il laisse ses frères Alfred, de Rimouski, Jos., de St-Valérien; ses soeurs Mme Joseph Lauzier (Elisabeth), de Rimouski, Mme Isidore Lavoie (Marie-Anne), de St-Valérien, Mme Adélard Gauvin (Ernestine), de St-Cléophas.

Mariage Thibault-Moisan

Le 31 mai, en l'église St-Colomban, à Sillery, a été béni le mariage de Mlle Fernande Thibault, fille de M. et Mme Xavier Thibault, de Nazareth, Rimouski, et M. Joseph Moisan, de Montréal, fils de M. et Mme J.-P. Moisan, décédés. L'église était ornée de fleurs saisonnières.

M. Thibault accompagnait la mariée, sa fille. M. Emile Moisan, de Montréal, servait de témoin au marié, son frère.

A l'issue de la messe nuptiale, il y eut réception à la résidence de M. et Mme Albert Côté, beau-frère et soeur de la mariée, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage aux Etats-Unis. Au retour, ils résideront dans la Métropole.

Chez les Artisans

Le conseil local de la Société des Artisans récemment élu a tenu, le 9 juin, au Chalet au Petit-Lac, à Rivière-Hâtée, une assemblée de ses membres, présidée par M. Isidore Lepage.

De nombreuses questions furent discutées à l'avantage des sociétaires de la locale.

Il fut mis à l'ordre du jour le programme des activités de la prochaine année sociale qui débutera en septembre prochain où un nouveau bureau de direction sera élu.

Elections au C.E.D. St-Germain

Une invitation spéciale est faite à tous les membres du Cercle d'Economie Domestique St-Germain pour l'assemblée générale de mardi, 17 juin, à 8 heures, au Centre des Loisirs.

La salle sera ouverte de 9 à 11 heures de l'avant-midi pour recevoir les exhibits en vue de l'exposition annuelle. Ne pas oublier les articles pour le kiosque des pauvres.

La réunion se terminera par l'élection du conseil pour 1958-59.

Soyez toutes présentes, mesdames et mesdemoiselles!

Naissances

M. et Mme Pierre Bruneau (Ginette Verreault), de Sherbrooke, annoncent la naissance de leur fille Marie-Raymonde-Sonia. Parrain et marraine, M. et Mme Garnier Santerre (Raymonde Verreault), de Rimouski, oncle et tante. Mme Deligny Bruneau, de Montréal, portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

M. et Mme Gaston Lavoie (Gisèle Verreault), de Rimouski, annoncent la naissance de leur fils Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Lavoie, de Beaupré, oncle et tante. Mme Garnier Santerre portait l'enfant, son neveu, à la cérémonie du baptême.

Prochain mariage

En la cathédrale de Rimouski, samedi le 21 juin à 9 heures, sera béni dans la stricte intimitée, le mariage de Mlle Carmen Gagnon, fille de M. et Mme Hector Gagnon, de Rimouski à M. Gaëtan Ouellet, fils de M. Charles Ouellet décédé et de Mme Ouellet, de Rimouski.

Triple jubilé

Trois Cercles de Fermières de la région souligneront par une exposition inter-cercles, des réunions et un banquet leur jubilé de fondation. Des représentants du Ministère de l'Agriculture de Québec rehausseront ces fêtes de leur présence, jeudi, le 19 juin.

Les cercles jubilaires sont ceux de Rimouski (35 ans), de St-Fabien et de St-Anaclet, qui comptent vingt-cinq ans d'existence.

DECORATION INTERIEURE

paul dionne
décoration d'intérieur
TEL. RA3-3380
RIMOUSKI
DRAPERIES TAPIS
REMBOURRAGE

Auditorium Rimouski

Les 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 juin

Film pour toute la famille — Version française

PARAMOUNT PRÉSENTE UNE GRANDIOSE PRODUCTION DE
Cecil B. DeMille
les Dix Commandements

CHARLTON HESTON

ANNE BAXTER

- Moïse sauvé des eaux
- Le grand amour de Nefertari
- Le triomphe de Moïse, prince d'Egypte
- L'Enfer des Esclaves
- Le Buisson Ardent
- Les Plaies d'Égypte
- La Nuit de la Peur
- L'Exode vers l'Inconnu
- La Ruée des Chars de guerre
- Le Passage de la Mer Rouge
- Moïse sur le Sinaï
- Le Camp de la Corruption
- Le Feu du Ciel

YUL BRYNNER

EDWARD G ROBINSON

YVONNE DE CARLO

12 vedettes
30.000 figurants
20.000 soldats
2.500 chars de guerre

DEBRA PAGET

VISTAVISION C'est un Film Paramount TECHNICOLOR

Version française

Dimanche, représentation 1 h. et 7 h. et sur semaine 7 h.
Adultes: $1.25, Etudiants 0.75, Enfants 0.50

Matinée, 1 h. 30, mercredi et samedi
Adultes: 0.90, Etudiants 0.75, Enfants 0.50

Rédaction et annonce
RA 3-3149

LE PROGRÈS DU GOLFE

Pour toute nouvelle
ou communiqué
RA 3-3191

Honorés par le Ministère des Postes

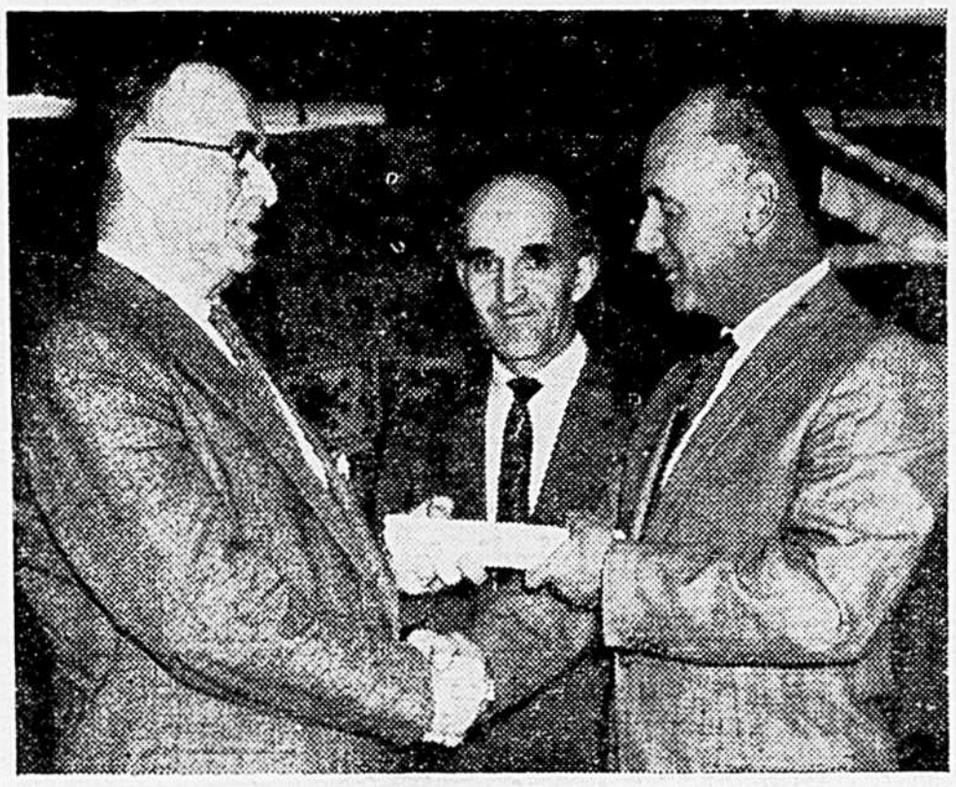
Deux maîtres de poste de la région, qui totalisaient un demi-siècle au service du Ministère des Postes, ont reçu, récemment, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à Rimouski, à l'Edifice des Postes, un certificat d'honneur pour longs services.

Les récipiendaires du Certificat d'Honneur, le major Alphonse Couillard, de Rimouski, maître de poste de Rimouski, durant vingt-quatre ans, et M. Ernest Raymond, de Pointe-au-Père, maître de poste durant 25 ans, sont à leur retraite depuis l'an dernier.

Les officiers du Ministère des Postes sont venus à Rimouski, mercredi après-midi, le 4 mai, pour la présentation de ces certificats d'honneur à MM. Couillard et Raymond. Ce sont MM. Maurice Fortin, de Québec, directeur régional, J.-B. Dupuis, directeur du district de Québec, J.-H. Robitaille, de Rivière-du-Loup, surintendant régional du Bas-du-Fleuve, Hercule Vallée, de Mont-Joli, surintendant pour la Côte Nord.

La cérémonie s'est déroulée à l'Edifice des Postes de Rimouski, tôt, en soirée ,en présence de tous les employés du bureau des postes de Rimouski. M. J.-A.-V. Lavoie, successeur de M. Couillard depuis l'an dernier, agissait comme maître de cérémonie.

Assistait aussi, à la réception, madame Ernest Raymond, épouse du récipiendaire de Pointe-au-Père, la nouvelle maîtresse des postes de l'endroit.



Le major Alphonse Couillard, qui a pris sa retraite, l'an dernier, après un quart de siècle comme maître de poste de Rimouski, a été honoré, récemment, par le Ministère des Postes. Il recevait, mercredi dernier, un certificat d'honneur pour longs services. On le reconnaîtra, sur la photographie ci-dessus, avec son successeur M. J.-A.-V. Lavoie et M. Maurice Fortin, de Québec, directeur régional du Ministère des Postes. (Photo M.-L. Pelletier)

M. Ernest Raymond, maître de poste de Pointe-au-Père, durant 25 ans, apparaît, sur la photographie ci-dessus, alors que M. Maurice Fortin, de Québec, directeur régional du Ministère des Postes, lui remettait, le 4 mai, un certificat d'honneur pour longs services. (Photo M.-L. Pelletier)

LACORDAIRE ATTENTION!

MARTIN & D'ANJOU INC.
COURTIERS D'ASSURANCES

152-A de l'Evêché — — RIMOUSKI, P. Q.

Vous offre une réduction dans les taux d'assurance automobile de 30% sur les taux ordinaires.

ADRESSEZ-VOUS A :

HENRI-A MARTIN RA 3-3456
PAUL MARTIN RA 3-2644

Téléphone au bureau RA 3-2344

Des agapes ont précédé, jeudi soir, à l'Hôtel Georges IV, l'assemblée générale des agents du Bas-du-Fleuve de La Prévoyance. On reconnaîtra, à la table d'honneur, M. Gaston Fillion, C.L.U., du siège social de Montréal, surintendant des agences, M. Pat Poirier, gérant de la succursale de Rimouski, et son épouse, M. Jos. Roy, de Rimouski, et son épouse et à droite Mme et M. Gérard Gagnon, de Causapscal. (Photo M.-L. Pelletier)

Réunion des agents de La Prévoyance

M. Gaston Fillion, C.L.U., de Montréal, surintendant des agences de la compagnie d'assurance-vie La Prévoyance, présidait, jeudi dernier, en notre ville, une assemblée générale

La réunion a débuté, à l'Hôtel Georges VI, par un banquet présidé conjointement par M. Fillion et le gérant de la succursale rimouskoise, M. Pat Poirier. A l'issue des agapes, les messieurs ont assisté à l'assemblée au cours de laquelle M. Fillion porta la parole ainsi MM. Pat Poirier et Jos. Roy, de la succursale de Rimouski.

Ont participé au repas, outre MM. Fillion, Poirier et Roy, Mmes Poirier et Roy, M. et Mme Gérard Gagnon, de Causapscal, M. et Mme Adelbert Anctil, de St-Pascal, M. et Mme Jérôme Bernier, de St-Fabien, M. et Mme J.-Gaétan Côté, de Cap-Chat, M. Paul-Emile Denis, de Trois-Pistoles, M. Florian Deschênes, de Ste-Blandine, M. Jean-Marie Gagnon, de Causapscal, M. et Mme Raymond-Marie Gagnon, de St-Pacôme, M. et Mme Louis-Joseph Gosselin, de Ste-Anne de la Pocatière, M. et Mme Léon Labrie, de l'Isle-Verte, M. Roland Cyr, de Patrickton, Bonaventure.

Ils optent pour la vie sacerdotale

Les vingt finissants du Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor de Beauce viennent de faire connaître le choix de leur vocation. Tous ont choisi la vie sacerdotale, dont dix-sept dans le clergé séculier de différents diocèses, deux chez les Prêtres des Missions-Etrangères et un chez les Pères Blancs.

Au nombre des futurs prêtres, nommons MM. Marcel Rioux, s.m.é., de Padoue, Joseph Thibault, de Ste-Anne des Monts, Germain Gagnon, de Causapscal.

Ajoutons que le Séminaire de St-Victor est une institution d'enseignement classique destinée aux jeunes gens qui sont âgés d'au moins seize ans ou qui ne peuvent pour des raisons d'âge commencer leurs études classiques ailleurs et qui ont le désir sincère de devenir prêtres dans le clergé séculier ou les différentes communautés religieuses.

Aux producteurs de pommes de terre de semence

Les producteurs de pommes de terre de semence qui désirent faire inspecter leurs plantations en vue de la certification de la récolte doivent en faire la demande à l'Officier-en-Charge, Division de la Protection des Plantes, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière, avant le 21 juin.

En faisant cette demande, le producteur doit spécifier le nom de la variété, l'étendue de même que la provenance de la semence qu'il désire faire inspecter. Il est à noter qu'il n'y a que la semence de la classe fondation qui est éligible à l'inspection et que ce service est offert aux producteurs à titre gratuit.

Les présidents du C.O.D. se réuniront demain

A l'Institut Mgr Courchesne de Rimouski aura lieu samedi, le 14 juin 1958, une première réunion d'organisation en vue d'élaborer la prochaine Campagne des Oeuvres de Charité du diocèse de Rimouski. Cette assemblée sera sous la présidence de M. Emilien Morin, industriel et maire de Cabano.

Les participants à cette réunion seront : M. C.E. Demers, président des Paroisses, M. Aubert Brillant, président de la Section des Noms Réservés, M. Lionel Poulin, de Cabano, président du Comté de Témiscouata, M. J.A. Lauzier, des Trois-Pistoles, président du Comté de Rivière-du-Loup, M. Lucien Bertin, de Rimouski, président du Comté de Rimouski, M. J.C. Dufour, de St-Ulric, président du Comté de Matane et M. Raymond Thibault, de Sayabec, président du Comté de Matapédia.

Les présidents de comté seront accompagnés des chefs d'arrondissement au nombre de dix-huit. Les présidents des régions économiques au nombre de 7, Section des Noms Réservés, seront invités à assister à la réunion.

M. Emilien Morin est heureux d'annoncer la nomination de MM. Guy Lapointe et Normand Lavoie comme responsables de la publicité à l'occasion de la Campagne de Charité 1958.

L'animateur de la réunion sera M. Alain Rehault, administrateur du Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski. Les sujets à l'étude seront nombreux, organisation, objectif, date de la souscription etc. Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, adressera la parole aux participants.

Un Rimouskois, M. Jean-Baptiste Picard, qui est au service de la McColl-Frontenac, depuis vingt ans, a été honoré par la compagnie, pour ses loyaux services, lors de la réunion des vendeurs Texaco de la région du Bas du Fleuve qui s'est tenue à l'Hôtel St-Louis. On reconnaitra, sur la photographie ci-dessus, M. Jean-Chs Legault, gérant de zône à Rimouski, M. L.-P. Gagnon, de Montréal, gérant des ventes, M. Jean-Baptiste Picard, consignataire de la McColl à Rimouski, et M. R.-B. MacKenzie, de Montréal, gérant provincial. (Photo Gérard Lacombe)

de la **SAVEUR** et davantage dans chaque breuvage quand vous

pour bien vous rafraîchir!

KI 5364-F

St-Yves

Profession de foi — M. le curé Maurice Chouinard présidait, le 29 mai, une cérémonie de profession de foi. Dix-neuf garçons et dix filles de la paroisse firent leur communion solennelle.

Construction d'un collège — Des travaux de construction pour un collège débuteront prochainement, dans la paroisse, sur l'ancien terrain de la Fondation, à proximité de l'église. Huit classes seront aménagées dans le nouvel immeuble pour lequel le gouvernement provincial accorde un octroi de 80% du coût de construction.

Projet d'égout — Le Conseil Municipal étudie sérieusement le projet de construction d'un aqueduc et des égouts, dans les limites de la paroisse.

Val-Brillant

Baptême — Le 2 juin, a été baptisée Marie-Francine, enfant de M. et Mme Eddy Audy (Huguette Levesque). Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Cadieux, de Montréal, oncle et tante. Porteuse, Mme Joseph Levesque, grand'maman.

Pèlerinage — M. Jean-Marie Paquet s'est rendu, à pied, au sanctuaire de sainte Anne à Pointe-au-Père, près de Rimouski. C'était un pèlerinage d'action de grâces pour faveur obtenue.

M. PAUL VERMET, *Secrétaire-Exécutif de Quebec Allied Theatrical Industries, présidera, jeudi, le 19 juin, au Château Frontenac, à Québec, vendredi, 20 juin, à l'Hôtel Chicoutimi, à Chicoutimi, lundi, le 23 juin, à l'Hôtel Belle-Plage, à Matane-sur-Mer, trois réunions, respectivement prévues pour 2 h. p.m. de tous les "theatre men" des régions de Québec, Lac St-Jean et Bas-du-Fleuve.*

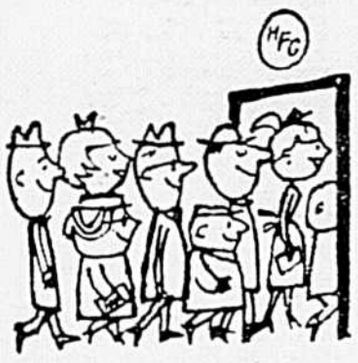
Problèmes de l'heure, progrès réalisés et perspectives d'avenir seront à l'agenda de ces réunions.

En raison de l'importance de ces assises et de l'occasion toute fournie de rencontrer ce spécialiste du cinéma, tous les intéressés sont priés d'assister.

La file indienne pour les cyclistes

A la file indienne les groupes de cyclistes sur la grande route! C'est le mot d'ordre que vous donne le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) vous signalent que deux cyclistes marchant côte à côte sont un obstacle aussi grand que pourrait l'être une voiture à traction animale. Pour dépasser deux cyclistes filant l'un à côté de l'autre plus qu'à la file indienne, un automobiliste doit prendre sa gauche s'il ne veut courir aucun risque d'en frapper un. Dans les cas de rencontre, la manoeuvre devient plus difficile et c'est ainsi que les accidents surviennent aux cyclistes par leur propre faute.

Il vient plus de monde chez HFC

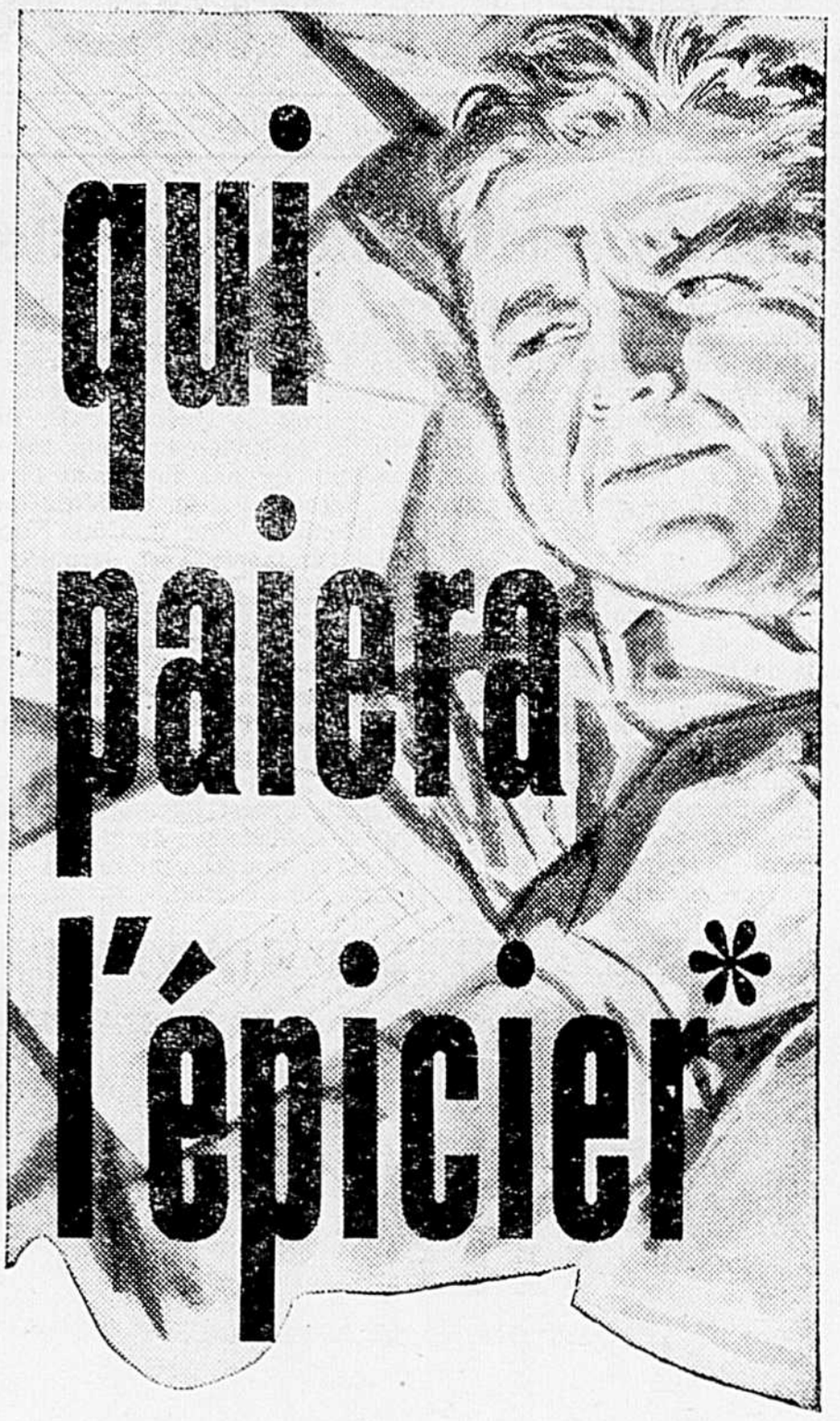


Plus d'un demi-million de familles empruntent chaque année, en toute confiance, de HFC.

Pourquoi? Parce que HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante du pays, vous offre des conseils utiles sur l'administration de votre budget et un service de prêts rapide, appuyés par 80 années d'expérience. HFC vous prêtera jusqu'à $1,000 sans délai, et vous avez jusqu'à 30 mois pour rembourser suivant le mode que vous choisissez vous-même.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

J. G. Gagnon, gérant
52 avenue de la Cathédrale Téléphone RA 3-4818
RIMOUSKI



lorsqu'une maladie ou un accident mettront fin à votre salaire?

Vous êtes-vous demandé ce qui vous arriverait si vous n'aviez plus votre salaire? Qui paierait le médecin, l'hôpital et le chauffage? QUI PAIERAIT L'ÉPICIER?

Parlez-en à votre *"ami de Mutual"

Passez voir votre représentant de *Mutual of Omaha sans plus tarder. Procurez-vous une police de Protection du Revenu de Mutual of Omaha. Ainsi, si vous êtes immobilisé par une des maladies ou un des accidents couverts par votre police, Mutual of Omaha vous versera *personnellement* des indemnités mensuelles en espèces.

Vous pourrez disposer de cet argent à votre gré aussi longtemps que vous serez incapable de travailler à cause d'une maladie ou d'un accident, couverts par votre police . . . ET CECI, MÊME VOTRE VIE DURANT (Selon le plan que vous choisissez).

Inscrivez-vous au NOUVEAU PLAN "CIRCLE SECURITY". Si vous remplissez les conditions requises par notre NOUVEAU PLAN "CIRCLE SECURITY" vous aurez droit à une protection spéciale à bon marché. Envoyez le coupon aujourd'hui même.

Mutual OF OMAHA

MUTUAL BENEFIT HEALTH AND ACCIDENT ASSOCIATION

Siège Social pour le Canada—Toronto

La plus puissante compagnie d'assurance exclusive accident et maladie du monde

Passez voir le représentant de Mutual aujourd'hui

M. René Desjardins, Le Centre Champlain,
Chambre 364, 265 de la Couronne, Québec, P.Q.,
Tél: LaFontaine 9-4931

Veuillez m'envoyer la documentation complète sur votre NOUVEAU PLAN "CIRCLE SECURITY" et les prestations accordées aux personnes admissibles.

Nom .....

Adresse .....

Téléphone .....

Vous aurez des avantages qui comptent avec une

Studebaker COMMANDER

- La puissance sûre d'un 8 cylindres
- Une carrosserie conçue pour la sécurité
- Une direction à rapport variable
- Des freins extra-grands
- Un différentiel antidérapant à traction jumelée (sur demande)
- Une suspension extrêmement douce

Rimouski Auto Inc.
Blvd St-Germain — Rimuski

St-Robert-Bellarmin

Mariage — Le 31 mai, a été célébré le mariage de Mme Imelda Levesque-Proulx avec M. Gérard Bouillon, de Pointe-au-Père. A l'issue de la cérémonie religieuse, les nouveaux époux partirent en voyage dans la Gaspésie et les Maritimes.

Profession de foi — Jeudi, le 5 mai, jour de la Fête-Dieu, 58 garçons et 44 filles ont fait leur profession de foi en l'église paroissiale, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à 7 h. 30, en soirée. Tous avaient assisté, le matin, à la messe célébrée par M. le curé Patrice Gallant.

Baptêmes — Le 31 mai, Chantal, enfant de M. et Mme Joseph Plourde (Marthe Chénard). Parrain, Gérard Chénard; marraine, Blanche Beauchesne, oncle et tante.

Le 1er juin, Michel, enfant de M. et Mme Maurice Michaud (Albertine Dupéré). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Tremblay, oncle et tante.

Le 4 juin, Michel, enfant de M. et Mme René Gaumond (Huguette Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Eudes Dubé, grands-parents.

Le 8 juin, Carol, enfant de M. et Mme Roland Berger (Jeanne d'Arc Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Gagnon (Albine Rioux), oncle et tante.

Le 8 juin, Michel, enfant de M. et Mme Lionel Landry (Azilda Marquis). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Canuel.

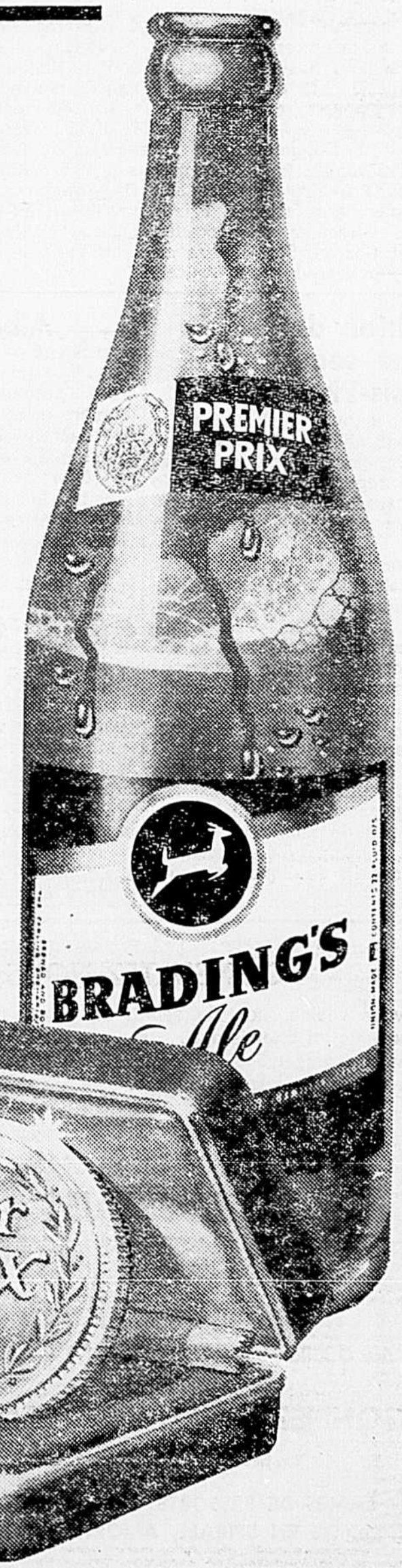
Décès — Le 6 mai, a été inhumée Mme Israël Bois (Eugénie Chassé), décédée au foyer de sa petite-fille Mme Edmond Desrosiers. La défunte, qui vécut longtemps à Causapscal, était âgée de 87 ans.

DES MAÎTRES-BRASSEURS ATTRIBUENT LE PREMIER PRIX* À BRADING

Au Grand Concours de Bières en bouteilles de l'Empire Britannique et du Commonwealth à l'Olympia de Londres, le 4 octobre 1957, les juges, tous des maîtres-brasseurs indépendants, attribuèrent à Brading le premier prix de la première catégorie. Des bières de plusieurs pays avaient été soumises à la compétition pour être jugées selon le goût, la limpidité et le 'collet'. Brading l'emporta sur tous les points.

Brading est une bière forte, pleine de saveur, brassée à perfection au goût des connaisseurs. Essayez la vous-mêmes dès aujourd'hui!

Vous aimerez BRADING .. parce qu'elle est FORTE



* *Fait intéressant, d'autres bières du Canada ont aussi remporté des prix; ceci prouve que les bières canadiennes se classent parmi les meilleures au monde.*

Les capitulants du Chapitre provincial des Frères du Sacré-Coeur, province de Rimouski, pour 1958

1ère rangée (assis): RR. FF. Grégorius, économe provincial, Montmagny; Maximin, 2e conseiller, Petit-Rocher, N.B.; Médéric, 1er conseiller, Tracadie, N. B.; Georges, supérieur provincial, Rimouski; Gaston, ancien provincial, St-Anicet; Marie-Laurent, 4e conseiller, Mont-Joli; Martin, secrétaire provincial, Rimouski. **2e rangée (debout):** RR. FF. Aurèle, Paspébiac; Similien, Montmagny; Cléophas, Sainte-Anne-de-la-Pocatière; Oliva, Petit-Rocher, N. B.; Basilien, Montmagny; Gaétan, Gaspé; Ernest, Trois-Pistoles; Yves, Matane; Jean-Damien, Causapscal. **3e rangée (debout):** RR. FF. Jean-Michel, Tracadie, N. B.; Louis-Germain, Champigny; Sauveur, Atholville, N. B.; Louis-Philippe, Rimouski; Ennemond, Rimouski; Albert, St-Joseph, N. B., Georges-Arthur, Amqui; Henri-Bertrand, Amqui; Jules-André, Bonaventure.

(Photo Gérard Lacombe)

Le Chapitre provincial des Frères du Sacré-Coeur se réunit

Samedi, le 31 mai, les Frères du Sacré-Coeur, Province de Rimouski, tenaient leur Chapitre provincial.

Cette assemblée, qui se tient, tous les six ans, groupait des Frères venant du Bas-du-Fleuve, de la Gaspésie et du Nouveau-Brunswick pour élire les délégués au Chapitre général et traiter des affaires de la Communauté.

Ont été mandatés pour représenter la Province de Rimouski, au Chapitre général, les Frères Médéric, Directeur à Tracadie, N. B., et Gaston, Sous-Maître au Second Noviciat de Saint-Anicet. Les Frères Grégorius, Econome provincial, et Maximin, Directeur à Petit-Rocher, N. B., ont été choisis comme suppléants.

Les délégués accompagneront le R. F. Georges, supérieur provincial, au Chapitre général qui s'ouvrira à Rome le 21 septembre. Ils voyageront en compagnie des autres délégués du Canada sur le Queen Elizabeth en partance de New-York, le 10 septembre.

Abolition du régime sec à Trois-Pistoles

Les contribuables de Trois-Pistoles sont allés aux urnes, les 4 et 5 juin, pour approuver ou rejeter le règlement municipal No 196 demandant l'abolition du régime sec dans les limites de la ville.

470 contribuables votèrent, dont 297 contre le règlement de la prohibition et 160 pour le maintien du régime sec. Treize bulletins furent déclarés nuls, au dépouillement du scrutin.

Un magasin de la Commission des Liqueurs serait établi dans la ville de Trois-Pistoles, dans un avenir prochain.

Déjà, des licences pour la bière existent depuis cinq ans.

Le règlement municipal 196, demandé par de nombreux contribuables, réclamait l'établissement d'un magasin de liqueurs alcooliques.

Albertville

Accident — M. et Mme André Lamarre, qui ont subi un accident d'automobile, la semaine dernière, sont encore à l'Hôpital de Rivière-du-Loup. On nous apprend qu'ils sont en bonne voie de rétablissement.

Notes locales — M. et Mme Jules Bélanger, M. et Mme Chs-Henri Bélanger, M. et Mme Narcisse Bélanger, M. et Mme Ulderic Bélanger, Mme Lucien Chabot, Mlle Yolande Bélanger, M. Adrien Deschênes sont allés à St-Vallier à l'occasion de l'ordination sacerdotale de leur neveu et cousin M. l'abbé Maurice Bélanger, fils de M. et Mme Léopold Bélanger.

M. et Mme Damien Sauvageau sont en visite chez M. Polydore Brochu.

Baptême — Le 8 juin, a été baptisée Brigitte, enfant de M. et Mme Chs-Henri Chabot, née à l'Hôpital Notre-Dame de l'Espérance à Amqui.

Discipline du Séminar

Lorsqu'on se représente un Séminar, où se réunissent quelque cent jeunes gens et jeunes filles, on pense immédiatement à la discipline qui doit nécessairement être exigée. C'est très important, en effet, et ce court exposé vous montrera un peu la nature et le pourquoi d'un tel règlement.

N'ayez aucune crainte, ce n'est pas du tout une discipline militaire, mais bien tout simplement une discipline qu'imposent les convenances et la distinction. La première règle à suivre est la politesse envers tous et chacun.

Cette vertu naturelle peut à elle seule résumer les principales exigences de la discipline exigée au Séminar. En effet, elle commande naturellement le minimum de silence dans les dortoirs, une grande attention au cours des conférences et enfin, une grande disponibilité envers les animateurs ou les autres dirigeants.

Ensuite, dans un Séminar, on comprend facilement qu'il doit y avoir une réunion aussi constante que possible entre tous (tes) les participants (tes); par conséquent on ne doit pas s'éloigner du groupe sans motif sérieux. En un mot, en récréation comme partout ailleurs, on demande une conduite digne d'un jeune homme et d'une jeune fille distingués. Est-ce à dire qu'on voudrait des saintes nitouches? Oh non, au contraire, ce sont des jeunes pleins de feu et d'enthousiasme qu'on désire trouver.

La formule de cette discipline, dans les séminars antérieurs, a fait ses preuves et nous en connaissons les principaux bienfaits. Tous ceux et celles qui ont eu l'avantage de participer à l'une de ces rencontres de jeunes ont été unanimes à affirmer qu'ils y avaient passé les jours les plus beaux et les plus enrichissants de leurs vacances.

Pourquoi? Parce qu'ils y avaient trouvé une atmosphère de joie, de fraternité et d'étude sérieuse; parce qu'ils s'étaient faits au règlement ou plutôt qu'ils s'étaient donné à eux-mêmes une discipline; parce qu'ils avaient pris réellement conscience du problème alcoolique. Ainsi, dans un Séminar, il faut viser à tirer le plus de profit possible de tout ce qu'on présente.

En résumé, la discipline d'un Séminar n'a rien d'oppressant, puisqu'il n'y a personne pour surveiller; mais il faut se donner à soi-même une discipline sérieuse: quand c'est le temps de prier, on prie; quand c'est le temps d'étudier, on étudie; quand c'est le temps de jouer, on joue.

Les Séminars antérieurs ont été de réels succès et l'on n'a pas eu un seul mot à redire sur la discipline. Nous espérons qu'il en sera ainsi pour celui de juin prochain.

Jacques Tremblay,
Rhétorique.

L'EDSELébrité du JOUR

MME JEAN B. WALSH, 731, avenue Queens, New Weston, C.-B., déclare: "Mon Edsel est une merveille aussi bien en ville que sur route. Elle est reposante à conduire et la puissance de son moteur me permet de doubler en toute sécurité." L'Edsel 1958 offre un choix de moteurs V-8 ultra-modernes développant jusqu'à 345 CV. C'est au volant que vous verrez *combien* elle est différente! Voyez un vendeur Ford-Edsel!

Conduisez une
EDSEL 1958
FORD-CANADA

CONSULTEZ-NOUS

Si vous voulez choir du zénith des hauts prix, vous ferez chez nous un atterrissage... car nos prix "rasent le sol"... et notre marchandise est de première qualité. C'est là l'armature même de notre commerce.

LES INDUSTRIES D'AUTEUIL, LTÉE

107 rue Ouellet — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6731

CONFIEZ-NOUS VOS PROBLEMES DE SUSPENSION

LAMES DE RESSORTS, RESSORTS COMPLETS, RESSORTS EN SPIRALE, AMORTISSEURS DE CHOCS

DÉFI AUX AUTOMOBILISTES DU QUÉBEC
MEILLEURE VALEUR ET MEILLEUR SERVICE
EN ASSURANCE AUTOMOBILE

Pour tous vos problèmes
ou tout genre de risque,

COMPAREZ

Wawanesa

✓ DANS SES TAUX
✓ DANS SA POLICE
✓ DANS SES FACILITÉS DE PAIEMENT
✓ DANS SES RÈGLEMENTS DE RÉCLAMATIONS

RENDEZ-VOUS ET COMPAREZ

Wawanesa OU TÉLÉPHONEZ À RA 3-4873

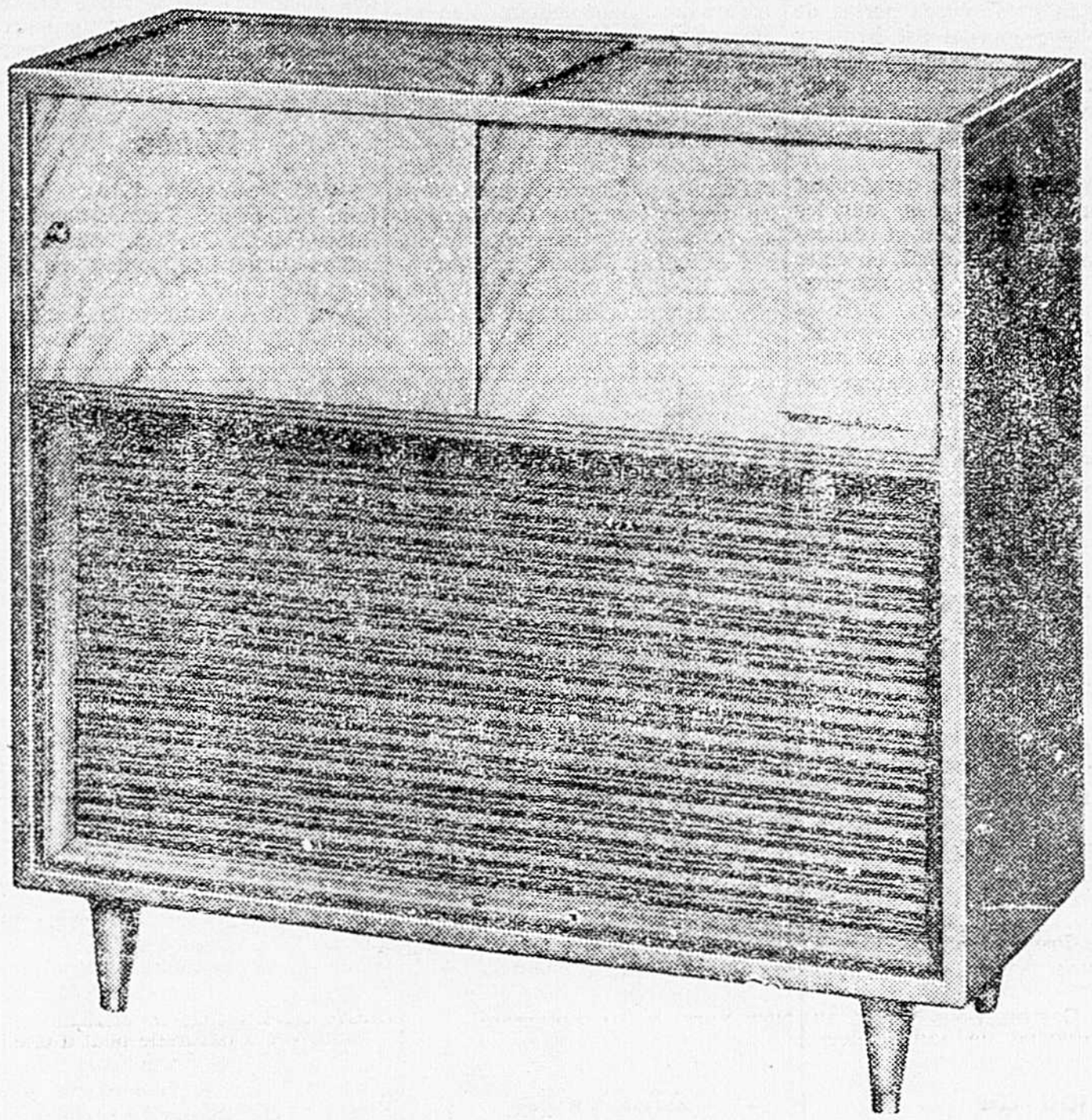
La compagnie la plus importante en assurance automobile dans le Québec

104 RUE ST-GERMAIN APT 7

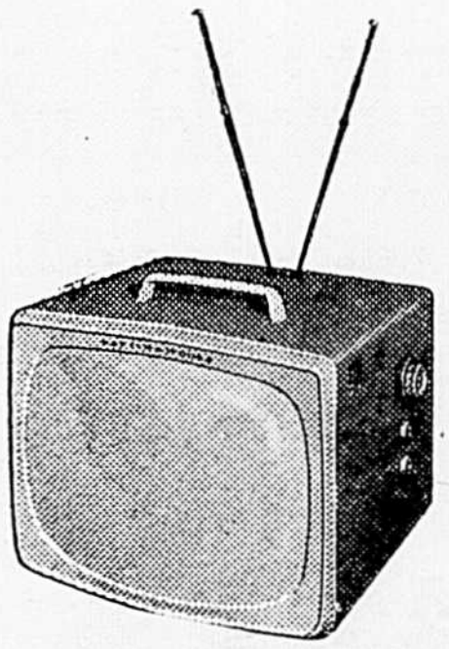
Succursales: QUÉBEC · SHERBROOKE · TROIS-RIVIÈRES · CHICOUTIMI · RIMOUSKI · ROUYN · NORANDA · HULL · LAUZON SHAWINIGAN · VICTORIAVILLE · GRANBY · BEAUHARNOIS

PRÉCISION DE SONORITÉ PARFAITE AVEC

WESTINGHOUSE 1958



LE "RHAPSODY" (Modèle 8HFC4) — Voici un appareil Haute Fidélité dans un meuble de style moderne. Le panneau coulissant d'avant, en beau bois grenu, recèle les contrôles de radio et de haute fidélité. La moitié du dessus inernissable est fixe, l'autre glisse commodément pour donner accès au change-disques Garrard à 4 vitesses. **Parmi ses Caractéristiques spéciales:** amplificateur à débit de 10 watts, portée sonore de 20 à 20,000 c:sec... trois hauts-parleurs, cartouche Ronette... deux pointes saphir... raccord auxiliaire pour enregistreur à ruban, etc.... radio de 8 tubes. Dimensions: haut. 34½", larg. 32-9/16", prof. 16½". Disponible en Noyer, Acajou Rouge, Acajou Blondi.



Nouvel appareil de **TV PORTATIF Westinghouse** Style silhouette élancée.

Ces remarquables portatifs offrent beaucoup d'autres perfectionnements techniques Westinghouse tels le Châssis "Silver Safeguard" et les Circuits "Epargneurs de Tubes", avantages qui vous libèrent des problèmes d'enteritien.

Procurable en modèles de 14" et de 17". Les coffrets "Taper-Trim" sont des créations Raymond Loewy.

POUR

UNE

PARFAITE

SONORITE

EN

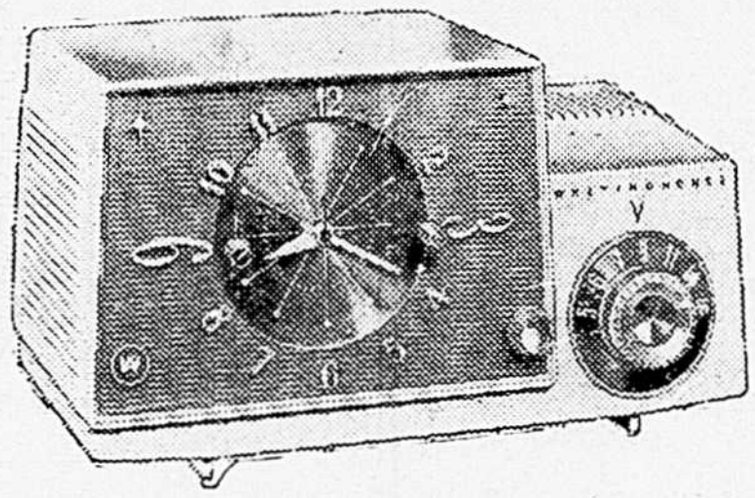
RADIO

TELEVISION

OU

HOUTE FIDELITE

EXIGEZ



Le "COMPANION" Westinghouse Modèle 5T124 vous endort au son de la musique douce... vous réveille de la même façon! Une horloge électrique Telechron, silencieuse et fiable, arrête le radio à l'heure réglée d'avance, le remet à nouveau en marche pour vous éveiller... le tout automatiquement! Le radio à cinq tubes vous transmet clairement les stations. Le Circuit Silver Safeguard assure un rendement indéréglable. Le coffret moderne est présenté en Noyer, Ivoire, Gris, Noir, Vert Ecume de Mer. Dimensions: haut. 6-5/16", larg. 11½", prof. 5-1/32".

WESTINGHOUSE EN VENTE AUX MAGASINS DE

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Amqui – Cabano – Matane – Mont-Joli – RIMOUSKI – Matapédia – St-Jean-de-Dieu – Trois-Pistoles

LE SCEAU DE LA FILERIE ADEQUATE

Semaine nationale de SÉCURITÉ AQUATIQUE 15 au 21 JUIN

La Semaine Nationale de Sécurité Aquatique, une opportune initiative de la Croix-Rouge Canadienne à cette époque de l'année, vient à point pour rappeler à tous, les dangers que comporte l'onde traitresse.

Cette année, la Semaine de Sécurité Aquatique se déroulera du 15 au 21 juin, et déjà nous déplorons de nombreuses pertes de vies. Notre journal est heureux de répondre à l'invitation des dirigeants de la Croix-Rouge d'appuyer avec le plus grand empressement une de ses nombreuses oeuvres.

Il convient que nos gens soient parfaitement renseignés sur les méthodes rationnelles et éducationnelles qui s'imposent, en cette période de l'année. Plus nos concitoyens y réfléchiront, plus ils réaliseront qu'un avertissement salutaire peut signifier le sauvetage d'une vie humaine, un parent, un ami, peut-être.

Nous saluons donc l'initiative en sécurité aquatique de la Croix-Rouge Canadienne. Des millions de Canadiens se dirigeront cet été vers les plages pour y passer de belles et bonnes vacances. Mais auparavant, s'ils veulent bien remonter un an en arrière, ils constateront qu'en 1957, plus de 1,000 personnes périrent, victimes de l'onde.

De semblables tragédies peuvent être évitées si tous et chacun d'entre nous apprenons et pratiquons les règles les plus élémentaires de la sécurité aquatique. Jeunes et vieux peuvent se familiariser avec ces règles fort simples, car un accident de l'onde n'épargne ni jeunes, ni plus âgés.

"Ralentissez et vous vivrez!"

C'est aujourd'hui que commence dans tout le Canada et les Etats-Unis une grande campagne annuelle de sécurité routière dont le thème sera "Ralentissez et vous vivrez." C'est le slogan qu'adopte également le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) qui laisse prévoir le déclenchement d'une guerre acharnée aux chauffards, aux avaleurs de vitesse, aux maniaques des dépassements dans les courbes et les pentes. Il n'y a qu'un moyen d'en arriver à une diminution sensible des accidents de la route et ce moyen c'est de faire comprendre aux automobilistes qu'ils doivent aller moins vite.

Décès

— A Ste-Jeanne d'Arc, le 3 juin, à l'âge de 48 ans, Mme Léo Ruest (Marie Ouellet). Ses funérailles ont eu lieu, samedi, en l'église paroissiale.

— A St-Alexandre de Kamouraska, le 6 juin, à l'âge de 60 ans, M. Chs-Eugène Lavoie, époux en premières noces de Gertrude Pérusse et en secondes noces de Marie-Anne Nadeau.

— A Mont-Joli, le 7 juin, Mme Donat Lévesque (Yvonne Lévesque), de St-Jean de Dieu, où les restes mortels furent transportés pour les funérailles et l'inhumation. La défunte était âgée de 56 ans.

— Aux Escoumains, est décédé subitement, à l'âge de 73 ans, M. l'abbé Louis Renaud, ancien curé. Les restes mortels furent exposés à la résidence de M. J.-P. Gagnon. La translation des restes mortels eut lieu, dimanche après-midi, de la maison funéraire à l'église paroissiale, où les funérailles ont eu lieu, lundi matin.

CHEZ
RITA
102 Rouleau, Tél. RA 3-2568
CONFECTION ET LINGERIE POUR DAMES
CADEAUX DE BEBE

A votre service en tout temps et en toutes occasions
NOIR & BLANC ENRG.
CONFECTION POUR DAMES
Spécialités pour le deuil — En cas d'urgences — Service de 24 heures. Location: robes de mariées — Salon de couture au magasin même.
Tél. RA 3-6040

Concours du magasin Dominion à Rimouski

Liste des gagnants de $10. pour le semaine finissant le 31 mai 1958

Mme Omer PROULX,
1, Lasalle,
Nazareth, Qué.

Mlle Pauline BOUCHER,
8, rue St-André,
Rimouski, Qué.

Mlle Aline BOUCHARD,
62, rue Thibault,
Mont-Joli, Qué.

Mlle Maria BERUBE,
105, rue Evêché,
Rimouski, Qué.

Mme Paul DION,
42, Léonard,
Rimouski, Qué.

M. Philippe DENIS,
Trinité-des-Monts, Qué.

M. René GAGNON,
153, rue St-Pierre,
Rimouski, Qué.

M. Gérard ST-PIERRE,
783, St-Germain-Est,
Rimouski, Qué.

M. Pierre ROUSSEAU,
107, 7e Rue,
Rimouski, Québec.

Mme J. A. GAGNON,
B.P. 245,
Mont-Joli, Qué.

Mme Trefflé BELANGER,
97, St-Laurent,
Rimouski, Qué.

M. J.-Marie LALASSE,
31, rue Ste-Thérèse,
Rimouski, Qué.

Mlle Laurence MORNEAU,
66, rue St-René,
Rimouski, Qué.

Mme Gérard LAJOIE,
158-A, St-Germain,
Rimouski, Qué.

M. Léopold ROULEAU,
104, 5e Rue,
Rimouski, Qué.

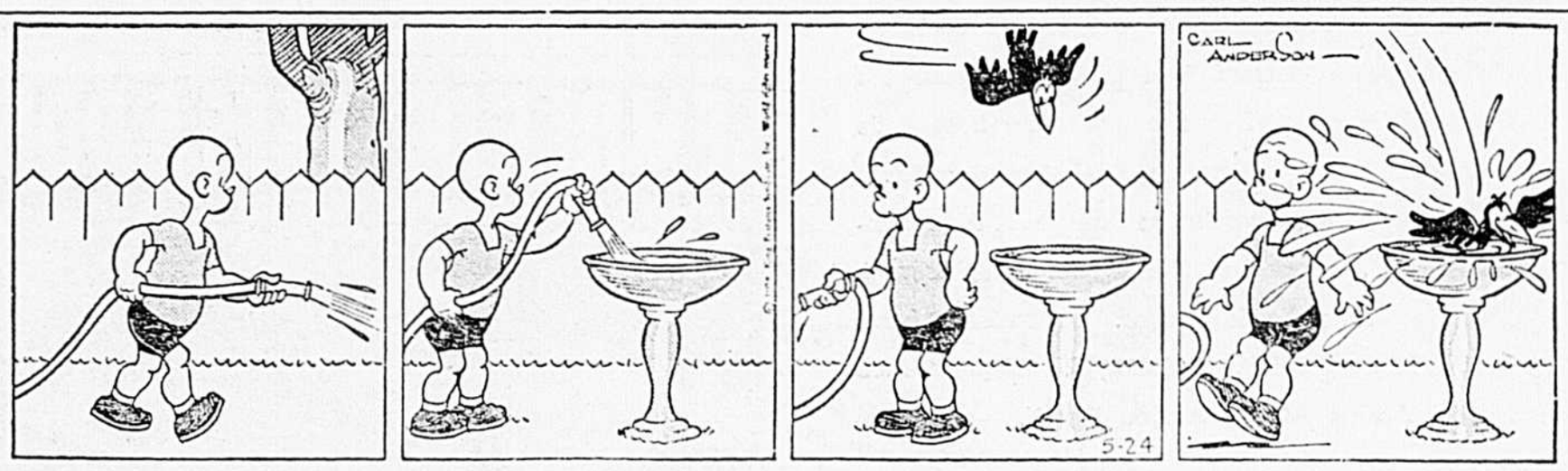
Mme Rosario VOYER,
210 St-Germain,
Rimouski, Qué.

Mme Orchard,
Mont-Joli, Qué.

M. Claude ST-PIERRE,
46, rue Michaud,
Rimouski, Qué.

M. BEURRIEN,
38, Belzile,
Rimouski, Qué.

Mme A. RIOUX,
17, Lavoie,
Rimouski, Qué.



Quand vient l'heure de la détente...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

Ce qu'il faut faire et ne pas faire en fôrêt

L'Association Forestière du Bas St-Laurent prie tous ceux qui vont en forêt et à la population en général, de ne jamais perdre de vue les suggestions ci-dessous :

Il est défendu de mettre le feu aux arbres debout en forêt ou à moins d'un mille de la forêt.

Toute personne doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher un feu de s'étendre de son terrain aux terrains voisinants.

Il est défendu de faire brûler des débris ligneux en forêt ou à moins d'un mille de la forêt, sans avoir obtenu un permis au préalable.

Quiconque fait du feu en forêt ou à moins d'un demi-mille de la forêt, pour se chauffer ou faire cuire des aliments, doit nettoyer l'endroit dans un rayon de 4 pieds et éteindre le feu avant de partir.

Il est défendu de circuler en forêt, sans avoir obtenu un permis au préalable.

Tout permis de circulation est révoqué durant les périodes de fermeture de la forêt.

Il est défendu de fumer en circulant ou en travaillant en forêt ou de jeter les matières enflammées sur le parterre de la forêt.

Toute bâtisse située en forêt ou à moins d'un mille de la forêt doit être pourvue de pare-étincelles approuvés.

Le propriétaire de toute bâtisse située en forêt ou à moins d'un mille de la forêt doit faire disparaître tous les débris de la forêt dans un rayon de 50 pieds autour de cette bâtisse.

Les garde-feu peuvent requérir les services de tout homme âgé d'au moins 18 ans et d'au plus 55 ans, pour aider à combattre un feu de forêt.

Il est défendu d'enlever ou d'endommager toute affiche ou enseigne d'une organisation de protection des forêts.

Toute violation des dispositions ci-dessus rend le délinquant passible d'amende ou d'emprisonnement.

Quiconque est trouvé coupable d'une infraction ou est convaincu d'avoir causé un feu de forêt est privé du droit de pénétrer ou de demeurer en forêt et aucun permis de circulation ne peut lui être accordé durant la même année. Toute contravention à cette prohibition rend le délinquant passible, pour une première infraction, d'une amende d'au moins $50.00 et d'au plus $100.00 ou d'un emprisonnement 'dau moins UN mois et d'au plus DEUX mois et, pour toute infraction subséquente, d'une amende d'au moins $100.00 et d'au plus $200.00 ou d'un emprisonnement d'au moins 2 mois et d'au plus 3 mois.

Sayabec

Baptêmes — Nelson, enfant de M. et Mme Anselme Leblanc (Germaine Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Pelletier, grands-parents. Porteuse, Mlle Angela Pelletier, tante.

Louis-François, enfant du docteur Placide Côté et de Mme Côté (Georgette Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-H. Côté, de St-Fabien, grands-parents. Porteuse, Mme J.-Georges Côté, grand'maman.

Johanne, enfant de M. et Mme Alcide Bérubé (Fernande Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Arcade Côté, de St-Cléophas, grands-parents.

Diane, enfant de M. et Mme Roland Smith (Blanche Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gaudreau, oncle et tante.

Jumeaux — Mario et Bruno, enfants de M. et Mme Réginald Dubé (Thérèse Gagné). Parrain et marraine de Mario, M. et Mme Fernand Julien. Porteuse, Mlle Gagné, tante. Parrain et marraine de Bruno, M. et Mme Maurice Dubé, oncle et tante. Porteuse, Mme Dubé, grand'maman.

Décès — Est décédé à l'âge de 84 ans, M. Ernest St-Laurent, de Nordwood, Manitoba. C'était un ancien paroissien.

Finissant — Parmi les finissants du Séminaire de Rimouski, nous avons un paroissien, Bertrand St-Pierre, fils de M. et Mme François St-Pierre, qui se consacrera aux Missions Etrangères à Québec.

Huit jours à l'affiche à
L'AUDITORIUM RIMOUSKI
du 14 au 21 juin incl.
EN PREMIERE
Prisonnier Fantôme
Anthony Steel
L'EGYPTIEN
Cinemascope — couleur
V. Mature — Jean Simmons
Admission : 0.75

Matane

Baptêmes — Le 15 mai, Marie-Suzanne-Myriam, enfant de M. et Mme Paul-Emile Bérubé (Thérèse Simoneau). Parrain, Angela Bérubé ; marraine, Rose-Anna Lefrançois.

Le 18 mai, Marie-Bernadette-Sylvie, enfant de M. et Mme Jean-Guy Marceau (Solange Tremblay), de Ste-Paula. Parrain, Télesphore Marceau ; marraine, Albéa Carrier.

Le 18 mai, Monique-Lucienne, enfant de M. et Mme Camille Harrissor (Noëlla Gauthier). Parrain, Hector Richard ; marraine, Lucienne Gauthier.

Le 18 mai, Suzie, enfant de M. et Mme François Côté (Marie-Fleur Bouchard). Parrain, Roger Béland ; marraine, Dolorès Bouchard.

Le 25 mai, Nicole-Hélène, enfant de M. et Mme Ovila Gagné (Juliette Lamarre). Parrain, Henri Lamarre ; marraine, Marguerite Dumas.

Le 25 mai, Richard-Jacques, enfant de M. et Mme Omer Bouffard (Bibiane Forbes). Parrain, Edmond Bouffard ; marraine, Alice Joncas.

Le 25 mai, Louise-Raymonde, enfant de M. et Mme Raymond Simard (Anna Desrosiers), de Ste-Félicité. Parrain, Auguste Simard ; marraine, Marie-Anna Michaud.

Le 25 mai, Raynald, enfant de M. et Mme Georges Gauthier (Laurianne Gagné). Parrain, Yvon Gagné ; marraine, Ernestine Boudreau.

Mariage — Le 31 mai, a été bénit le mariage de M. Yvon Thibeault, de Mont-Joli, fils de M. et Mme Edmond Thibeault, à Mlle Dorianne Michaud, fille de M. et Mme Napoléon Michaud.

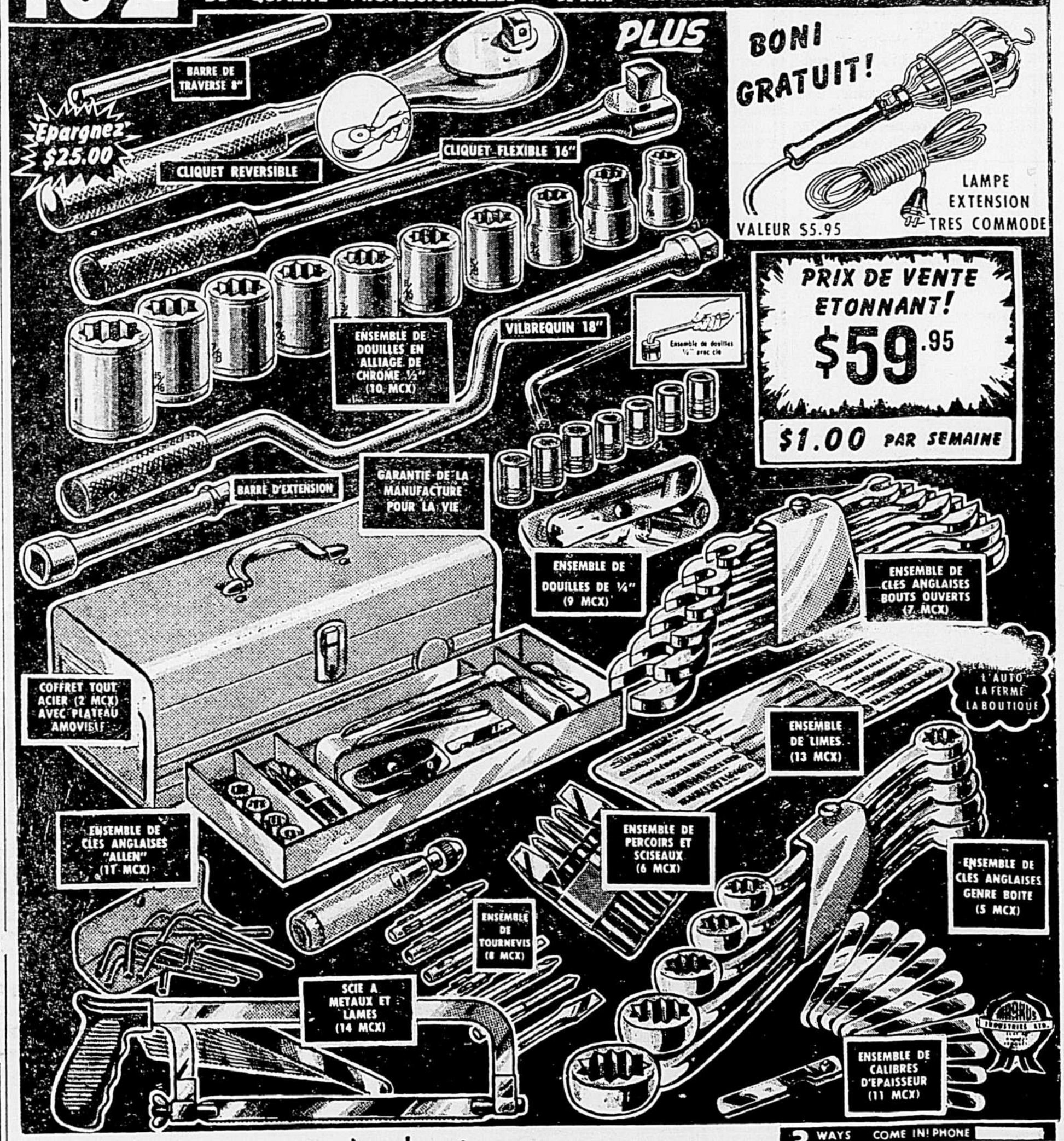
Elle : Remets tes souliers, tu es au salon

Lui : Excuse-moi, je suis tellement bien dans ce fauteuil, que je me croyais couché sur mon matelas médical.

Elle : C'est égal, vois-tu, car ces meubles ont été fabriqués chez

Bertin
ETS ENR

102 MORCEAUX
ENSEMBLE DE CLEFS A DOUILLES ET D'OUTILS
DE QUALITE PROFESSIONNELLE • DE LUXE • EN ALLIAGE DE CHROME • POUR TOUS USAGES



BONI GRATUIT!

LAMPE EXTENSION TRES COMMODE
VALEUR $5.95

PRIX DE VENTE ETONNANT!
$59.95
$1.00 PAR SEMAINE

3 WAYS TO BUY! COME IN! PHONE OR MAIL THIS COUPON NOW!
DEALER'S NAME & ADDRESS
SEND me the as advertised for only $00.00. I will pay $1 Down and $1 Weekly until the full price is paid.
Name
Address
City Prov Phone
Employed by
Employer's Address

5 rue D'Amours
RIVIERE-DU-LOUP
1 rue St-Louis
RIMOUSKI

KITNER

77 Blvd Jacques-Cartier
Nouveau local, MONT-JOLI
M. J.-H. ROY
Gérant Régional

A la Commission d'Urbanisme

Mercredi, 4 juin 1958, à la réunion tenue à 5 h. p.m., à l'Hôtel-de-Ville, sont présents : MM. Albert Dionne, Dr Alfred Quimper, André Hébert, Benoit Sylvain et Roger Lebel, inspecteur des bâtiments.

Sous la présidence de M. Benoit Sylvain, cette commission étudie les demandes suivantes :

1. Projets de subdivisions des lots Nos 189-46-17, 189-46-18, 521-113-1, 521-113-2, 521-117-3-1, 521-117-3-2, soumis par M. Louis-Léo Doyon, A.G. Les projets sont acceptés.

2. Demande de permis Nos 58-174, en date du 4 juin 1958, soumise par M. Roland Lévesque, pour la Banque Canadienne Nationale, rue St-Germain, pour la construction d'une voûte à leur édifice, rue St-Germain, zone C-4, au coût estimé de $10,000. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

3. Demande de permis No 58-163, en date du 23 mai 1958, soumise par M. Raoul Bouillon, 418 rue St-Germain, pour lambrisser en amiante et faire une annexe sur la façade nord de sa propriété sise sur les lots 194-1-1, 194-1-2, rue St-Germain, zone R-25, au coût estimé de $500.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

4. Demande de permis No 58-172, en date du 3 juin 1958, soumise par M. Emilio Lepage, 160, ave Rouleau, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 211-65-4, ave Lévesque, zone R-23, au coût estimé de $5,000.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

5. Réétude de la demande de permis No 58-162, en date du 22 mai 1958, soumise par M. Adéodat Cloutier, 79-A, rue Ouellet, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 211-227-14, 2e Rue ouest, zone C-11, au coût estimé de $6,000.00. Des plans plus complets ayant été fournis, le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

6. Demande de permis No 58-173, en date du 4 juin 1958, soumise par M. Roger Plourde, 64 rue St-Joseph, pour lambrisser en amiante sa demeure sise sur le lot 586-30, rue St-Joseph, zone R-5, au coût estimé de $200.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

7. Demande de permis No 58-171, en date du 3 juin 1958, soumise par Mme Jean Morneau, 27 rue Lamoureux, pour recouvrir la toiture de deux hangars sis sur les lots P-211-112 et P-211-113, ave Lamoureux, zone R-7, au coût estimé de $20.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

8. Demande de permis No 58-169, en date du 3 mai 1958, soumise par M. Adrien Morissette, 14, ave Labbé, pour lambrisser en amiante et faire une galerie avant à sa demeure sise sur les lots 212-143, 212-144, ave Labbé, zone R-5, au coût estimé de $1,500. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

9. Demande de permis No 58-170, en date du 3 juin 1958, soumise par M. Lawrence Vézina, 34, rue St-François, pour lambrisser en amiante sa demeure sise sur le lot 570-22, rue St-François, zone C-6, au coût estimé de $800.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

10. Demande de permis No 58-175, en date du 4 juin 1958, soumise par la Société St-Jean-Baptiste de Rimouski, pour ériger un monument dans la zone P, à l'entrée ouest de la ville. Après modification du projet soumis, le permis est accordé pour l'érection du monument à une distance de 40 pieds de la ligne de la rue portant le num ro de cadastre 548-10, le tout sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Ste-Florence

Décès — Le 4 juin, est décédé, à Routhierville, M. Alphonse Routhier. Il était âgé de 82 ans et 11 mois. Il avait épousé en premières noces Eva Therriault et en secondes noces Ida Lavoie.

Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu à Ste-Florence, samedi, le 7 mai.

Baptême — Edith, enfant de M. et Mme Clément Allard. Parrain et marraine, M. et Mme Noël Pouliot, de Causapscal, oncle et tante. Mme Allard portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Succès scolaires au collège, en mai — Les premiers de la classe de 9e année furent Raoul Roussy, Gilles Levesque, Raynald Gendron. En 8e année : Magella Dumais, Jean-Paul Paquet et Gérard Thibault. En 7e année : Raynald-Guy Levesque, Richard Thibault et Jacques Fraser.

POUR TOUS VOS TRAVAUX
de peinture extérieure et intérieure
Consultez
ROBERT DIONNE
ENTREPRENEUR-PEINTRE
Qui se fera un plaisir de vous fournir des estimés sans aucune charge.
M. Dionne a à son service des hommes compétents dans ce domaine et vous assure d'une pleine et entière satisfaction.
Tél. RA 3-3848

Marchands, industriels et contracteurs de la région nous vous invitons à visiter notre salle de démonstration et entrepôt à
187 de l'Evêché, Rimouski
Tél. RA 3-6521
WM. DOYLE, LTÉE
DISTRIBUTEUR EN GROS DE
★ FERRONNERIE ★ QUINCAILLERIE
★ PLOMBERIE ★ OUTILLAGE
★ VITRE ★ PEINTURE SHERWIN WILLIAMS

Le rôle du père

Lorsque vous étiez enfant, votre père, c'était avant tout deux larges mains; deux mains qui vous aidaient à traverser la rue et qui, mieux que toutes les autres mains au monde, étaient habiles à appâter l'hameçon.

C'était celui qui occupait le bout de la table. Il recevait deux côtelettes d'agneau . . . vous, seulement une. Sa présence vous rassurait dans les tempêtes . . . ou lorsque vous étiez en difficulté.

Votre père a été le premier à comprendre que vous étiez devenu un petit homme. Il vous a appris à nouer votre cravate, il vous a offert votre premier rasoir et a enfin consenti à vous prêter l'auto . . . c'est lui encore qui réconfortait votre mère quand vous tardiez, le soir. Peut-être vous a-t-il aidé à couler votre examen d'algèbre?

Votre père passait la plus grande partie de sa vie la main dans le gousset, à payer et à acheter. Sa rengaine favorite: "lorsque j'avais ton âge . . ."

Mais toujours, votre père demeure celui que vous avez choisi comme modèle. Vous pouvez le juger, mais impossible de l'oublier. Le père, c'est un petit garçon devenu plus grand et plus intelligent.

La bonne sagesse paternelle s'applique à beaucoup de choses. Parmi celles-ci, il y a la pratique de la modération. A l'occasion de la Fête des Pères, la Maison Seagram vous répète: "L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui".

LA MAISON SEAGRAM

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ontario

St-Epiphane en liesse

Les fidèles de St-Epiphane recevaient, en fin de semaine, la visite pastorale du chef spirituel de l'archidiocèse de Rimouski, Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent.

De nombreux garçons et filles furent confirmés, samedi après-midi, lors de la première cérémonie présidée par Son Excellence Mgr l'Archevêque de Rimouski, en l'église paroissiale.

Dimanche matin, les paroissiens de St-Cyprien se joignaient à ceux de St-Epiphane pour l'ordination sacerdotale de M. l'abbé Gabriel April, fils de M. et Mme Alphonse April, de St-Cyprien, en l'église de St-Epiphane, ornée, pour la circonstance, de ses plus belles parures de fête.

M. l'abbé Aubert April, vicaire à Hawkesbury, Ont., agissait comme parrain d'ordination de son frère l'abbé Gabriel.

PREMIERE MESSE A ST-CYPRIEN

Lundi matin, en présence de parents et de nombreux fidèles de la paroisse et des alentours, l'abbé Gabriel April célébrait sa première messe dans son église paroissiale, à St-Cyprien.

L'office divin eut lieu à 10 heures. M. le curé Léopold Desbiens assistait l'abbé April dans sa première montée à l'autel pour la célébration du Saint Sacrifice de la messe. L'assistaient, comme diacre et sous-diacre, MM. les abbés Protais April et Raymond-Marie Arseneault. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Aubert April, frère du nouveau prêtre. La chorale paroissiale, dirigée par M. Roland Roy, exécuta un magnifique programme de chant. L'orgue était tenu par Mme Roland Roy.

Avaient pris place, sur des fauteuils, dans la nef, M. et Mme Alphonse April (Alf.), père et mère, l'abbé Aubert April et M. Marcel April, professeur à Val d'Or, ses frères, la R.S. St-Cyprien, des Soeurs de l'Enfant-Jésus de Rivière-du-Loup et Mme Joseph Plourde (Jeannine), de St-Cyprien, ses soeurs; M. Joseph Plourde, son beau-frère. On remarquait aussi, parmi les invités d'honneur, S. H. le maire Victor Cimon, de St-Cyprien, et son épouse, M. l'abbé Alexis April, curé de St-Jean de Dieu, oncle du nouveau lévite, des représentants du Grand et du Petit Séminaire de Rimouski, où l'abbé April fit ses études classiques et théologiques.

Un banquet, à la salle paroissiale de St-Cyprien, réunit de nombreux convives, à l'issue de cette première messe.

L'Isle-Verte

Funérailles de M. Omer Côté — Vendredi, le 6 juin, ont eu lieu, en l'église de l'Isle-Verte, les funérailles de M. Omer Côté, époux de Dame Berthe Côté, décédé à l'hôpital de Rivière-du-Loup, le 2 juin, à l'âge de 67 ans.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Emile Guimont, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Léonard Côté, neveu du défunt, assisté de M. l'abbé Roland Rioux, comme diacre, et du Rév. Père Gilles Michaud, comme sous-diacre. Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Eugène Dubé et la croix par M. Lucien Côté. Les porteurs du cercueil étaient ses neveux: MM. Albert et Roger April, Lionel Belzile, Aimé, Arnaud et Jean-Paul Côté. La quête fut faite par MM. Omer Fillion et Thomas Talbot, tous deux marguilliers.

Le deuil était conduit par ses enfants: Raymond, de l'Isle-Verte, Aurélienne, Normand, Réal et Réjean, de Montréal; son gendre M. Julien Laplante; ses belles-filles Mmes Raymond et Réal Côté; ses frères MM. Adélard, Alcide et Ludger Côté, de l'Isle-Verte; ses soeurs, Mme Omer April, de St-Eloi; ses beaux-frères M. Jean Lavoie, de Ste-Anne de Beaupré, M. Léo Geoffrion, de Pittsburg, M. Omer April, de St-Eloi, M. Chs-Eug. Malenfant, de l'Isle-Verte; ses belles-soeurs Mmes Adélard, Alcide et Ludger Côté, Mme Jean Lavoie, Mme Houde et Mme Léo Geoffrion.

Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et amis, dont M. l'abbé Marius Rioux, du Collège de Ste-Anne, assistaient aux funérailles.

St-Donat

Baptême — M. et Mme Edgar Levesque (Thérèse Bernard) annoncent la naissance de leur fille Marie-Line, survenue le 16 mai, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski.

Notes sociales — Le R. P. Antonio Bérubé, p.f.s., est retourné à Montréal, après avoir passé quelque temps dans sa famille.

Mlles Carmelle et Julienne Desjardins sont revenues d'un voyage à Ste-Germaine de Dorchester et Québec.

M. et Mme Agénor Gagnon (Fernande Bérubé), du Lac Etchemin, ont visité leurs parents de St-Donat, récemment.

Ste-Flavie

Baptêmes — M. et Mme Tancrède Asselin (Rita Gagnon) annoncent la naissance de leur fille Marie-Johanne, baptisée le 21 avril par M. le curé Léopold Beaulieu. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Asselin, oncle et tante, représentés par M. et Mme Raoul Asselin, grands-parents.

Marguerite-Jeannine, enfant de M. et Mme Maurice Dubé (Madeleine Gasse), baptisée le 8 mai. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Morissette, de St-Joseph de Lepage, oncle et tante. Mme Lucien Gasse portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Luména-Danielle, baptisée le 26 mai, enfant de M. et Mme Gaétan Desrosiers (Gisèle Ross), fut portée sur les fonts baptismaux par sa cousine Mlle Claudette Desrosiers. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Gagnon, de Montréal, remplacés au baptême par M. et Mme Jos.-Aimée Desrosiers, de Ste-Flavie, tous oncles et tantes.

Irène-Denise, baptisée le 2 juin, enfant de M. et Mme Chs-Auguste Gagné (Madeleine Fillion). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Fillion, grands-parents. Porteuse, Mlle Monique Fillion, tante de l'enfant.

St-Guy

Naissance — Joseph-Nelson, enfant de M. et Mme Albert Bouchard (Eliane Dumont). Parrain et marraine, M. et Mme Chs-Eugène Rioux (Aurore Sirois).

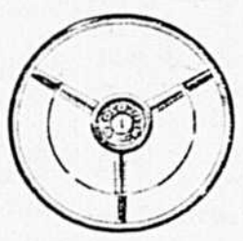
Notes locales — La semaine dernière, M. et Mme Léon Beaulieu étaient de passage à Montréal, par affaires.

M. Jacques Beaulieu, étudiant à l'Université St-Louis d'Edmundston, passe les vacances dans sa famille.

En visite, dans la paroisse, dimanche: M. et Mme Achille Pelletier, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Chs Côté, de St-Cyprien, Mlles Andrée, Brigitte et Hélène Côté.

M. Antoine Lebel, de St-Guy, s'est porté acquéreur de la ferme de M. J.-B. Lafrance.

EXTRAORDINAIRE!
le choix de beaux
FAUTEUILS chez
Bertin
FILS ENR.
rue St-Germain
RIMOUSKI



plus que toute autre voiture

l'EDSEL 1958

se conduit du

bout du doigt

Aucune voiture n'est plus facile à conduire! Pour constater *toute* la différence, prenez place au volant d'une Edsel.

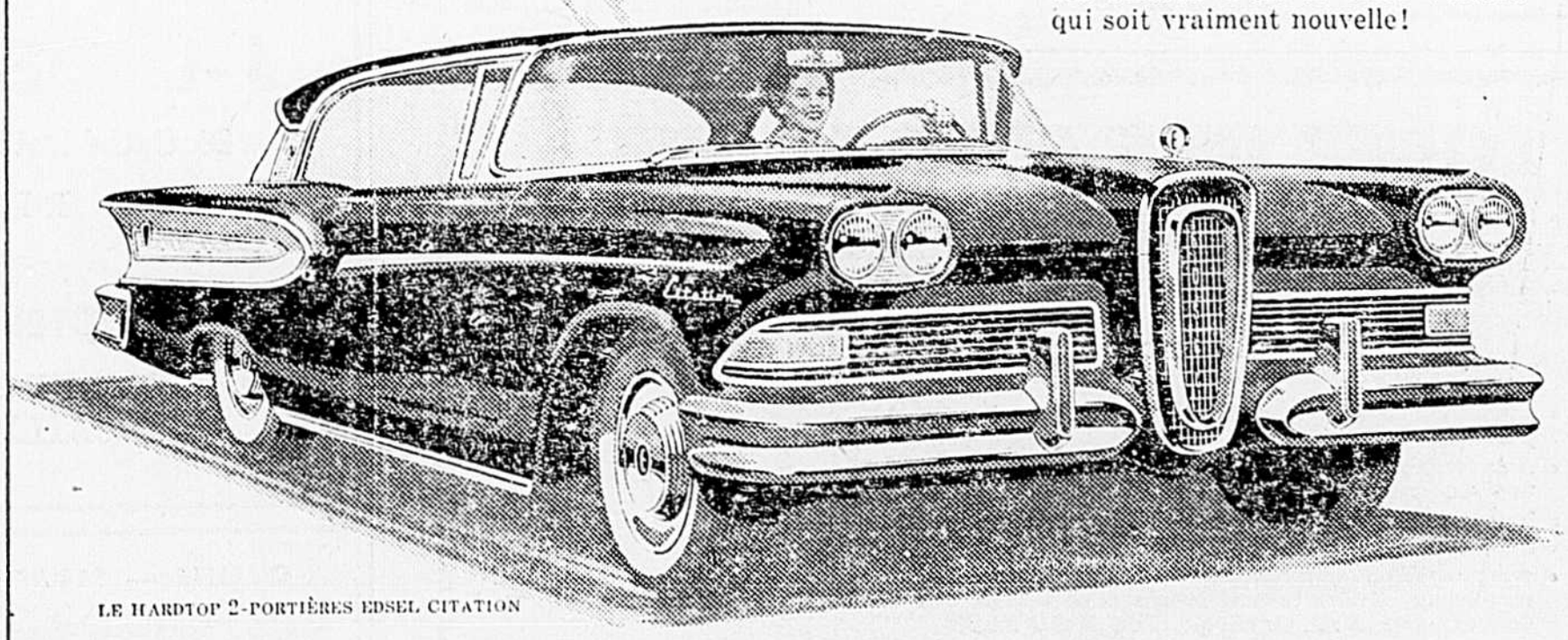
Confortablement assis dans le siège galbé, vous appuyez légèrement sur un bouton situé au centre du volant et la commande Teletouch (exclusive à l'Edsel) fait le reste. Vous pouvez effectuer toutes les manoeuvres — stationner, reculer — sans que vos mains quittent le volant.

Vous apprécierez le fonctionnement silencieux et le rendement économique des nouveaux et puissants moteurs V-8 de l'Edsel. D'une légère pression du pied, vous obtenez la puissance requise en toute circonstance.

Une pression aussi légère sur la pédale des freins *pré-ajustés*, plus gros et plus sûrs, vous donne des arrêts progressifs et rectilignes.

La servo-direction de l'Edsel se manoeuvre sans aucun effort. D'un seul geste, vous réglez le système d'aération Dial-Temp, à commande unique pour le chauffage, la ventilation et le dégivrage.

Si vous aimez conduire, vous aimerez l'Edsel. C'est *la seule* voiture qui soit vraiment nouvelle!



LE HARDTOP 2-PORTIÈRES EDSEL CITATION

Une grande nouvelle! Les prix de l'Edsel 1958 commencent juste au-dessus de ceux des voitures les moins coûteuses!

UN GRAND ÉVÉNEMENT! *Les "JOURS D'EDSELébration" chez les vendeurs*

FORD EDSEL

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

DIONNE AUTOMOBILES, INC.

271 et 314 St-Germain
RIMOUSKI — Tél. RA 3-2223

203 Blvd Jacques-Cartier
MONT-JOLI — Tél. PR 5-3215

LE PROGRES DU GOLFE, RIMOUSKI, 13 JUIN 1958

HOROSCOPE

(semaine du 13 au 19 juin)

21 janvier au 19 février (Verseau) — On ne peut songer à tout — L'imprévisible doit être accepté avec philosophie — On a barre sur vous : débarrassez-vous de ces gênants — Quelqu'un s'amène à votre réception — Fin de semaine intéressante — Divertissements à prendre, de temps à autre.

★ ★

20 février au 20 mars (Poissons) — Evitez tout excès alimentaire : il vous sera néfaste — Influences stellaires encourageantes — On espère beaucoup votre visite — Faites-vous moins rare — Les compliments ne sont pas toujours sincères — On avait cru en votre parole — Il est méchant de décevoir toujours.

★ ★

21 mars au 20 avril (Bélier) — Trop de légèreté — Aimez-vous davantage au sein de votre famille — La semaine finit bien : continuez de cette façon — L'impatience est mauvaise conseillère — Aimez davantage votre prochain — Soirée intéressante — Calculs serrés pour de plus belles vacances.

★ ★

21 avril au 20 mai (Taureau) — Juin est le mois des succès scolaires : n'oubliez pas les enfants de vos amis — Calculs, et encore des calculs : mais vous en serez récompensé(e) — Les astres annoncent une bonne nouvelle — Soirée et fin de semaine du plus haut intérêt — On vous écrit.

★ ★

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Réussite d'une affaire qui vous touche de près — Vous faites tout trop vite — Réfléchissez davantage — On espère beaucoup de votre arbitrage — Conseillez, mais conseillez bien — Ecrivez-lui : il en sera si heureux ! — Fin de semaine reposante — Détails ennuyeux.

★ ★

22 juin eu 22 juillet (Cancer) — On vous apprend de tristes nouvelles — Le temps est un grand guérisseur — On vous communiquera quelques détails — Améliorez un peu votre sort — L'être aimé vous fait signe — On apprécie mieux votre travail — Lettres.

★ ★

23 juillet au 23 août (Lion) — L'égoïsme est ennemi de l'amour et de l'amitié — Pourtant on vous recommandait la prudence... — Placements hasardeux : réfléchissez encore — Trop de précipitation vous a déjà mal servi — Quelqu'un survient et avec lui pas mal de travail supplémentaire — N'attendez pas trop : des vacances sont recommandées — La fatigue vous jouera de mauvais tours.

★ ★

24 août au 22 septembre (Vierge) — N'abusez pas de vos forces — Ces veilles prolongées vous perdront — Votre santé continuera à se détériorer — Le travail avant tout, à moins que vous n'ayez perdu tout espoir de réussir — On vous conseille — Lettre — Cachez mieux votre déception.

★ ★

23 septembre au 22 octobre (Balance) — Semaine calme — Labeur récompensé — Apprenez à mieux comprendre ceux qui vous aiment — Vous vous faites leurrer sans vous en apercevoir — Parlez franchement à vos supérieurs — Dépensez un peu moins — L'amour n'appelle pas toujours l'amour.

★ ★

23 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Questions de sentiments : vous vous faites tromper — Paroles inconsidérées et que vous regretterez — L'union fait la force — Lettres et messages urgents — On vous fait signe — Saluez mieux l'été et reposez-vous davantage — On vous fait signe.

★ ★

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Dépenses inconsidérées — Complications sentimentales à éviter — On colporte trop de commérages — Laissez dire et agissez bien — On espère beaucoup de votre venue — Organisez mieux vos fins de semaine — Repos à conseiller.

★ ★

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — On ne peut plaire à tout le monde et à son père — Vous manquez un peu de charité — Cessez ces commérages inutiles — L'avenir vous prouvera l'inutilité de ces efforts — On a prévu votre refus — Réparez un peu ces torts — L'injustice est toujours punie — Ecrivez davantage aux amis.

RIMOUSKI SEAT COVER

Spécialités :

Housses de mouton — Coussins en caoutchouc mousse — Réparation : sièges, intérieur de portes, appuis-bras, etc.

102, 1ère Rue, Tél. RA 3-3380 RIMOUSKI

Mort de Mme Léon Gagnon de St-Adelme

Le 28 mai, décédait à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, à l'âge de 51 ans, Mme Léon Gagnon (Blanche Rioux), de St-Adelme.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire de la maison Bissonnette à Mont-Joli où les funérailles eurent lieu, samedi, le 31 mai, en l'église Notre-Dame de Lourdes.

M. le chanoine A.-J.-B. Rioux, curé de Paspébiac, officia au service funèbre. Il était assisté des RR. PP. Lachance et Deschênes, o.m.i., de Mont-Joli.

La regrettée défunte laisse, dans le deuil, outre son mari, ses fils le R. F. Maurice, o.m.i., d'Ottawa, le R. F. Léon, des Frères du Sacré-Coeur de Rimouski (St-Robert-Bellarmin), Herman, de St-Adelme, Marcel, étudiant au Juvénat des Frères du Sacré-Coeur à Amqui, et Danielle Gagnon, qui conduisaient le deuil. On remarquait aussi, dans la nombreuse assistance, M. et Mme J. D. Rioux, M. et Mme Antonio Gagnon, de Mont-Joli, M. et Mme Thomas Fortin, M. et Mme Hyacinthe Gagnon, de St-Octave de Métis, Mme Albert Emond, de Sault-au-Mouton, Mme Israël Hammond, de St-Quentin, N. B., Mme Emile Gagnon, de St-Adelme, M. et Mme Paul Gagnon, M. et Mme Hector Gagnon, M. et Mme Arthur Rioux, de Rimouski, M. et Mme Gérard Proulx, de Montréal, Mlles Ernestine et Louise Rioux, g.m., de Montréal, M. et Mme Léon Rioux, M. et Mme André Rioux, Mlle Cécile Gagnon, M. et Mme L.-de-G. Gagnon, M. et Mme J.R.-R. Gagnon, de Mont-Joli, MM. Paul et Georges Sirois, Mme Jos. et Mme Louis Amiot, M. et Mme Gaétan Gagnon, Mme Jos. Beaulieu, de Rimouski, M .et Mme Horace Levasseur, de St-Ulric, M. J.-B. Dubé, de Ste-Luce, M. Xavier Dubé, de Matane, M. et Mme Georges Rioux, M. et Mme Fernand Lévesque, de Mont-Joli, Mlle A. Thériault, M. et Mme W. Marmen, Mme François Fournier, de Padoue, M. et Mme Jean-Marie Richard, M. et Mme Armand Gagnon, de Mont-Joli, Mme Isidore Dubé, de Price, M. et Mme Antoine Desrochers, Mme Albert Plante, de Ste-Angèle, M. et Mme Arthur Roy, de Price.

Le cercueil était porté par MM. Armand Gagnon, Roger Dubé, Auguste Bouchard, Jean-Marie Richard, Thomas Rioux, Albert Beaulieu. Portait la croix, M. Onésime Frigon. Avaient pris place, dans les stalles du sanctuaire, le R. P. Ubald Boisvert, o.m.i., curé de Mont-Joli, M. l'abbé Camille Michaud, de Price, M. l'abbé Patrice Gallant, de St-Robert-Bellarmin, M. le chanoine René Roy, de l'archevêché de Rimouski, le R. P. Bertrand, o.m.i., de Mont-Joli, des religieux de la Congrégation des Frères du Sacré-Coeur d'Amqui, de Mont-Joli et de St-Robert-Bellarmin.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Mort accidentelle

M. Maurice Paradis, fils de M. Ernest Paradis, d'Amqui, est décédé accidentellement à Warren, Ontario. Il était âgé de 32 ans. La dépouille mortelle a été transportée à Amqui où les funérailles ont eu lieu, vendredi dernier, 30 mai.

Le défunt laisse, outre son épouse (Dougie Auld), son fils Michel ; son père M. Ernest Paradis ; ses frères, MM. Charles, de Québec, Bertrand, de Montréal, Roméo, d'Amqui ; ses soeurs Mme Gérard Gosselin (Laura), de Rimouski, Mme Roland Lavoie (Blanche-Alice), d'Arvida, Mme Gérard Bélanger (Jeanne d'Arc), de Québec, Mme Paul-E. Nadeau (Bertha), de Mont-Joli, Mme Roger de Courval (Rolande), d'Amqui ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Gérard Gosselin, Roland Lavoie, Gérard Bélanger, P.-E. Nadeau, Roger de Courval ; ses belles-soeurs mesdames Roméo Paradis (Jeannine Simard), Mme L. Auld, de Chelmsford, et autres parents.

Nos condoléances.

Nazareth

Profession de foi — Vingt-huit garçons et douze filles ont fait leur profession de foi, en l'église de Nazareth, samedi, le 31 mai. La messe fut célébrée par M. le curé Elphège Bouchard.

Baptêmes — Le 5 juin, Marc-Rémi, enfant de M. Cyrille Sinclair, garagiste, et de Mme Sinclair (Christine Ross). Parrain et marraine, Roger D'Amours et Paulette St-Pierre.

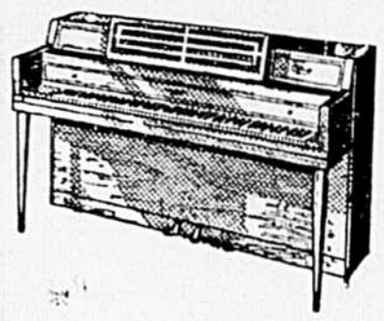
Le 5 juin, Michel-Carol, enfant de M. et Mme Herman Fournier (Josette Charest). Parrain et marraine, M. et Mme Donat Fournier, grands-parents.

Le 5 juin, Louise-Gilberte, enfant de M. et Mme Léon Bouillon. Parrain, Pierre Rousseau ; marraine, Gilberte Lemieux.

Mariage — Le 7 juin, a été bénit le mariage de M. Germain Rousseau, fils d'Edelmar, et Mlle Pierrette Lauzier, fille de Mme Ve Philippe Lauzier.

Note locale — M. Xavier Thibault est allé à Québec assister au mariage de sa fille Fernande avec M. Joseph Moisan, de Montréal, célébré en l'église St-Colomban à Sillery.

PIANOS
" HEINTZMAN "



LE FAVORI DES GRANDS ARTISTES

Toujours à votre service

PIANOS NEUFS et USAGES REMIS A NEUF

Violons, Guitares, Accordéons, Accessoires et Musique en feuilles

J. A. COUTURE

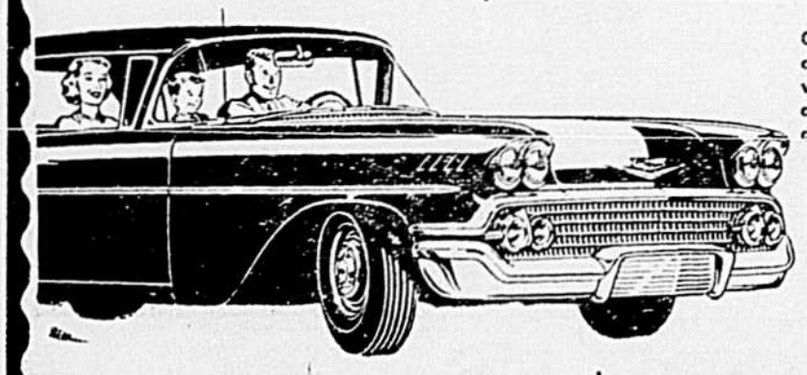
35 St-François - Tél. RA 3-4405 RIMOUSKI

LES PAVAGES LAURENTIENS
"ROYAL ASPHALT"
PAVAGE D'ASPHALTE DE TOUS GENRE
PIERRE CONCASSEE
POUR ENTREE PRIVEE — TERRAIN DE JEUX
GARAGE — TERRAIN DE STATIONNEMENT — ETC.
ESTIME GRATUIT
PLAN DE FINANCE SI NECESSAIRE
TELEPHONE RA 3-3981 — PAUL COTE PROPRIETAIRE — TELEPHONE RA 3-5752

J.-L. DEMERS, LTÉE
86 Cathédrale — Tél. RA 3-6515
RIMOUSKI
STRICTEMENT EN GROS
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
QUINCAILLERIE GENERALE

LOUEZ UNE AUTO NEUVE
CHEZ TILDEN
...pour vos prochaines vacances

- en été comme en hiver, c'est la façon la plus pratique et la plus agréable de voyager
- cinq personnes voyagent pour le prix d'une . . . les tarifs comprennent essence, huile et assurance
- il ne vous faut que votre permis de conduire et une preuve d'identité
- organisez dès maintenant vos vacances; téléphonez au représentant Tilden le plus proche pour réserver une voiture neuve ici . . . ou n'importe où dans le monde

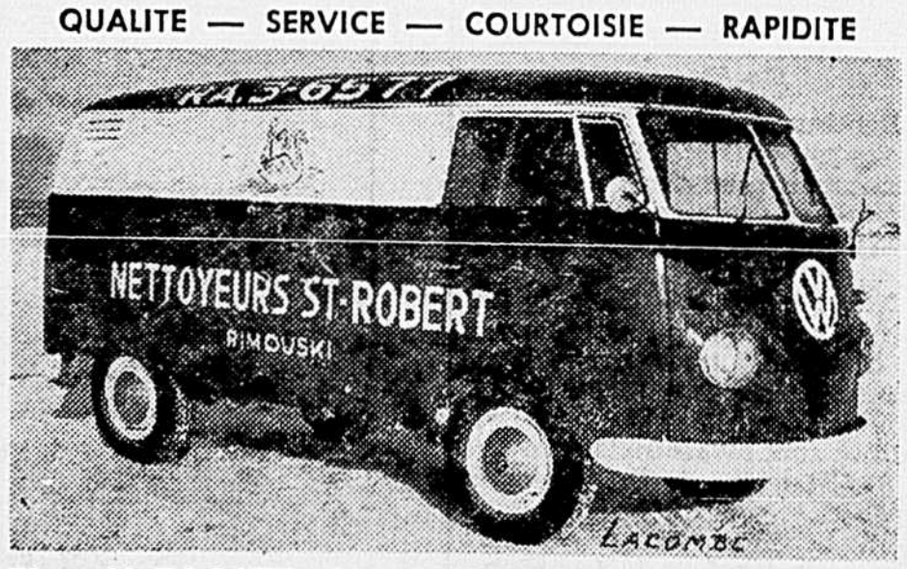


C'est la seule entreprise entièrement canadienne de location de voitures . . . et la plus importante au Canada (125 succursales d'un océan à l'autre)

6, rue Tanguay
Rimouski — Tél. RA 3-4354

TILDEN rent-a-car SYSTEM

QUALITE — SERVICE — COURTOISIE — RAPIDITE



Rimouski, RA 3-6577 - Mont-Joli, PR 5-5155 - Trois-Pistoles, 761

IMMEUBLES

Albert D'Anjou
COURTIER EN IMMEUBLES
Membre de l'Association des Courtiers en Immeubles de Québec.
Achat, Vente, Echange
Propriétées ou Commerce
38 St-Pierre — Tél. RA 3-3421
RIMOUSKI

OZALID

Notre machine OZALID pour faire l'impression de dessins ou de plans d'architecte est maintenant en opération.

Toute commande que l'on voudra bien nous confier sera remplie avec soin et promptitude et à des prix modérés.

IMPRIMERIE BLAIS
RIMOUSKI

Roger Roy, O.D.
Spécialiste pour la vue
Optométriste
74 Avenue Cathédrale
Tél. RA 3-3770
RIMOUSKI, Qué.

Pour la . . .

Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

LA PRESSE
ABONNEMENT
DE TOUS LES JOURS
$6.00 par année
$3.00 pour 6 mois
$1.75 pour 3 mois
MARCEL PARENT
45 rue Léonard
Tél. RA 3-3580
C. P. 621 — RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160 de l'Evêché — Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144 rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs, du lundi au samedi à sa résidence
Tél. 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52 de la Cathédrale
Tél. RA 3-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux: 156 de l'Evêché & 52 de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, B.A. LL.L
Chs-Alphonse Beaulieu, B.A., LL.L
160 de l'Evêché — Tél. RA 3-4293
RIMOUSKI

Charles-H. D'Anjou
AVOCAT
54 avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI — Tél. RA 3-2080

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
152-A Evêché — Tél. RA 3-4175
RIMOUSKI

Maurice Tessier
AVOCAT & PROCUREUR
148 St-Germain — Tél. RA 3-4861
RIMOUSKI

Tél. RA 3-2678
Rés. RA 3-6138
Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire directement du manufacturier
Atelier: 400 St-Germain
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
6 rue St-Jean — Tél. RA 3-4324
RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160 rue de l'évêché — C.P. 385
Tél. Bureau RA 3-3836
Tél. Rés. FA 3-4905

J.-Maurice Cloutier
INGENIEUR-CONSEIL & ARPENTEUR-GEOMETRE.
Travaux de construction de tous genres et services municipaux.
20 rue de la Cour - Tél. UN 2-3441
RIVIERE-DU-LOUP.

Leroux et Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8 St-Edmond — Tél. RA 3-5027
RIMOUSKI

Georges-A. Santerre
INGENIEUR PROFESSIONNEL

Tassé, Sarault et Associés
INGENIEURS CONSEIL
Plomberie — Chauffage
Electricité — Ventilation
Aqueduc et égouts
310 St-Germain — Tél. RA 3-4954
RIMOUSKI

Jean-R. Ménard & Associé
INGENIEURS CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Edifice: Structure, chauffage ventilation, etc.
Préparation de plans et devis
Rapports de projets divers et étude économiques
138 St-Germain — Tél. RA 3-4859
RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14 Cathédrale — Tél. RA 3-3655
RIMOUSKI

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, Prop.-Gérant
20 rue St-André — Rimouski
(près Ave Rouleau — face à l'Hôpital)
C.P. 459 — Tél. Bur. RA 3-2433
Rés. RA 3-2434

Maurice de Champlain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. RA 3-4841 — Rés. RA 3-4842
Case postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu Vie - Accident et Maladie

J.-Adéodat Drapeau
Courtier d'assurances générales
Vie, Feu, Automobiles, Accidents et Maladie, etc.
Bureau: 6 Ave Lepage, près du Garage Dionne Eutomobiles
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Raymond Gendreau
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau: 160 rue de l'Evêché
RIMOUSKI — Tél. RA 3-5388
Assurance: Automobile, Feu, Vie Accidents, Responsabilité

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau: 54 de la Cathédrale
Tél. RA 3-3570
Tél. Rés. RA 3-6134
C.P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau RA 3-2344
Tél. Rés. RA 3-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

OPTOMÉTRISTES

J.-A. GENDREAU, O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
ST-FABIEN
BUREAUX:
PRICE — 1er lundi du mois, de 9 h. à midi, Hôtel St-Rémi.
TROIS-PISTOLES — 1er jeudi du mois, de 9 h. à midi, Hôtel Trois-Pistoles.
AMQUI — 2e lundi du mois, Hôtel Langis.
CAUSAPSCAL — 2e mardi du mois, de 9 h. à midi Hôtel Bellevue.

Bureau déménagé Edifice Woolworth
Tél. Bureau, RA 3-6766 — Tél. Résidence, RA 3-5285
148, rue St-Germain — RIMOUSKI

Dr LÉVIS SANTERRE, O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialité: traitements orthoptiques rééducation visuelle
Bureau du lundi au vendredi, de 9 h. à 5 h.
le soir sur rendez-vous

COMPTABLES AGRÉÉS

CHARTRÉ, SAMSON, BEAUVAIS, BÉLAIR, CÔTÉ, MARCEAU ET ASSOCIÉS
et
E. H. KNIGHT & Co.
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTRÉAL — RIMOUSKI — QUÉBEC
54 Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
SYNDIC LICENCIE
149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
36, rue Blais — RIMOUSKI — Tél. 2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Wnnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, G. Lachapelle, C.A., associé résident.

HOPITAL NOTRE-DAME DU ROSAIRE
SPECIALITE: MATERNITE
CHOIX DU MEDECIN; DISCRETION
157 rue Aubin — MONT-JOLI — Tél. PR 5-4535

MANUFACTURIERS DU FAMEUX MATELAS MEDICAL
60 Ste-Anne Riv.-du-Loup Tél. UN 2-3595
Bertin & FILS ENR.
DECORATEURS
382 St-Germain Rimouski Tél. RA 3-6555
Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

ATTENTION

On offre à vendre matériaux de construction usagés. Bois de toutes dimensions, planche murale, gyproc, tentest, bardeau d'asphalte, bardeau de cèdre, portes et chassis, fils électriques, tuyauterie.

VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

LAFOREST & FRERES
CHAMP D'AVIATION
C. P. 361 — MONT-JOLI — Tél. PR 5-4501

POUR REMBOURRAGE
DE MEUBLES, COMMUNIQUEZ AVEC
Régis Belles-Isle
40 Blvd Jessop
RIMOUSKI
TEL. Rés.: RA 3-3498 Atelier: RA 3-5854

Verreault LIMITÉE vous propose pour la plage

COSTUMES DE BAIN

il y en a pour tous les goûts et pour tous les budgets

8.95 jusqu'à 35.00

TOUTES LES MEILLEURES MARQUES.
Rose-Marie Reid, Beatrice Pines, Catalina.

TISSUS LES PLUS RECHERCHES
Lastex uni ou rayé, Tricot de coton imprimé, Bouclé de laine et soie, Tricot de laine, Taffetas, Coton Plaid écossais, Coton satiné imprimé.

GRANDE VARIETE DE TEINTES
Blanc, turquoise, orange, vert, noir, peacock, rouge et marine.

TOUTES LES TAILLES POUR DAMES ET DEMOISELLES.
8 à 15 et 38 à 44

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE.

Jupes, blouses de coton, pantalons de cyclistes, "shorts" Jamaica, pantalons "Slim-Jim", sandales à fines lanières . . .

AUSSI, Mantes de bain, Serviettes de plage, Souliers de bain.

ROBES ESTIVALES

A PRIX POPULAIRE . . .

Vous les aimerez en les voyant . . . et la grande variété de modèles vous facilitera le choix. Confection très soignée dans vos tissus préférés, unis ou imprimés, tous faciles d'entretien : Arnel et coton, toile, Terulene et coton. Teintes rafraichissantes : turquoise, tan, vert, jaune, rouge et blanc. Tailles : 9 à 15 et demi-tailles : 14½ à 24.

9.95

GRATIS, UN JOLI SAC DE PLAGE !

TEL QU'ILLUSTRE VOUS SERA REMIS GRATUITEMENT AVEC L'ACHAT DE VOS VETEMENTS SPORT CHEZ VERREAULT.

Le magasin ferme à 5 h. le samedi après-midi.

Verreault LIMITÉE
RIMOUSKI